中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三四六號

美在中東問題屈從蘇俄壓力
以色列大爲不滿
對華府發動抨擊

【特拉維夫廿九日美聯社電】以色列的評論人員、官員及報紙，星期一日發動了抨擊美國運動，指美國對中東問題，屈從蘇俄的壓力；此外並促美國，進一步關心以色列戰俘問題。

梅爾夫人內閣於星期日正式承認，同意救濟品車運隊，通過以色列防線，運入被圍的埃及第三軍。此舉係應美國政府的一項緊急與特別籲請而採取的。但梅爾夫人與以色列內閣各部長，撤銷了二百名埃及受傷戰俘的遣釋，因埃及與敘利亞拒絕向紅十字會交出以色列戰俘的人數與姓名，甚至拒絕紅會人員探訪以色列俘虜。

以色列官稱：華府曾於早先警告梅爾夫人的內閣，謂莫斯科已提出一項行動的威脅——可能非外交行動——拯救被圍的埃及第三軍，美國因此促請以色列讓步。

以色列消息靈通人士並稱：美國且要求以色列軍，在埃境撤退至十月廿二日安理會第一次停火令時的前綫。該方面人士稱：此亦由於俄方的堅決要求所致。

以色列一名部長稱：以色列對若干點要求，不可能讓步。

言外之意，指華府所提之要求。以色列前情報首腦哈蘿格將軍稱：「美對以色列施行壓力，對埃及軍讓步，目的在表示美能够援濟埃軍，而蘇俄則不能做到。」

【特拉維廿九日合衆國際社電】「晚報」今日說：以色列正抵抗美國迫使其解除對被圍困的埃及第三軍包圍的壓力。

第三軍如果投降，將會威脅沙達總統政權的生存。

該報在來自華盛頓的報導說：美國的要求以色列軍撤至十月廿二日首次停火期限時所佔領的蘇彝士運河區。美國的要求，獲得蘇俄的支持。

因巴博與那儂流亡台北問題
中泰雙方關係
陷入微妙局面

【曼谷二十九日路透社電】泰國警察今日守衛此間的中華民國大使館，以防學生可能的襲擊。他們因爲中華民國被指支持已被罷黜的泰國軍人領袖而表示憤怒。

於兩星期前發生的學生與軍警的流血事件，使他們的軍政府垮台。他儂逃往波士頓，但他的兒子那儂和前副總理巴博，則逃往台北。

【曼谷廿九日美聯社電】強大的「泰國學生中心」說：若中華民國政府對在此間於兩週前發生的二次暴動事後逃往台灣的兩名軍事強人予以庇護的話，泰國與中華民國的關係勢將改變。

聲稱擁有四十萬名成員的「泰國學生中心」的一名發言人於星期一日說：前泰國副總理巴博元帥及其女婿那儂上校等「兩名罪犯」，已不容再有機會重返泰國執政。

該發言人說：「若中華民國政府或在泰國曾獲得該等軍事領袖給予好處的華僑商人，希望協助他們的話，我們的學生及泰國的人民，將會考慮台灣此類對泰國國家的安全構成威脅的行動。」

預防學生不滿　泰警方派人員　守衛我大使館

因深恐泰國學生的抗議，泰國警察部門已派遣數約廿四名的便裝警探，前往中華民國駐此間的大使館守衛。

中華民國駐曼谷大使館官員對學生的反應，拒絕發表評論。他們說：任何的正式聲明，必須由台北的外交部發表。

【曼谷二十九日法新社電】泰國外長差倫蓬於昨晚稱：他將會調查泰國駐西貢大使前往台北的一次訪問；由於泰國外交部並未批准上述的訪問。

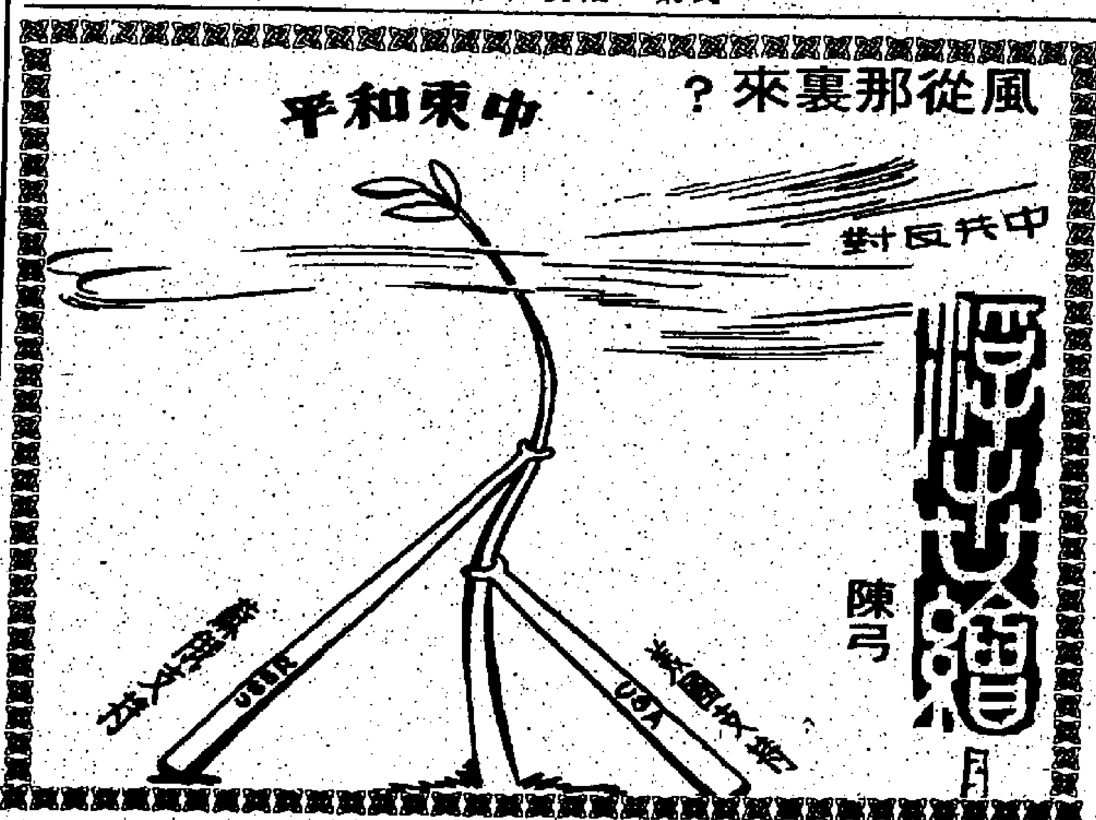
據英文「民族報」稱：泰國駐南越大使柏坦納在巴博逃離泰國後三天，即九月十八日，由西貢飛往台北。

而巴博在泰國駐台北大使館的海軍武官的幫助下，柏坦納與巴博會面。

差倫蓬又說：中華民國限制當地泰國學生聚會和進行捐募的決定，可能並不明智，他恐怕會有相反的後果，並使雙方關係進一步的惡化。他說：他亦會對據報中華民國上項限制，進行查詢。

【曼廿九日法新社電】泰文日報「民主報」今日報導說：前總理他儂的兒子那儂上校，計劃返回泰國，同時在由駐於泰北的國軍的餘部協助下，奪取政權。

該報又說：一俟泰國政府承認北平後，那儂便將會返回泰國。該項引述台北一名特派員的報導，是在泰國民衆在他儂、巴博與那儂三人在被罷免兩星期後，預測他們將返回泰國同時發生的。



泰副外長察猜　告訴喬冠華說　願與北平友好

【曼谷二十九日法新社電】泰國副外長察猜准將據報於本月初的聯大會議上，告訴中共「外長」喬冠華稱，泰國視與北越和中共的友好關係，爲東南亞區和平與進步的基礎。

英文的「曼谷郵報」在一篇標題爲「中共已準備終止緊張關係」的文章內，引述喬冠華稱：「中共將利用與河內的關係，調解泰國和北越間的緊張關係」。

據該報稱：中共已建議與泰國經濟合作，包括原油和紙張的貿易。

泰國已認眞考慮完全解除禁止與中共貿易的法令。前他儂的政府曾宣佈一項修正案，准許透過國家的組織與中共作有限度的貿易。這被中共認爲「歧視」。

他儂等人行爲　泰新政府　準備調查

【曼谷二十九日法新社電】泰國副總理桑吉今日透露稱，有關調查他儂元帥、巴博和那儂上校下令在「血腥星期日」進行大屠殺的不人道行爲問題，將於明天內閣舉行的會議中提出討論。

他謂，在內閣舉行會議後，預料將會成立一個委員會，來調查這道屠殺令和有關在前泰國政府統治時期這三人的罪行。

他續稱：由於羣衆的強烈要求，內閣會議將考慮充公這三人的產業，並再考慮將現仍被囚禁的三名前國會議員的判決。

桑吉証實在頒佈新憲法之前，必須先舉行全民投票。

在提及解散由前泰國政府任命的全國立法議會時，桑吉稱，桑雅總理的政府並不能解散任何立法機構，因爲這是一個臨時政府。

縱然停火問題可解決
中東永久和平路遙多棘

【特拉維夫二十九日法新社電】據此間觀察家稱：現時評論有關談判阿剌伯和以色列最後和平一事，仍屬太早，因爲主要的停火細節，仍未能達成。

就算交換俘虜和自由通過曼德布海峽（位於非洲海岸和阿剌伯半島之間的紅海入口）等重大問題，以色列大部份的公衆意見仍然深信有關長期和平的談判，仍然不會舉行。

以色列的阿剌伯問題專家說：就算埃及總統沙達欲進行眞正的和平談判，那些沒有介入戰爭的阿剌伯產油國家，將試圖阻止。

這些專家說：況且在現時祇可以獲得一條前綫的和平——敘利亞和它的鄰國。伊拉克仍未預備談和，而以色列亦不願意對哥蘭高地的緩衝地帶作出讓步。假設一些棘手問題能獲得解決，那麼邁向談判解決的第一步驟將是甚麼？

以色列的領袖，如副總理阿倫和外長伊班等下的意見，曾公開或私下提出以下的意見：

㊀雙方加强停火，各自撤軍，即以色列部隊返回蘇彝士運河的西奈地區，而埃及部隊則渡河撤回西岸。

㊁然後以色列向後退兵十哩至西奈山區，該處的防衞已証明較在運河的「巴里夫」防綫更爲堅固。

㊂聯合國監察單位將在雙方部隊之間，執行監察任務。

㊃身爲運河兩岸的主人的埃及，將採取有關步驟，重開紅海和地中海之間的國際水路。

此間相信，該項建議是由美國提出，或由美國同意，然後向開羅提出的。

此項對前綫的重要修改，可能符合埃及和以色列的要求。因這與較早時的建議有所不同：當聯合國安全理事會於二十二日促請第一次停火時，雙方皆在爭論所佔領之地區，通過和平。

這項建議可使到五十萬埃及平民返回東岸的家鄉。埃及預備重開運河（在一九六七戰爭時關閉），並且在運河兩岸重新發展經濟等行動，在以色列的眼中，認爲埃及不再訴諸武力，相反的，它已預備在談判桌子坐下了。

事實上，任何安排將由雙方親自進行談判。

會被認爲可能繼任中共總理的
白相國去了那裏
自從本月十九日被剝掉「外貿部長」銜頭後，白某即無聲無色……

【台北廿九日法新社電】中華民國人士今天在此間報導說：前中共「外貿部長」白相國由於與被罷黜的「國防部長」林彪勾結的關係，已遭清算。

研究中共事務的學者指出：自從中共展開笑臉攻勢以來，北平對它的外貿已告逐漸的看重。

這個重要性及白相國所扮演的活躍的角色，足以使人們揣測，如果中共在高層進行人事改動的話，這位「外貿部長」可能很快的還會成爲「總理」。

不過，當中共舉行「十全大會」及宣佈新的「中央委員會」成員的名字時，觀察家發現白相國榜上無名，即使在候補委員的名單上，也沒有他的名字，因爲甚感迷惑。

更多的驚奇事件接踵而來，當中共與北越於十月十九日簽署一項關於供應物資的協定時，以前爲四名「副外貿部長」之一的李強代表外貿部出席簽字儀式。

在十月廿一日及廿二日，李強是接待來自布隆迪及圭雅那的代表團的一人。

十分顯然，李強已取代白相國爲「外貿部長」。

這些中華民國人士說：這些發展對於那些知道白相國是來自林彪軍人派系的人們來說，是不足爲奇的。

在一九五八年，白相國成爲林彪直轄的第四十一軍第一百廿三師的政委，五年後，他被調任爲第四十一軍的副政委及在此後不久，升任爲政委的官階。

白相國由於手握「槍桿子」而繼續奪取影響勢力，最後，他成爲廣州軍區的副首長，並且同時成爲「廣東省革命委員會」的一名常委及「汕頭地區革命委員會」主任。

白相國是於一九六八年四月到達北平的，當時他被派北上鼓勵領導「外貿部」的「軍管委員會」。那時，林彪正通過把所有行政機構置於軍事管制之下而迅速擴大他的勢力。

在一九七一年，白相國在訪問錫蘭時早已是「外貿部長」。當年九月發生了「林彪事件」震驚全世界，那時白相國正訪問法國中部及南部。

這些中華民國人士在追溯一件事實時，發覺十分有趣，這件事實是駐巴黎的共黨特務曾經驚晚駕車外出，向白相國遞送一封秘密的訊息。

這些中華民國人士斷言：該訊息內確實的說些甚麼從未有透露出來，但這些共黨人員必定有向白相國提出某種長篇的解釋及誘哄，免得這位「部長」從「林彪事件」獲得啓發而決定變節投向西方。

中東局勢仍緊張
四十萬美軍
仍保持戒備

【華盛頓廿九日美聯社電】鑒於中東的局勢緊張，對數約四十萬名美軍頒佈的一項戒備令，星期一日仍然有效。

美國防部官員們並未說明美軍的戒備狀態，將於何時結束。

九龍上海街217—233號

電話：3—848007
844750
843886

建煌超級市場有限公司
上海街第二市場
今天隆重開幕

本公司屬下建煌超級市場定於今日（星期二）上午十一時正開幕
敦請　遠東交易所主席
李福兆先生主持開幕儀式
敬請
社會賢達
各界友好　光臨指導
建煌超級市場有限公司
敬約

曾治强　陳國材　趙光圖　楊永業　王啓權　蕭堅
區廣惠　嚴振芳　劉海慶　翁國裕　陳洪業　李清霖
高國元　黃宣弘　余平仲　梁光南　龔念蘇　馮萬智
江永安　李福善　余大鵬　蕭寶駒　恒生銀行
韓德威　李福光　盧家驥　梁善康　何善衡　何添
葉慶忠　霍英東　葉漢　張有興　利國偉
陳堅　胡漢輝　呂榮光　潘栢齡　永隆銀行
潘演强　鄭裕彤　屈洪疇　陳國偉　伍聖宣　黃永年
許晉榮　楊志雲　伍允端　江喜森　伍步剛　黃永祥
嚴家鈞　溫仁才　黃石麟　王幸利　伍步謙　鄭滇邦
翁紹輝　張仲增　江海傑　楊棣偉　友聯銀行
王達倫　黃維弼　黃錦芬　黃石　上海商業銀行
莊雯崙　黃乾亨　陳瀛堂　莊英茂　西環分行
羅家振　梁錦濤　翁家源　張家壁　香港電腦有限公司

興業海陸發展有限公司　恒利建築公司　均利建築公司　同和證券公司　誠興行　長江貿易公司　永聯益五金行　興利冷氣工程公司　白金龍酒家　易通英文專校　沙龍裁剪女校　校長陳若垣　怡和洋行　天祥洋行

遠東印務公司　大興洋行　寶隆洋行　建生茶業有限公司　廣和洋酒行　洛士利洋行有限公司　潘老洋行　律敦治洋行　大寶遠東股份有限公司　榮生祥餅舖　生力啤酒廠有限公司　七寶啤酒有限公司

香港淘化大同有限公司　拜耳中國有限公司　信友貿易公司　香港可大有限公司　美國粟米產品有限公司　香港牛奶公司　瑞德衛生紙品有限公司　億中洋行　大昌洋行　壽星公煉奶香港有限公司　百佳洋行有限公司　方案香港有限公司

太平洋行　吉時洋行　嘉頓有限公司　香港豆品有限公司　嘉力國際有限公司　陳漢深出入口商行　英商和華兄弟中國有限公司　英利士洋行　和記洋行　美國莊臣有限公司　近藤貿易公司　廣榮興有限公司　天金紙行有限公司　權記行食品廠

力生公司　南順香港有限公司　羅保洋行有限公司　美商同益洋行　鑫民貿易公司　香港甄沾記有限公司　胡蘇香港有限公司　和安企業有限公司　永利國際洋行　新華行股份有限公司　北辰菓子廠有限公司　信和有限公司　新興隆有限公司

新利貿易公司　永南食品有限公司　香港瑞茂洋行　湖記父子有限公司　源記行　屈臣氏有限公司　元泰貿易有限公司　太古糖有限公司　德祥號　占美洋行　庇理亞洋行有限公司　香港雀巢公司　源和酒行　恒利貿易公司　亞路拔公司

同敬賀
（排名不分先後）

傳美蘇建議成立巴勒斯坦獨立國

領土包括加薩、運河西岸與部分耶路撒冷

【貝魯特二十九日美聯社電】權威的「今日報」今日報導說：美國和蘇俄已建議成立一個巴勒斯坦國，以解決中東危機。

該報並無指出它由何處獲得上述消息，但它報導說，由美國和蘇俄建議的和平計劃，經已通知埃及總統沙達。

巴勒斯坦游擊隊會堅決反對成立一個不包括現時整個以色列土地在內的巴勒斯坦國，自由巴勒斯坦人與猶太人以同等地位生活。

「今日報」將和平計劃的詳情分列如下：

以色列自一九六七年佔領區撤退，這些地區包括埃及的西奈半島，約但的西岸和叙利亞的哥蘭高地。

成立一個巴勒斯坦國，領土包括加薩，運河西岸和耶路撒冷的阿剌伯部分。

哥蘭高地和艾爾錫克（控制阿卡巴灣和蘇彝士灣入口處的戰略性要塞）由國際監管。以色列和埃及在聯合國主持或仲裁之下，舉行談判，討論西奈、哥蘭高地和運河西岸的非軍事地區問題。

「今日報」說：阿剌伯和以色列的和平會議「可能在華盛頓」舉行，而在會議舉行之前，以色列將由蘇彝士運河西岸撤退，以色列部隊係於「十月戰爭」時佔領該地區。

【華盛頓廿九日路透社電】埃及代外長法米將於今天抵此間，以與美國官員會談。此舉乃由埃及政府請求。

觀察家相信法米此行，料將向華府提出埃及政府之要求，要以色列軍隊撤回到十月廿二日所佔之據點。該日期為聯合國安理會發出首次停火令之日期。並料法米將力促美國保證，繼以軍撤回到十月廿二日據點之後，以軍須迅速撤離運河西岸。

此間視埃及代外長此行訪美，為又一預備動作，藉于人們所希望之以、阿和談早日開始。

今天在運河西岸舉行之以、埃雙方軍事代表會談，美國是個中間人，美國官員們視之為一次有重要意義的突破。是為十七年來以、埃雙方首次高級接洽之舉。

聯國開始運送補給 接濟西奈被圍埃軍

以謂前綫仍有間發性戰事 埃三直昇機圖突圍被擊落

【美聯社二十九日綜合報導】以色列報導稱，它的空軍和地面砲火，於星期一的較早時間，在西奈半島西南海岸上空，擊落三架埃及直昇機，但謂這場空戰並沒有阻礙到聯合國運輸食物、食水和藥物等緊急補給品供應蘇彝士運河西方面被圍的埃及第三軍。

以色列的一位發言人稱，由聯合國人員駕駛的埃及卡車，剛正運輸補給供應運河西岸的埃及第三軍，他們是將補給裝載在埃及的駁船和其他船艇中，並駛往運河東岸埃及軍被圍的地區。

發言人稱：這是由運河南端蘇彝士市仍由埃及軍控制的一個地區出發的船艇運輸這些補給品。

發言人又：「我們相信供應補給品的工作進展甚慢，因為不夠船艇應用。」

以色列在較早時間暗示稱，假如埃及繼續進攻來破壞停火，他們可能會停止供應隊的供應活動，供應隊是在星期日開始穿過以色列的陣綫，運載食物食水和藥物來供應在運河南端蘇彝士市被圍的埃及第三軍和數千名平民。

由聯合國人員駕駛之一支有十輛埃及貨車組成的供應車隊，是在星期日深夜抵達運河，但耶路撒冷的一位聯合國發言人在早上七時稱，他並得到消息，報告這支車隊已渡過運河抵達東岸埃及軍被圍的所在。

另一支駛往運河南端蘇彝士市的卡車供應隊，據那裡的以色列官員說：市內有一萬五千名平民。

一名聯合國發言人稱，聯合國維持和平軍隊的先頭部隊，同時已抵達蘇彝士市和伊斯美利亞，並開始安排更多的部隊來監督停火。臨時由塞浦路斯的聯合國維持和平軍隊抽調前往埃及的六百名部隊中，已有二百名芬蘭部隊在蘇彝士市駐紮，二百名瑞典部隊在運河中段的伊斯美利亞駐紮，而二百名奧地利部隊，則仍然留駐開羅，作為後備部隊。

紐約的一名聯合國發言人報導稱，聯合國秘書長華德翰，希望在星期二日或星期三日能夠完成從十至十五個國家中徵得七千名新的中東維持和平軍隊。他謂，這批新軍的先發部隊將於下週末抵達。

以色列同時向聯合國監督休戰人員投訴埃及破壞停火，這是自停火在一週前宣佈以來以色列的第一次投訴。以色列指控埃及的一排突擊隊，在星期日由東岸潛渡蘇彝士運河，並攻擊蘇彝士市北部的以色列軍隊。

以色列司令部稱，埃及此次的攻擊已被擊退，但又謂這些間發性的

倫敦金價呆定

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九八點二五美元，價與前市尾盤價相同。

剖視泰新內閣人選

本報駐曼谷特派員乃汶長

經過十天的集會、示威與流血暴動，泰國國王蒲眉蓬，在軍人總理他儂元帥領導的內閣被迫總辭之後，任命了他的樞密大臣桑雅出組新政府。

桑雅今年六十六歲，在拜命組閣前，並擔任法政大學校長。他自曼谷三會教會學校畢業後，曾入曼谷法學院深造，並赴倫敦研究法律，歷任各級法庭法官、司法部次長，最後做到大理院院長，即最高法院院長。

新內閣與他儂政府比較，並無面孔特別陌生的新人，不過，其中在職位上有頗大的調動，而且有好幾位是由常務次長及廳長升任部長的。

桑雅內閣的全體閣員名單如下：

㈠國務院長—桑雅（新任）。

㈡副院長—素吉（新任）。曾在他儂政府中担任教育部長、經濟部長、實業部長、駐美大使。

㈢國務院駐院部長—沙永中將（留任），為前院長他儂元帥的左右手，一度兼任農業合作部長。

㈣國防部長—他威空軍上將（新任）。在他儂政府中，歷任國防部副部長、交通部長、參謀總長，他儂內閣總辭前，任農業合作部長兼三軍統帥部助理統帥（統帥為他儂元帥，副統帥為巴博元帥）。

㈤副國防部長—素拉吉上將（新任），在他儂內閣中，擔任陸軍參謀長（陸軍總司令為巴博元帥）多年，本年十月一日巴博總交予吉特時拉上將後，素拉吉上將亦升任三軍統帥部參謀總長。

㈥副國防部長—他因海軍上將留任，本年十月一日以前，並兼任海軍總司令。

㈦財政部長—汶瑪（新任），原任財部常務次長。

㈧副財政部長—育亞（新任）。

㈨外交部長—差倫蓬（新任），原任外務部常務次長。

㈩副外交部長—察鄰少將（留任）。

⑪交通部長—差里海軍少將（新任），原任交通部副部長。

⑫副交通部長—巴蜀警中將（新任），原任警察副總監，在桑雅政府中，更升兼警察總監。

⑬商業部長—倉猜（新任），原任財政部國貨稅廳長，今年僅四十六歲，此次連升數級，為新閣中最年輕的閣員。

⑭副商業部長—乍倫（新任），曾任泰國商會主席，現年六十九，為已故黨國元老蕭佛廉先生之侄，亦為桑雅政府中唯一的商人。

⑮內政部長—甲棠（新任），曾在他儂政府中任司法部長。

⑯副內政部長—乃蒂（留任），如同沙永中將之於他儂元帥一樣，乃蒂則為巴博元帥之左右手。

⑰副內政部長—蔡蓬警中將（新任），原任警察助理總監，桑雅政府成立後，並升兼警察副總監，其飛黃騰達之際遇，一如副交通部長兼警察總監巴蜀警中將。

⑱司法部長—巴谷（新任），在他儂內閣中曾任大理院院長，六年前因年屆六十歲而依規退休。

⑲副司法部長—頌儂（留任）。

⑳教育部長—阿派（留任）。

㉑副教育部長—汶頌（留任）。

㉒實業部長—荷東（新任），原任商業部副部長。

㉓副實業部長—沙抑（留任）。

㉔大學部長—阿命（新任），原任朱拉大學校長。

㉕衛生部長—郎儂（新任），原任詩里叻醫院外科主任醫生。

㉖副衛生部長—泰美（新任）。

㉗農業合作部長—節甲蓬親王（新任）。

㉘副農業部長—拔猜警中將（留任）。

桑雅新政府共有閣員二十八人，其中留任者九人，新任十九人。但新任中，有由廳長、常務次長、副部長調升的，也有由一部首長調另一部的，包括由常務官（廳長、常務次長）調升政務官（部長、副部長）者在內，真正可算作新人而入閣的，只有院長桑雅、副院長素吉、副國防部長素拉吉上將、財政部長汶瑪、副財政部長育亞、外交部長差倫蓬、副交通部長巴蜀警中將、商業部長倉猜、副商業部長乍倫、內政部長甲棠、副內政部長蔡蓬警中將、司法部長巴谷、大學部長阿命、衛生部長郎儂、副衛生部長泰美、農業合作部長節甲蓬親王等十六人。

新政府上任後的首要工作有二：

第一、履行桑雅總理於受命組閣時向全國廣播之諾言，在六個月內頒佈永久憲法，並於九個月內舉行全國普選。

第二、使暴亂後的局勢迅速回復安定與正常，重新建立軍警之聲譽，並加強學生民衆與軍警間之關係。

由於桑雅政府的壽命僅九個月左右，其性質亦係過渡時期之內閣，在對內及對外政策上，都不可能有急劇的改變。桑雅本人為一拘謹之法學家，事事依法，處處守法，在他領導下的過渡政府，將以中庸穩健作為處理國政的基本方針。

在對外政策方面，因為新總理提升德高望重的常大差倫蓬為外部新首長，並可預見在今後九個月內，外交政策將走穩健路線，桑雅院長和差倫蓬外長都曾在廿五日出席立法議會報告施政方針前，向報界透露：泰國與中華民國的關係並無改變，雙方將繼續保持密切互助之邦交，但由於曾在聯合國與中共代表黃華等會作會談之察鄰少將仍留任外部副部長，也可想見泰國與中共之接觸仍將繼續。

日外相陳述六點外交政策

强調國際政經合作 加强文化科技交流

【東京廿九日路透社電】日本外相大平正芳今天逐點陳述日本以國際合作為基礎的六點基本外交政策。

大平正芳在一次日本—澳洲部長會議上發表一篇有關施政方針的演說時稱：

「我們現正進入一個通過加强政治、經濟、科技、情報以及文化各方面的國際合作，可以有效的保持穩定的和平的時代。」

他說：日本相信它將會導致世界的和平及繁榮，以在美日安全條約的基礎上與美國維持友好的關係，並與那些信仰民主制度的國家促進合作的關係。

他說：「第二，這個時代將會有助於鬆弛東西方的緊張，深入互相的了解，以及與赤俄、中共以及其他社會制度有別於我們的國家發展互惠的關係。

「第三，我們將會在加强亞洲各國的獨立及存在的基礎上合作，為富於彈性的亞洲的穩定及繁榮作出貢獻。」

他說：通過經濟合作，日本願同時帶動其他發展中的國家發展它們的經濟及福利。

大平正芳說：「第四，日本將作出努力，建立一個公開的世界經濟組織及一個穩定的國際貨幣體系，以及調整我們的國內經濟政策，以適應國際需求。」

大平正芳續稱：「第五，由於缺乏足夠的自然資源，日本將積極的推進國際合作，用以保証資源及能量有穩定的供應。

「為了促進更好的互相了解，我們將同時加强文化、科學、技術以及人員的交流」。

南韓政府謀求與共黨國建交

【漢城廿九日法新社電】南韓外長金溶植今天說，他的政府準備與所有共產國家促進交換人員，作為邁向與它們正常關係的初步。

他特別的希望與兩大共黨、蘇俄及中共有上述的發展。

這位外長對國會議員解釋說，這符合南韓最近所採用的「門戶開放政策」，與所有國家關係正常化，包括與北韓共黨建立外交聯繫在內。

聯國要求加拿大 提供空運與後勤 助中東和平部隊

【渥太華廿九日合衆國際社電】加拿大外長夏普於星期日宣佈：加拿大已被要求給予在中東的聯合國維持和平部隊，提供空運及其他的後勤支持。

夏普說：加拿大政府現已考慮該項請求，並將會儘早作出決定。他說：來自國防部及外交部的專家，已被派往在紐約的聯合國，搜集該等要求的詳情。

政府人士說：祇要加拿大能獲得聯合國官員提出的要求的詳情，一項明確的答案似將於星期一日發表。該等人士說：現時可能需要多至二千人，給予有七千人的聯合國維持和平部隊提供後勤的支持。

三艘俄驅逐艦 經土耳其海峽 正駛往地中海

【伊斯坦堡廿九日路透社電】此間海港當局報導說：三艘配有導向飛彈的蘇俄驅逐艦，於今日駛往地中海途中，駛過土耳其海峽。

北約組織官員估計：蘇俄的地中海艦隊艦隻逾八十艘，包括供應艦在內。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

對華府處理中東危機措施 法與西德公開反駁

責美不應獨斷獨行

【巴黎二十九日合衆國際社電】法國政府官員今日說：法國不同意美總統尼克遜的指摘，謂大西洋盟國未能在中東危機採取同心合力的態度。

這些官員說：法國覺得華盛頓乃大西洋盟國內的「違法一方」，因它在處理中東危機時，並無諮詢歐洲盟國。

他們說：蓬培度總統的政府覺得法國在七年前要求美國當局撤退法國基地的行動，是正確的。現時，美國與歐洲之間的磨擦乃由於美政府利用它在歐洲的基地向以色列轉運戰爭物資，而且沒有通知歐洲政府。

該官員說：在中東危機期間，華盛頓從未向法國提出要求准許它利用法國的領空或者機場和港口的設備。

他們說：法國否認美國當局在十二年前發生的關果緊急事件，曾利用它的領空。

一名高級政府官員說：「蓬培度總統從未獲得尼克遜總統有關造成與古巴飛彈相似局勢的核子戒備的諮詢。」

他說：法國雖然與蘇俄具有密切關係，但俄人亦沒有把他們與美國之間的後台交易，通知法國。

該官員說：「至於我們所關注的，乃是我們屬於大西洋盟國。我們覺得在緊要的問題上獲得美國的諮詢，對我們是非常重要的。」

【波昂二十八日路透社電】西德外長施爾今晚首次公開評論西德和美國對運輸武器供應以色列問題所引起的衝突時，極力辯護西德在中東戰爭中所採取的中立態度，並指摘華盛頓政府一點也沒有將它的意向通知它的歐洲盟國。

施爾是應此間電視台之請接受電視的訪問。

他說：他并不認為對波昂禁止運輸武器的爭論，會引起任何嚴重的後果。

他說：「那些後果將屬一種不同的性質。我們既然是盟國，而每當世界的另一處有衝突發生時，在盟國之間就要對各自的行動有某種程度的默契。」

他將北大西洋公約組織與美國之間加以區別。他說：北大西洋公約組織並沒有介入中東的戰事，亦不想介入。但美國卻間接的介入了中東戰爭，而想藉此重建中東和平。

他堅謂：即使在這種情況下，屬於同盟國的國家絕對必須互作商討。施爾又說，由於美國沒有將它的意圖通知北約內的任何一個盟國，故此弄成誤解，並引起歐洲盟國憤怒。

阿剌伯實施石油抵制 荷蘭頒令國民

週日不准駕車

【海牙二十九日合衆國際社電】荷蘭政府今日宣佈，可能將被迫頒佈一項禁止於星期日駕車的法令，因為阿剌伯對荷蘭的石油抵制行動所致。

並稱：該法令可能於下星期初開始。

經濟部長魯布士的發言人稱：由於荷蘭被指親以色列，沙特阿剌伯決定加入阿剌伯國家的石油抵制行動。這使一週來情況日趨惡化。

沙特阿剌伯是最大的原油出產國。

該發言人稱：荷蘭的石油工業代表已告知魯布士，荷蘭正於短期內面臨嚴重的石油缺乏。

太空實驗室三號太空人 將於下月十日升空

昨起試驗發射倒數 在太空可能逗留八十五日

【佛羅里達州．加拿瓦勞角廿八日合衆國際社電】發射最後的三名太空人，前往環繞地球軌跡飛行的太空實驗室的倒數，已於今日當地時間下午十時，（格林威治時間星期一日上午三時）開始，目的是為將於十一月十日舉行的一次發射任務而進行，該項太空任務可能歷時達八十五天之久。

發射任務官員們已在試驗將卡爾、齊伯生、卜古等三名太空人送入地球軌跡長達二百二十四呎的「土星一B」火箭的各部分，他們並進行檢視用作為把太空人送進設有八個房間的太空實驗室的「太陽神」指揮艙。

在倒數實驗中，在上星期五曾進行一項假想發射實驗，倒數計時儀器的指針亦停在由八秒鐘至零的記號上。然後，倒數計時儀器的指針逆行至由六十小時至零點，而真正的倒數將於下週末開始。

由於卡爾、齊伯生及卜古等三名太空人首次進行他們的太空旅程，他們已被批准在太空逗留最少六十天的創紀錄任務，在他們完成了六十天的太空飛行任務後，若証明他們的健康情形良好的話，他們會獲得足夠的食糧，並可能會獲准以每週時間計算，再繼續進行十二星期的飛行，及進行具有建設性的研究工作。

此次太空人的太空研究時間表，是要太空人利用數百小時的時間拍攝地球及太陽系的照片，及利用其他時間觀察預料將在聖誕節過後不久即發出最強烈光亮的「康豪德克」彗星。

發射任務官員表示，儘管「土星一B」的推進火箭的兩個油缸，曾在上週進行緊急修理工作，但他們深信該火箭已修理妥當，並能將太空人安全送往地球軌跡。

開羅機場今日重開

【貝魯特廿九日美聯社電】埃及的「中東通訊社」於星期一日報導：開羅機場將於星期二日格林威治時間上午六時再度開放，提供國際空運交通服務。

自本月五日爆發最近的中東戰爭以來，開羅機場即告關閉。該機場於上星期一日曾重開數小時，但在由聯合國主持的首次停火崩潰後，又宣佈再度關閉。

聯國部隊開入蘇彝士市　運送聯合國維持和平部隊的聯合國卡車，於十月廿八日進入蘇彝士市的外圍。（合衆國際社）

聞

先夫鄭公星池府君 痛於公曆一九七三年十月廿八日上午五時三十分壽終九龍聖德肋撒醫院積潤享壽七十有一歲 牽移九龍殯儀館治喪謹擇十月三十日（星期弍）上午十一時大殮中午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 鄭高瑞和 率子 康鼎 康雲 康立 媳 胡有娟 黃森桂 黃秋容

女 妙坤 麗萍 兆端 少英 婿 蘇南 伍國衡 黃紹寶 黎欣利

孫男 修文 道生 步鏗 孫女 佩詠 婉清 淑華 靜芝

外孫男 蘇漢澤 蘇漢偉 黃國輝 伍家驄 伍家驊 黎俊男 外孫女 黃綺紅 黃玲玲 蘇碧珊

泣告

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A

電話：九三壹八弍三一六

社論

劫後泰國前途仍多荊棘

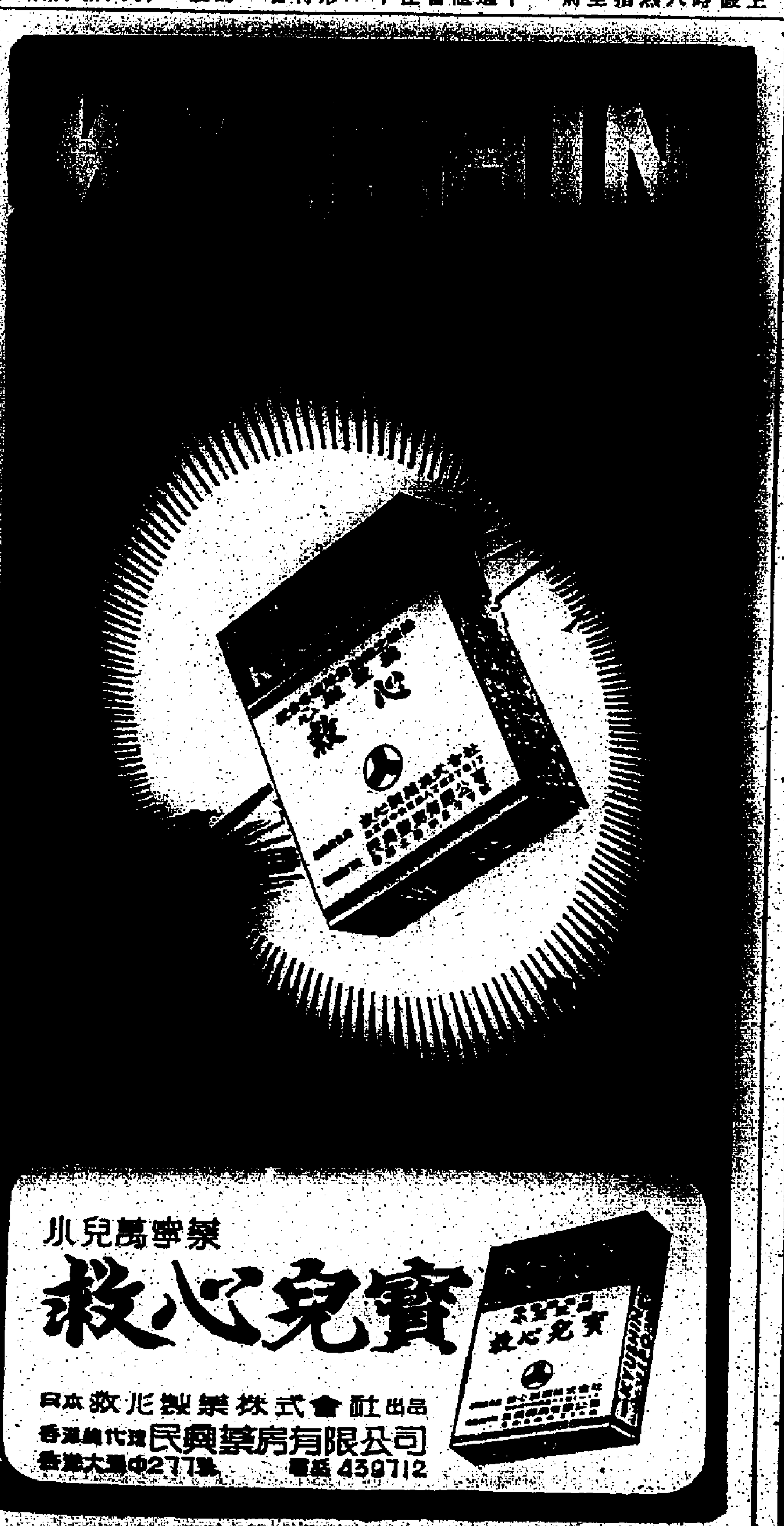
兩週前，泰國經過了一場泰國歷史上前所未見的大流血暴動，在十天的觸目驚心過程中，迄今猶歷歷在目。本報駐曼谷特派員曾把事件經過，詳加報導，並附有暴動緊張時刻的精采圖片（請參閱本月廿七日本報第三頁）。現在，曼谷已復常態，以桑雅為首的新內閣，正在努力政治革新和加緊草擬憲法，使泰國能夠安定下來，埋頭行憲建設。

這次的暴動，發難者是學生，泰國「全國學生中心」是領導示威抗議的組織。他們的政治口號是爭取提前恢復行憲，肅清貪官汚吏。這兩項要求的提出，普獲支持。他儂、巴博和那儂的下台和離國，使暴動最後平息下來。這說明學生所要推翻的並不是國家制度，而是軍人執政的他儂內閣。最明顯的一點是泰王蒲眉蓬在此次學生暴動中，扮演一個積極的角色，他一方面接受他儂等人的辭職，事後並飭令他們離國；一方面撫慰暴動學生，勸他們停止示威，接受他們的要求，詔令文人組閣，提前頒憲，滿足學生的要求。泰王這一連串行動，證明他深受學生的愛戴，學生則目他為偶像，崇敬膜拜有加。此點從暴動學生示威時高舉泰王和王后的玉照一事，早已予人有一種預感——泰王是同情學生的。

暴動的平息，是泰國從浩劫邊緣挽救過來的歷史性一刻，但是，仍不能以此視為泰國今後步入康莊大道的保證。因為這次的學生暴動，從全部過程加以客觀分析，從本月六日至十四日這一段期間，學生抗議是出於自發性的運動，以「法政大學」為中心，罷考、罷課、遊行，要求行憲，目標和行動比較單純。到了十四日夜間的流血暴動發生後，學生羣衆之中已出現「職業搗亂分子」的滲雜，領繫紅巾，袖纏紅布，佔領警亭，奪取槍械，向政府建築物進攻。這種行動表示受過暴動訓練的野心分子，已從學生手上奪取領導權，利用學生的憤懣和衝動，企圖製造更大規模的流血暴動，頓使學生示威變質。暴動雖然因泰王的感召而平息，不過這班隱身幕後的「職業搗亂分子」，祇是採取暫時的「撤退」，仍在等待新的時機，製造新的事端。

曼谷的「職業搗亂分子」幕後的支持者是誰？不深入觀察的人士，很易產生錯覺，以為他們是反他儂一夥的「急先鋒」，事實上可能不是如此，而是北平豢養的泰共分子。他們長期以來，用種種技巧掩蔽身份，滲透社會各階層中去，學生是他們最大對象，乘此次學潮的機會，從中煽動之外，而且引發流血衝突，使泰國陷於混亂。毛共「新華社」在泰國流血暴動結束後，轉發「人民日報」的一篇「評論」，它說：「泰國學生和人民的鬥爭是正義的，雖然他儂、巴博已被迫下台，但是，泰國學生和人民的正義要求並沒有實現，泰國人民同泰國統治集團之間的矛盾依然是很尖銳的，泰國當局不管繼續實行武力鎮壓也好，或者玩弄一些欺騙手段也好，都阻擋不了泰國學生運動和泰國人民鬥爭的前進。」這段極度露骨的文字，一方面遙遙聲援泰國學生再發動暴動，一方面不打自招的供認毛共的「職業搗亂分子」在這次流血暴動中所扮演的角色。

桑雅新內閣的施政方針，目前已經提出，但措詞並不十分具體。外交政策方面，桑雅似有蕭規曹隨的意向，「對一切對待泰國友好的國家，保持友好的關係」。這是比較籠統的外交辭令，在新閣未採取進一步行動之前各方祇能觀望其發展。最值得重視的一個問題，就是六個月後憲法頒佈時的演變。如果憲法不能滿足學生的要求，則另一次流血暴動的可能性是無法抹殺的。如果依照學生的要求，首先是在君主立憲的民主制度下，軍人是不能介入政治的。此外，泰國不能參加任何地區性的軍事同盟，也不能讓美軍在泰國設立基地。這幾項要求如果都載於新的憲法內，泰國無形中就成了不設防的國家，大門洞開，共黨力量就可以乘虛而入，最後使泰國成為第二個越南。如果新憲法不列入此項要求，學生可能再度在「職業搗亂分子」的煽動下，重新演出流血暴動，到了那時，泰王縱使受盡愛戴，他若不能滿足共黨的要求，那就連王位也難保了。因此，六個月後的發展，可能是泰國前途的試金石。



從目前華盛頓政情來看
尼克遜難逃受劾命運

【倫敦二十九日合衆國際社電】倫敦「泰晤士報」副總編輯希倫（前曾任「泰晤士報」駐華盛頓記者）今日稱：尼克遜總統現時看來似難避免受彈劾的命運。

希倫寫道：「若不是尼克遜總統將和一名由國會和法院授權的檢察官抗衡及拒絕合作，造成早已情形嚴重的憲法危機更加形勢緊張的話，就是這位比以前的檢察官有權力的新任檢察官，將可有權調查總統和前白宮職員的檔案文件和會談錄音帶。」

他謂：「在未來的數天內，其他能選擇的方法或可出現，但尼氏的被彈劾現時似已難避免」。

希倫稱：「國會的計劃彈劾可能是尼氏在記者招待會中呈露其內心緊張的一個因素。每個人都有這樣的印象……尼氏是離彈劾他的時間已經不太遠了。」

【華盛頓廿九日路透社電】儘管一項強硬的警告，謂尼克遜總統提名委任的一名檢察官將不可能爲國會所接納，但尼克遜政府今日已準備委任調查水門事件的新檢察官。

美國國會於本週將會考慮是否通過一項指示法庭提名一名檢察官的法案，該名新檢察官將脫離白宮的控制，完全獨立，且不會遭受總統解僱的。

在九天前遭尼氏免職的前特別檢察官郭克斯，當美參議院司法委員會舉行公開聆聽，討論誰應主持水門事件的調查時，郭克斯將須出席作証。

由於超過半數的參議員認爲，委任郭克斯繼任人應由法庭委任，而不應由尼克遜委任，因此，由民主黨控制的國會，似會與尼氏發生衝突。

【芝加哥廿九日美聯社電】參加芝加哥「太陽時報」一次書面的民意測驗的人，壓倒性的贊成彈劾尼克遜總統。

是次民意測驗的結果，是列登於該報的星期二日、三日與四日的報上。該報星期日報導說：參加測驗者的反應，六對一贊成彈劾尼氏。

幾乎有百分之八十四人（或八千三百九十人中有七千零十人），投票贊成彈劾尼氏。

該報又說：有七千零五十人，贊成委出一名新的「水門案件」特別檢察官，以替代被尼克遜罷免郭克斯。

該項測驗，是在尼氏星期五日晚的記者招待會之前舉辦的。尼氏當時說：一名新檢察官將被委任。

約百分之十七投票反對彈劾，而百分之十五則反對委出新檢察官。

尼克遜擱下水門案 專心安排中東和平

【華盛頓二十九日合衆國際社電】尼克遜的主要助手稱：尼克遜擱下「水門事件」未解決的主要問題，而在大衛營度過大部分週末，爲安排中東和談而工作。

白宮參謀長海格稱：尼克遜的工作集中於協助以色列和阿剌伯舉行和談，包括他與華盛頓的顧問的電話聯絡。

曾文水庫全部完工
水庫具有多目標効益 供飲用灌溉發電防洪

【中興新村廿九日中央社電】台灣省政府昨天宣佈，具有多目標效益的曾文水庫工程，在十月卅一日全部完成，省政府籌以這項偉大工程，呈獻蔣總統祝壽。

省政府說：曾文水庫完成後，每年調節水量可超過九億立方公尺，使嘉南平原供水量大增，灌溉區作物及生產方式也可改善，公共給水方面，因水庫水源充沛，供水人口可提高到百分之六十，此外，利用水庫抬高水位後的落差發電，平均每年將達二億一千八百餘萬度，對工業發展大有裨益。

省府指出：曾文水庫計劃目標中，包括防洪，但計算效益很小，曾文水庫建成後，因可以減低洪峯，使曾文溪下游原設堤防功效，可自容納十二年一次的洪水，提高至可容納八十四年一次的洪水，所以曾文溪下游一帶可能遭遇的洪水，必將較曾文水庫未興建以前大爲減少。

阮文紹重申警告 共黨正準備 發動新戰爭

【西貢廿九日路透社電】南越總統阮文紹今天在此間說：共黨正準備在南越盡一切能力重建該國之際，發動一場新的戰爭。

阮文紹總統在越南勞工聯盟全國集會的開幕會議上致詞時，呼籲南越的工人爲南越的經濟發展作出貢獻，上述發展將會組成一個牢不可破的碉堡，對付共黨使該國陷於窮困的計劃。

我與上伏塔絕交 召同農業示範團

【台北二十九日法新社電】中華民國外交部於星期日宣佈：由十月二十三日起，與上伏塔斷絕外交關係。該聲明指出，上伏塔於九月十五日承認中共的決定，「嚴重地損壞中華民國與它的友好和合作關係」。

此間的消息靈通人士稱：中華民國亦正由上伏塔召回一個四十二人的農業示範團。其中十二位農業專家，將返回台灣，另外三十名則已調往其他的非洲國家。

中華民國正有九個農業示範團在非洲。在非洲的四十二個國家中，有十一個與中華民國有外交關係。

中華民國現正與三十八個國家，在世界各地擁有外交聯繫。

暴風肆虐大小船隻七歪八倒 西西里島巴勒摩於二十六日遭風暴襲擊，造成巨大損失。圖示該處一碼頭的船隻被暴風吹至亂七八糟。（合衆國際社）

前日衆院議長確信 日台間航綫 將繼續保持

【台北二十九日合衆國際社電】前日本衆議院議長石井光次郞今日稱：他相信台灣與日本的民航航綫將保持開放。石井光次郞說：「我相信我們能保持現時的情況。」

由於日本與中共的關係，中華民國與日本於去年九月二十九日斷絕外交關係。

石井稱：「我相信我們的努力定能成功。」石井與其十六人的代表團，將偕前首相岸信介，向蔣總統祝嘏。

國內外難題重重 尼克遜深受困擾

看來堆在白宮門口的各種挑戰與難題，似乎是沒有止境的樣子了。

在此十月即告結束之際，設法熄滅中東日益擴大的戰火，是美國所面臨的第一號難題；但是這場國外的戰爭，還不是尼克遜總統和美國所面臨的唯一難題，其他的問題還有：

由於阿剌伯國家打算中斷中東的石油輸出，加重美國國內與日俱增的燃料缺乏問題。

美國與蘇俄最近的和解關係，已陷於惡化的險境。

通貨膨脹在未來數月內，可能仍不會有起色。水門事件仍是一件未了的事情。

共和黨籍的總統與民主黨所把持的國會，衝突仍將繼續不已。

在上述問題中，最棘手的當是中東問題。對許多沒有參與跟蘇俄從事「微妙談判」的人來說，美國被進一步拖進中東糾紛的危險性似乎是很高的。

一開始，尼克遜便堅決站在支持以色列的一方，他這樣作似乎獲得美國羣衆的支持。

美國開始對以色列供應大量空運物資，以對抗蘇俄對阿剌伯國家源源不斷的援助，尼克遜於十月十九日要求國會，提供二十多億美元，以便把軍事裝備不斷的運到以色列去。

如果中東戰爭繼續拖下去，對美國來說，後果可能十分嚴重，美國急需由阿剌伯地區進口的石油，會遭到巨幅的裁減，甚或完全中斷，此外，由於運送軍火，美國可能會與蘇俄再度對峙。

就這一點而論，以美國前任國防部長，亦即現任白宮助理的賴德的話來說，這種情勢已經是與蘇俄造成某種形式的「對峙」了。

美國國務卿基辛格，向美國人民保證：「我們無意派遣軍隊到中東去」，但他接着說：「如果蘇俄派遣軍隊，那就另當別論了。」

尼克遜在與白宮記者晤談時，就美國對中東政策的立場曾作如下的描述：「我們支持每一個中東國家維護其本國之獨立與安全的權利，我們希望戰鬥終止，我們希望戰鬥在得以建立持久和平的基礎上終止，美國對中東的政策，是在該地區充當和事佬。」

不僅在中東地區，美國與蘇俄的和解關係已陷入險境，雙方在尋求歐洲新的東、西方關係，和戰略核子武器的限制談判方面，態度也逐漸強硬了。由於尼克遜總統在較早之前，與蘇俄所簽署的限制戰略武器協定上，曾引起批評，因此，他已撤離了美國談判小組中若干名所謂的「鴿派人士」。

在美國國內，尼克遜的面臨的問題也許還不像上述問題那麼迫切，但其困擾程度也是差不多的，對不滿物價日益增高和物品的匱乏的美國人民，擔心如果石油進口量減少，而氣候又十分惡劣，那麼今年冬天他們將會遭到燃料限額配給的威脅。

雖然大多數專家一直認爲不可能，但美國人民却不時恐怕會再發生經濟蕭條的景況。國會仍不斷設法要限制美國總統介入外國軍事衝突的權力。

由於這一切，尼克遜的聲望，據民意測驗顯示，已降至歷來最低點，全國只有百分之三十二的人讚成他的作爲。

因此，對一位已困難重重的總統來說，問題仍在有增無減，而且似乎了無盡期。

暴力活動並不亞於香港
美國各大城市非法青年幫會激增

單以洛杉磯而言，已知的黑幫會即有一百五十多個，所有頭目最少有會被拘捕十次以上的紀錄。

在美國各大城市，警察刻正呼籲注意一個使人害怕的新趨勢：青年幫會的數目已在增加中。

更重要的，在街上成羣結隊的兒童和青年人，愈來愈大膽和兇悍。

在洛杉磯或任何其他大美國城市，幫會不是新的東西。但洛杉磯的一個高級警官，形容目前暴力幫會活動及謀殺案的數目是「沒有先例的」，並引起「廣泛的社會關心」。

這情況在其他的美國大城市也是如此。看看洛杉磯的情形，可以想像其他城市的情況。

本年迄目前止，警察報告，最低限度有十六宗殺人案與城市的幫會有關，另八宗謀殺案已被查出是幫會幹的。數以打計的其他青年人受傷，有些變成了殘廢，都是槍戰的結果。

一個警官說：「似乎無日無之，最低限度每天有一宗嚴重的事件。」

幾乎無法可以說明幫會與罪案的密切程度。參加一個「社交」集團不是一個嫌疑犯的拘捕紀錄的一部分。參加幫會通常不會在審訊中提出。

不過，所謂的械鬥，洛杉磯去年能夠使嚴重罪案的數目，由一九七一年的水平減少了幾乎百分之四。但是，由兒童幹的嚴重罪案增加了。

洛杉磯的少年幫會人物，最近喜歡駕車駛過一個敵對幫會人員聚集的地方，開槍向羣衆掃射，時常有無辜者——包括兒童——死於亂槍下。

如果他們要錢，幫會人物胡亂襲擊，時常選擇年紀較大的人作目標，實行搶劫。電油站和食物雜貨店，時常被他們劫掠。本年初，在一個「樂」音樂會中，一幫約五十名青年衝向羣衆，向他們施行毆打及搶劫。

够諷刺的，這些少年幫橫行的地區，都有一流的公共遊樂中心、足球場、公園和泳池的。

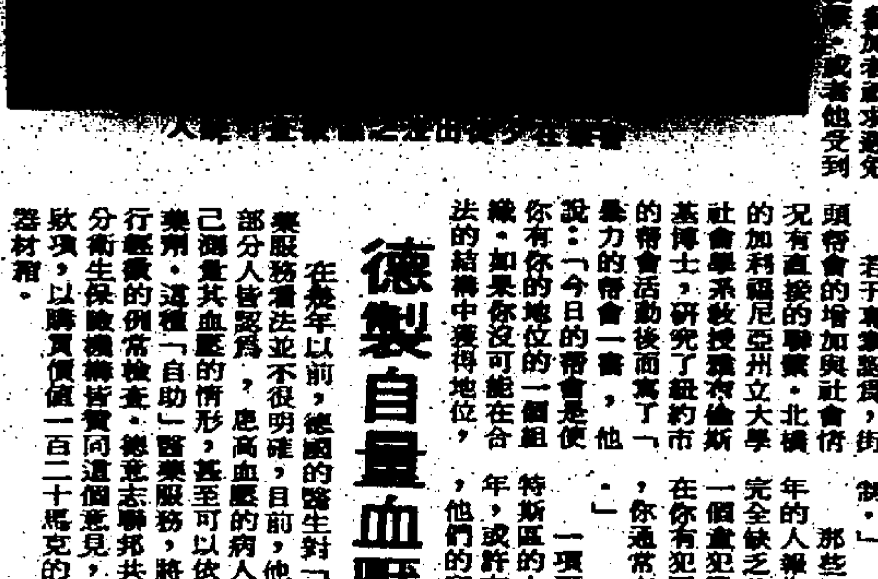
這些設備原是幫助減少少年們犯罪案件的——但少年幫會人物利用它們作集合地點。藉他們的威脅性的存在，這些幫會人物使其他的人們，不敢充份利用這些設備。

洛杉磯西南區的警長柏尼爾，巡視這些公園之一，發現許多少年幫會人物。他說：「他們不畏懼警察，因爲他們不畏懼法庭怎樣怎樣的判決。他們的父母——如果他們有父母的話——不理會或不能管教他們。因此，情況愈來愈壞。」

專家們估計洛杉磯有一萬男女青少年，在某些程度上隸屬於那已知道的一百五十多個幫會。約三十至四十個這些幫會，是最有組織的和危險的。

普通的幫會，可以動員一百五十人左右。有些新集團或半幫會，許祇有三、四打會員。但有幾個幫會據說有會員多至一千五百人。雖然會員年齡由十二歲至廿六歲，警察說典型的幫會活動分子的年齡是十四歲至廿二歲。

警方情報人員估計「死硬的」領袖們約有八百五十人左右，每人都有最低限度被拘捕十次的紀錄——許多被拘捕更超過十次。這些幫會的支持者是那些被認爲犯罪經驗較少的會員，但却是幫會滅門的積極參加者及渴想參加犯罪活動者。



在這些幫會外圍，許多人參加幫會，但時常出於畏懼。在某些個案中，參加者祇求避免遭受襲擊，或者他受到某一幫會的恐嚇，便參加一個競爭的幫會以求保護。

若干專家認爲，街頭幫會的增加與社會情況有直接的聯繫。北橫的加利福尼亞州立大學社會學系教授雅布倫斯基博士，研究了紐約市的幫會活動後而寫了「暴力的幫會」一書，他說：「今日的幫會是使你有你的地位的一個組織。如果你沒可能在合法的結構中獲得地位，你發展你自己的假組織，使你感覺有地位、權力及一個某種程度的控制。」

那些接近這些青少年的人報告，他們幾乎完全缺乏父母的管教。一個少年法庭官員說：「在你有犯罪的兒童之前，你通常有犯罪的父母。」

一項研究揭露，華特斯區的十多歲的青少年，或許有百分之六十，他們的家庭的首腦不是他們的父親。

在洛杉磯市的黑人佔多數的中南各區，領取福利金的最多是有須贍養的兒童的家庭。平均每方哩有二萬至四萬人領取福利金。青少年事務工作者們說，在這環境下，青少年多數輟學。

在華特斯的中學，一九七二年的畢業班約有百分之四十九的學生不能畢業。綴學率是百分之二十五，比較富裕的各郊區的低百分之二。

沒有教育，年青的黑人，和墨西哥裔美國人，找尋穩定職業的機會很微。加州大學在洛杉磯舉行的調查，揭示十六至廿四歲的青年的失業率，在華特斯的接近百分之四十六，在墨西哥美國人社會的約百分之三十。

極少例外的，洛杉磯的街頭幫會沒有政治的興趣。但社會學家們報告，在一九六零年代人權運動澎湃時，暴力的幫會活動曾暫時息止。

雅布倫斯基博士說：「許多年青的「小集團」會員加入了黑豹和棕褲以及其他的集團。」他並說，多數那些激烈團體，現在「喪失了他們的尖邊和他們的吸引」力，因爲黑人區的大多數青年感覺，這些活動分子不能達致他們的任何目的。（上）

輻射新技術給予毒癌病人新希望

新治療方法——輻射的新技術，給陸續增加患癌的美國人以新希望。

愛克斯光及類似的光的技巧使用，比祇以前更能及早發現毒癌。輻射治療可以醫愈曾經一度被認爲不可救治的病人。其他的患者，也可以延長壽命及減少痛苦。

美國衞生當局估計，六千萬目前活着的美國人將罹患某種形式的癌，以及他們中將有三分之二死於癌症。

一九六三年，美國發現了五十三萬宗癌症。本年新發現的癌症，預測約六百五十五萬宗——這數字的增加，大部分因爲人口較多和診斷方法較佳。

美國治療性輻射學家學會前任會長布拉地醫生說：「約百分之五十的這些新病人將需要輻射，作爲主要的治療方法，或外科手術和藥物治療的輔助。」

根據非正式的估計，約一十五萬四千美國人在一九六三年曾接受輻射治療。本年，這數字預期最低限度達到二十二萬三千，預測將來更多接受輻射治療。

在它的發現後八十年，輻射仍然是醫學研究的一個急速擴展的一方面，輻射在醫學上的使用仍然有很大程度的冒險。

醫生們不把高度濃縮的光線直接射入身體——殺死健康的組織和有病的物體——除非那病症需要劇烈的措施。

那病形幾乎時常是癌——在美國是第二個死亡的成因，僅次於心臟病和爆血管。

輻射治療是怎樣有效的呢？

從一個著名的醫療中心的輻射治療檔案，找到下列的一些板樣病案：

△一個二十歲的大學生發現他的頸似乎發腫。他去看校醫。校醫介紹他去看一位專家。診斷：何德格金病症——淋巴腺癌。這學生每週五天接受輻射治療，連續一個月。那是九年前的事。最近的檢查，揭示沒有癌的跡象。沒有輻射治療，這個青年可能已喪生了。

△一個三十多歲的婦人，三個孩子的母親，上顎覺痛，吞東西有困難。實驗室的檢驗揭示一個小瘤腫，如不醫治，很快的將使她不能講話，最後完全不能吞東西。今天，經過了兩年的謹慎的控制輻射，那瘤腫消散了。這個婦人吞東西很正常，她講話清楚，而她的聲音很響亮。

△一個聲譽日隆的政治家患上脊骨癌，痛得非常厲害。政治的或任何其他的活動都不可能，外科手術祇會暫時收效，但這病復發。在精細計算的定期輻射下，現在控制了這政治家的痛。他發表公開演講，參加會議。醫生們說，那癌仍在那裏，最後可使他殞命。但是，他目前延長了活動的生命。

曾經接受輻射治療的人能夠証實，被接近光速的原子物體撞擊實際上是不痛的。不過，長期的治療，有時會有些後果——或許暈眩，疲乏，皮膚乾燥或灼熱的感覺。

在好的方面，病人通常解除疼痛，在治療進行中，幾乎感覺他的瘤腫縮小。多數病人同意的說，這使重來接受下次治療時成爲一種快樂。

用來治療癌症，輻射要重複使用。甚至當它被用來輔助外科手術，很少一次是足夠的。理由：輻射損害身體的細胞。所有細胞都受影響，但癌細胞比正常的細胞較慢恢復。

科學家們相信，如果足夠的癌細胞被灼，它們週圍的健康的細胞將恢復得較快，而排擠了它們。

一位專家解釋說：「繼續的輻射，經過一個相當時間，保証可於癌細胞在最弱的時候被灼死。」

輻射有時被用來縮小和灼死一個瘤腫，然後病人進入外科手術室。

在外科手術後使用輻射，醫生們假定祇有少數癌細胞仍然存在。一兩次輻射，相信可以削弱這些少數癌細胞，而讓正常細胞有時間殲滅它們。

若干種癌，當患處不是外科刀所能達到的，或對藥物沒有反應的，輻射是成功治療的唯一希望。這些包括腦癌，淋巴腺癌，某些口腔癌或內臟癌。（上）

德製自量血壓器

在幾年以前，德國的醫生對「自助」的醫藥服務看法並不很明確，目前，他們之中的大部分人皆認爲，患高血壓的病人至少可以自己測量其血壓的情形，甚至可以依據需要服食藥劑。這種「自助」醫藥服務，將方便病人進行經常的例常檢查。德意志聯邦共和國的大部分衞生保險機構皆贊同這個意見，並準備付出欵項，以購買價值一百二十馬克的高血壓自助器材。

國際剪影

以疏懶知名的花花公子
越南過氣皇帝保大重回故國？

據十九世紀一個名叫鄭員的詩人說：「姓阮的走了，但仍會回來！」

今天，這句預言時常掛在此間政客的嘴上。鄭員的詩的出名，是因爲它一句話放在很多事情上都適用，這次却認爲會應在阮福榮的頭上。「阮福榮」就是過去大家所知道的「保大皇帝」，是越南阮氏王朝的第十三世。

保大，是一九四五年胡志明與越盟接收了河內後退位，改爲國家元首，但復於一九五五年被逐，他已流亡海外二十年。在任何意義上，他已是一個「過時」的人物。

由於南越陷入了僵局，因此發生了許多奇異的想法，有的人談到了把保大請回來，擔任一個西貢阮文紹政府、越共以及河內之間的和事老。

前在皇室做官與後來當參議員的宗塞年醫生說：「我們都在談這件事，它是今天談話的題目。這些談話代表了南越政府以及某些人民的想望。」

一般人的解釋，保大復出的流言，是政府要分化於一九六三年領導造反，結果吳廷琰的總統性命的領導人楊文明將軍手下的追隨者。

美國人祇知道，楊文明是許多反對阮文紹的非共分子的中心人物。在他們之中有些人說，阮文紹業已有命令給他的親信，叫他們設法將保大的名字在某些報紙上傳揚，作爲一種政治手段。

這些經過檢查的報紙已在傳述說阮文紹已派了高級代表去請保大回來。[illegible]持擱延已久，這個[illegible]是本年正月達成的停火協定所希望要成立[illegible]，但到目前爲止，已成爲戰爭繼續的受害者。

據政治系教授宗室善評論說，「奇怪的是，在這個國家內，仍有很多人[illegible]君主國，雖然不一定是保大。」他說：「[illegible]路綫的「高台教」與「和好教」，與及佛教人士特別傾向[illegible]

根據從前認識這位過時皇帝的人士說，保大不像會利用人們對他那種重生的感情作爲資本。

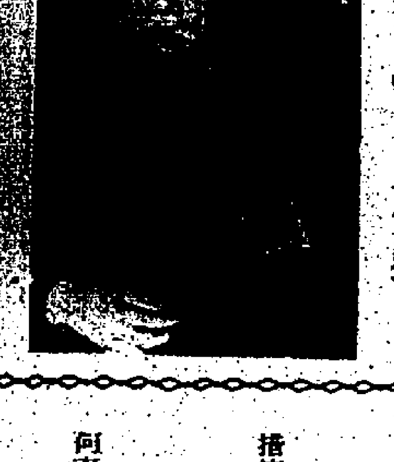
保大從一九四八年起到一九五五年爲止，做了七年的國家元首，在位時一直避免與人作對，甚而至於甚麼事情都不肯作：當時他住在行宮。法國人要拉他出來與越盟作戰，他一直避而不出。在一九五四年時，當他手下的總理吳廷琰權力日益擴大時，他祇是匿居法國的利維拉。

結果，美國支持了吳廷琰，把保大推倒，成立了南越共和國。

根據與保大接近的朋友說，保大是一個著名懶惰的花花公子，由於揮霍無度，時常弄得身無分文。他過去居於順化皇宮內的八十四歲老母，賣掉了家裡的磁器，以接濟她的獨生兒子。

雖然他著名懶惰，仍在亞洲鄰近國家作了一次旅行，讓人知道，如果有人邀請的話，他是準備回去越南當一個和事老的。

宗室善說：「保大須要一個地位和一份薪金。但保必須給他一個國家來統治，這就比較困難。到目前爲止，他仍是整個越南的皇帝，不祇是南越而已。」（長稿）



當年的保大

你知道：日本是否將放棄台日航綫？中東戰事已否實行了停火？

政治

㊀中俄共邊界談判陷於僵局已有多久，現在如何？
㊁「毛澤東方針」爲何？是否會行得通？
㊂中共是否支持中東停火？
㊃日本與中共建交已有多久？現時的關係如何？
㊄南越與越共的政治及軍事談判有無進展？
㊅越南已有了和平？
㊆曼谷已否完全恢復常態？泰定何時期內制定憲法？
㊇日本社會黨建議組織什麼？目的爲何？
㊈基辛格何事訪蘇？有無成就？
㊉安理會何時決定中東停火？以埃敘已否接納？
⑪柯錫金訪埃後，又訪何處？
⑫尼克遜爲何陷於四面楚歌之中？
⑬郭克斯被革職後，聯邦調查局立採什麼行動？
⑭安理會如何執行中東停火決議？

軍事

㊀中共在怎樣開發展空軍，對抗誰？
㊁金邊戰局是否鬆弛？
㊂泰國三軍統帥現由誰出任？
㊃泰國三軍統帥部爲何將徹底改組？
㊄以埃是否已眞正停戰？
㊅運河區戰況現爲怎樣？
㊆美蘇在中東戰爭中，曾分別援助何國？
㊇蘇俄那一部隊總司令因何喪生？
㊈蘇俄在那一海域增加艦隻？欲與誰對抗？
㊉美國採取甚麼軍事措施？

經濟

㊀行政院爲了平抑物價，採取那四項措施？
㊁港府公佈怎樣的新加租管制法案？
㊂九月份消費物價有無增加？
㊃本港石油的供應如何？
㊄田中角榮在電視中，對台日航綫有何表示？

社會

㊀若干華僑代表在何處開什麼會議？
㊁香港馬路有什麼奇景？
㊂黎巴嫩那一銀行爲巴游分子劫持？
㊃西班牙還有何自然災害？

答案

政治

㊀中俄共邊界談判陷於僵局已有五年之久，因這一僵局的無法打破，形成雙方在邊界軍事對峙，且爲長期性。
㊁「毛澤東方針」係以糧爲綱，全面發展，現在大陸上已行通，因之大陸出現了蠻幹風。
㊂就目前中共表現的立場，對中東停火，中共不祇不支持，而且還表現出反對的立場。中共顯然希望，美俄發生軍事衝突。
㊃日本與中共建交已有十三個月之久，關係不祇無進展，現已出現危機，交惡原因爲日本不放棄台日航綫。
㊄南越與越共的軍事談判已第二次宣告破裂，至於政治談判則於二十五日恢復，但亦難望有好結果。
㊅越南的沒有眞正和平，事實上固然如此，即共黨方面也不諱言，黎德壽公然認爲越南現爲沒有和平，拒領諾貝爾和平獎。
㊆截至十八日爲止，曼谷已完全恢復常態，泰政府已決定在三個月之內制定憲法。
㊇日本社會黨建議組織人民聯合陣綫，建立社會主義制度，日共反應冷淡。
㊈基辛格爲了促成中東停火，於二十日晨一時由美飛蘇，與蘇俄領袖長談，獲得協議，導致安理會作出中東停火的決定。
㊉安理會決定於二十三日晨一時開始中東停火，以埃約旦即接納，敘利亞其後亦同意。二十三日安理會又開緊急會議，商議制止破壞停火。
⑪柯錫金於訪埃後傳會飛赴大馬士革訪問。
⑫尼克遜革除水門事件特別檢察官郭克斯，引起全國的不滿，呼籲彈劾之聲不絕於耳，尼克遜已陷於四面楚歌之中。爲平息風波，尼氏已作讓步，允交出九份錄音帶。
⑬郭克斯被革職後，美聯邦調查局立即查封水門事件檔案。
⑭安理會決定組織和平部隊，執行停火，但五個常務理事國均不能參加。

軍事

㊀中共正向英勞斯萊斯公司購買噴射引擎八百個，供擴大空軍之用，與蘇俄對抗，談判即可完成。
㊁共軍現對金邊又進行猛攻，在金邊外圍展開惡戰。第四號公路因此已宣告封閉。
㊂泰國三軍統帥現定由陸軍總司令克利將軍出任，但克利將軍現已拒絕出任此職。
㊃爲了防止軍人再干政，泰國決對三軍統帥部作徹底的改組。統帥職銜將取消，三軍由國防部指揮。
㊄安理會實施中東停戰，以埃雖已接納，但雙方曾再起激戰，運河兩岸最激烈，以軍佔上風。
㊅蘇彝士運河區以軍渡河進攻，直迫開羅，已在西岸建立兩基地，並擴大佔領地區，埃軍處境不利。
㊆美國援助以色列，蘇俄援阿剌伯，各加速以武器供應以阿，美國更將以二十二億美元援以，且又供應以色列武器直至足夠爲止。
㊇蘇地對空部隊總司令突喪生，蘇報例公佈死因爲十三日墮機身亡，當時有二十八人同死亡。
㊈蘇俄在地中海增加艦隻至空前的數目，欲與美第六艦隊對抗，致這一區域形勢更爲緊張。
㊉由於俄傘兵動員，俄人準備派兵至中東，故美國曾于廿一日下令全球美軍備戰，以示反對決心。

經濟

㊀行政院爲了平抑物價，決定採取開放進口，暫緩出口，必要時撤銷設廠限制，有限度管制物價等四項措施。
㊁港府於十九日公佈加租管制法案，規定業主與住客可協議加租，但加租率不得超過百分之二十一。加租後並可享受兩年期保證，業主不得加租。
㊂九月份的消費物價指數，又告增加五點。在此直升式爬升之下，衣食等物品無一不貴。
㊃中東戰起後，本港石油供應尚未受到阻礙，但售價則已上升，本港各石油公司，已於上週四起，各石油產品加價百分之四點餘。
㊄田中角榮在電視中對台日航綫明白表示：日本不放棄台日航綫，日本政府已向中共表明此一最後立場。

社會

㊀二千名海外華僑代表齊集台北，開第二十五屆華僑節慶祝大會，並舉行僑聯第五屆代表大會。
㊁香港馬路平均每三十呎，即有一呎爛路。百孔千瘡，工程頻施，市民有行路難之嘆。由於修路過多，處處成爲樽頸，交通極爲不便。
㊂黎巴嫩貝魯特的美國銀行，爲巴游分子劫持。後經軍警衝入營救被劫持人質，救出二十六人，擊斃四名槍手。
㊃西班牙近遭二百年來最嚴重水災，已查明有二百人以上死亡。一萬五千人無家可歸，災區廣達二萬平方哩，財物損失達七億美元之多。

你知道：港府怎樣處理新樓的屋租？香港的馬路上有甚麼奇景？

花墟昨日一場悶戰

鐵行射門乏術 東昇苦戰偉勝

一比零東昇攻守均走樣

【本報訊】甲組足球聯賽，昨在花墟球場上演一幕「悶戰」，東昇在苦戰下，僅以一比零擊敗鐵行。序幕戰由東昇與精工兩支予備組交鋒，結果東昇勝一比零，入場人數共七千一百八十八人，收入二萬五千一百五十八元。

東昇昨伏能夠擊敗鐵行，實拜鐵行龔華傑的一次漏頂之賜。因爲在其餘比賽時間中，東昇埋門的機會甚少，而且可說得全隊踢來大大走樣。素以中場推進悅目見稱的東昇，昨日竟然失去中場的優勢，麥天富，黃達財兩人，更踢得一無是處，使到東昇昨伏的表現，可說是他們在本屆聯賽開鑼以來，最失色的一伏。

接戰初期，東昇顯得有點懸敵，當以一球領先之後，玩敵心理更表露無遺。致給鐵行的快攻，踢至毫無陣型，在攻守失據之下，禁區內大有草木皆兵現象，僅得廿乃泉能保持水準，數度力挽狂瀾，東昇才能保持勝果至終場。

鐵行已經盡力而爲，他們的表現較東昇爲佳，攻勢亦較東昇爲多，可惜臨門一脚無把握。下半場他們原可以有入球紀錄，即因臨門一脚欠準，以致功敗垂成，梁崇洪若能把握一次機會，鐵行就有希望扳和，搶得一分。鐵行的後防踢得甚爲緊密，可惜龔華傑上半場的一次漏頂，給東昇的袁權韜伏兵城下頂入，鐵行就因此而鑄成大錯。痛失兩分。

龔華傑頂頭球落空 袁權韜建功定勝局

比賽展開後，混戰至十八分，鐵行進攻，梁崇洪扭過梁錦洪，切入底綫剖中，曾聰言截得立即命射，但爲廿乃泉接去。跟着，東昇反撲，廿分，鄭沛强吊球入鐵行禁區，龔華傑漏頂，給袁權韜得機近門頂入，一比零，東昇打開紀錄。卅四分，鐵行陳隆生助攻，廿碼外遠射，皮球擦柱出界，再接戰至上半場完，東昇暫以一比零領先。

易地積戰，東昇以李國强替盧洪海，鐵行不斷反攻，十分，梁崇洪得機單刀帶上，廿乃泉奕關出救，在禁區外勾跌梁崇洪，鐵行得罰球，但無功而退。廿五分，曾聰言十六碼近射，廿乃泉接球脫手，梁崇洪衝上射空門，又打中廿乃泉脚部彈出，梁錦洪加上一脚解圍，東昇倖保不失。卅三分，東昇馬迎祥助攻，傳球給袁權韜挑前給翁偉國抽射，郭德先及時接去，混戰至終場，鐵行卒無法平反敗局，東昇乃以一比零獲勝。兩陣如下：

（東昇）廿乃泉　廖錦明　曾廷輝　鄭沛强　黃達財　盧洪海　梁錦洪　麥天富　袁權韜　馬迎祥　翁偉國

（鐵行）郭德先　程永健　龔華傑　吳永明　曾聰言　胡渠根　陳隆生　梁崇洪　崔永生　秦禮文　何耀强

甲組聯賽東昇昨[illegible]鐵行，圖爲東昇翁偉國躍頂頭球，鐵行龔華傑（五號）嚴陣以待。（魏正攝）

今開始預售 聯賽流光大戰門票

流浪拔隊上水集訓 首腦多人昨往巡視

【本報訊】甲組足球聯賽流浪與光華兩强遭遇戰，定明晚八時在大球場交鋒，所有七元、五元、四元等三種門票，定今日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港體育路足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

流浪爲了備戰光華，拔隊到上水集訓，晨操晚練極爲認真。除邱志强及鄭國威因工作關係，沒有在上水留宿外，其餘球員全部在農舍酒店住宿。

流浪統帥曾啓榮、李柱及許樹榮，昨天特抽空前往上水巡視，並陪同各球員前往粉嶺喝咯兵營球場操練，對旗下各將訓勉有嘉。

在上水集訓的流浪球員，每天分別由教練曾培福及領隊畢得利負責指導，早上攀山，跑步，下午練波，並作分隊賽，士氣至爲旺盛，狀態正佳。今天，他們將返回市區，以便明晚上陣應戰。

有關明晚流浪上陣人脚，因爲馮成明腿筋受傷未盡痊愈，可能休息，其餘沒有變動。但有鄧鴻昌可以登場，陣容依然完整。

英足總曉士 週末抵港

【本報訊】足球發展基金委員會，已決定聘請英國足總教練組副主任曉士來港作技術指導，這位英國名教練曉士，已決定十一月三日抵港。

晚士在本港祗逗留八天，擬定十一月十二日離港，曉士在港期間，將與本港有關人士會談，並觀察本港足球水準及各會操練情形。

籃球聯賽 今日三仗

【本報訊】籃球聯賽今天有三場在九龍伊館舉行，甲二組，下午六時四十五分惠青對天天，甲一組，七時四十五分，警察對南青，八時四十五分，均安對消防，門劵二元，學生優待劵一元。

總督網球今日揭幕 共上演十三場單打

洛利華杜佩萊分戰多爾司徒華

【本報訊】總督網球精英大賽，今日下午三時在維多利亞花園揭開戰幕，共賽事十三場單打。參加今日比賽的選手，包括，首席種子洛利華（澳），第種二子韋乍（印），南非選手法蘭奴羅城等。秩序如下：

（中央球場）基德蘭（澳洲）對谷巴（香港）；杜佩萊（澳洲）對司徒華（美國）；謝羅賓（南越）對葛斐利（美國）；洛利華（澳洲）對多爾（美國）；杜鵬（香港）對韋乍（印度）

（第一號球場）薛波爾（澳洲）對告魯士（菲律賓）；阿士利（澳洲）對藍美亞斯（墨西哥）

（第二號球場）巴沙爾（美國）對渡邊（日本）；積健（美國）對馬歇爾（菲律賓）

（第三號球場）安蘭（印度）對本港第一號選手；法蘭奴羅城（南斯拉夫）對巴[illegible]

（第四號球場）阮金明（南越）對森遜（紐西蘭）；安德遜（美國）對武文清（南越）

在今日的各場比賽中，較使人注目的有：首席種子洛利華（澳）對多爾（美），第四種子杜佩萊（澳）對司徒華（美），基德蘭（澳）對谷巴（香港），實力都較爲接近。首席種子洛利華在世界各地比賽，曾屢獲冠軍，今日的對手爲去年來港比賽而獲得草地網球冠軍的多爾；不過，以洛利華的球技與經驗，仍可輕易取勝。

第四種子杜佩萊，亦頗有來頭，曾奪多次新南威爾士及紐西蘭冠軍，一九七一年在香港國際草地網球的比賽中奪得錦標，其對手爲美國的司徒華，去年來港參加草地網球賽，亦有優異[illegible]較，當以杜佩萊勝望較高。

谷巴，今年應網總之聘來港任教，他曾代表澳洲出席台維斯盃比賽，他的對手基德蘭是澳洲網球新秀，在今年香港國際硬地網球賽中，有不錯的演出。年富力强，與谷巴對壘，將有[illegible]爭持。

其餘各場比賽，因比賽雙方實力均有距離。本港的杜鵬，面對第二種子的韋乍，將難免淘汰。

又：贊助此次網球大賽的英美煙草公司昨在怡東酒店設雞尾酒會，招待參加比賽球員及有關人士，場面十分熱鬧。

[illegible]男子雙打抽籤，由於日本及越南選手未能及時趕到，將於今日下午二時半在維園舉行。

詢問球賽　專綫電話　二八〇七〇八

總督網球賽港代表 朱傑擅長正手抽擊

在總督精英網球大賽的外圍賽中，經過兩天激烈的角逐後，奪得代表權的兩名香港球員，一爲九龍仔的朱傑，另一爲中游的梁秉紹。

梁秉紹在本港網球壇上成名已久，大家對他知之甚詳。但對朱傑這個名字，相信大家都會感到陌生，因此，本報記者曾訪問他，介紹有關他的一切給讀者知道。

朱傑，年廿六歲，高五呎許，操得一口流利的國語，待人熱誠。從大陸來港，到現在只不過五個月的時間。

他父親是印尼華僑，自小在印尼長大，十四歲的時候，回大陸念書，在北平念到中學後，就當體育教師。他十五歲開始學網球，由於對網球特別愛好，有空的時候就常打網球，以鍛鍊身體。

雖然他來港的時間尚淺，但很快就嶄露頭角。在網總舉辦的團體聯賽出戰本港好手徐錦翔及林方，他均以六比零分別輕取勝利。是次在總督精英網球會外賽，戰績亦不錯，首先以六比二、六比四擊敗實力强勁的黃煒，再以六比零、六比一輕取杜活，最後以六比四、六比一再敗張仁忠，勢如破竹，奪得首名入圍資格，代表本港出席總督網球精英大賽。他的球技是全面的，身手敏捷，他的拿手好戲是正手抽擊，威力頗大，剛中帶柔，類似乒乓球的上旋球。與杜鵬正手抽擊相比，實不遑多讓。難怪黃煒及張仁忠的球技雖好，也得俯首稱臣。

雖然他在港的時間尚短，但對於香港網壇卻有中肯的見解。他認爲香港目前的網球員年齡，一般來說，年紀較大，網球技術祇停在一個水平中。年輕一代的球員，卻緣太缺。他以爲，以香港的環境及財力，應該可以培養出優秀的球員，就是由大機構或團體，供給金錢訓練一些以網球爲職志的人才，如此香港的網球水準才可以提高，有機會與世界好手爭高下。

港會消防陣容

（港會）羅蘭士　荷士丹　狄龍　麥格萊　薛天馬　屈臣　賓那　麥加夫　賓尼　律特利　哥尼奴

（消防）奧順　李桂棟　古廣權　趙雨亮　廖榮德　李國華　曾展鵬　葉尚華　麥約翰　布連　胡錦良

紀政母親離家出走

【台北航訊】田徑女傑紀政之母紀王尾，廿七日下午四因故離家出走。紀政和夫婿瑞爾廿八日返回新竹協助尋找，但仍無結果。

紀王尾爲了養育兒女，以替人洗衣維生，近年兒女均已長大，勸她不必再過份操勞，但紀王尾勤儉成性，未聽兒女勸告。目前紀王尾染患感冒，身體不適，她的孩子將其洗衣僱主全部辭去，是否因此使她不悅而出走，尚難判定。

紀王尾是於廿七日下午二時許離家，一去未回。家人遍找無着，因此通知正在台北的紀政和瑞爾，於廿八日趕回新竹尋找，並向新竹縣警察局報案。

新竹縣警察局已通知各分局，全力找尋紀王尾，並希望知其下落的人士勸她回家。

聯賽今晚有强弱之爭 消防如不輕敵 港會難逃一敗

【本報訊】港會對消防甲組足球聯賽，今晚八時，在香港會球場交鋒，雙方預備組於下午六時一刻先行對抗，票價統收二元。

由於港會與消防實力上大有距離，强弱懸殊，任何方面均勝一籌的消防，定然勝望甚濃。

消防現在的戰績是六戰三勝兩和一敗，共得八分。從他們過去的演出來看，有好劣不常現象。敗於愉園時踢來一無是處，但有水準演出時，又可以擊敗狀態極佳的東昇及光華。

誠然，消防的演出水準不定，但今天出戰港會，因爲對手太弱，當可應付餘裕，倘能戒除輕敵，將不難獲得勝利。

港會去週以一比一賽和電話，獲得一分，可是仍未打開勝利之門，目前在聯賽的成績不過是五戰一和四負，僅得一分，降班威脅極大。

事實上港會的脚下工夫平平，攻守力十分脆弱，特別是前鋒爲然，缺乏射門工夫，贏波本錢至爲貧乏。去週他們能夠與電話賽和，並非他們踢來大有進步，主要還是電話不濟。

因爲要爭取積分護級，港會已每仗必拼了，今天與消防碰頭，自然不會例外。祇是球技遠遜於人，相信他們定非消防敵手，到頭來仍是消防勝算高。

史提芬加盟加山 已辦妥註冊手續

【本報訊】加山足球隊獲得一名南非好手史提芬加盟，史提芬已在本月九日抵港，且往足球總會辦了一部份註冊手續，由於未得本港移民局給予工作居留證，因此註冊手續仍未辦妥。直到昨日，他已獲得移民局發出工作居留證，因此加山足球部主任陳瑞寧，隨即與史提芬到足總補辦註冊手續。加山對元朗時史提芬可以上陣。

球國風雲 擴充社址 今日揭幕

香港風報社出版之「球國風雲」及「足球加足球」彩色體育畫報，擴充社址，定今（三十）日下午四時，隆重揭幕，并設酒會招待嘉賓。

參加世界業餘棒球賽 我國代表隊昨已選出

【台北廿九日中央社電】合作金庫棒球隊，今天以三比〇擊敗空軍隊，取得中華民國代表隊的資格，將參加十一月廿二日，在尼加拉瓜舉行的第一屆世界業餘棒球賽。

參加第一屆世界業餘棒球賽的中華隊選拔賽，經過五天的角逐，今天下午在台北市立棒球場閉幕。第一名合庫、第二名空軍、第三名陸軍。

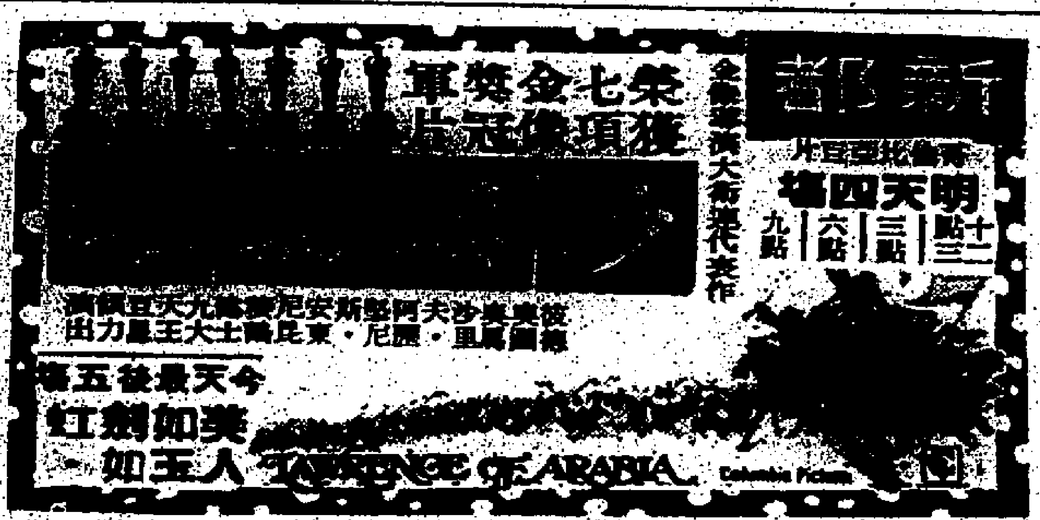
今天舉行了最後兩場比賽，空軍隊先以七A比〇大敗陸軍隊，取得敗部冠軍。接着，和勝部冠軍合作金庫隊爭奪冠軍，以三分之差輸給金庫隊。

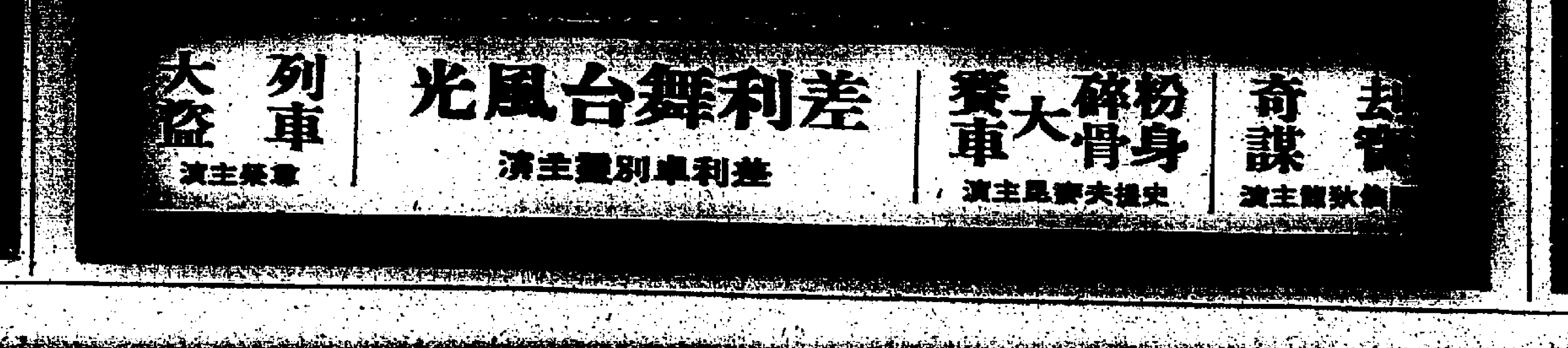
星決定不主辦 七八年亞運會

【星加坡廿九日美聯社電】星加坡決定不主辦一九七八年的亞運會，那是由於財政上及其他的原因。

星加坡有關方面將於下月舉行的亞協大會中作出報告。

在本年九月，星加坡舉辦東南亞半島運動會，被該地報紙及外國代表指爲缺乏效力。





歐洲五金白鐵供疏 澳洲貨訂價漲成半
意大利白鐵新盤亦以高價成交 影響本港印花製罐廠成本大增

【本報訊】由於歐洲五金供應繼續緊短，各地來銷的五金訂價續見提高，澳洲白鐵皮在銷港量減縮的影响下，新訂價比前提升百分之十五。

洋行方面消息：澳洲白鐵供銷已轉緊張，最近輸港數量減少近五成，在此情勢下，澳洲白鐵訂價務疏提高，最近放出十一月份訂盤，每二百磅由一百元提升至一百一十五元香港船邊交收，同時，將其上月份輸港量一千四百噸減為七百噸。

洋行方面指出：澳洲白鐵訂價續升，主要是其供應量明顯削減所引致，但歐洲各地的白鐵價亦同時上升，亦是此次帶動了白鐵價全面上揚。

隨著澳洲白鐵期貨成訂之後，意大利白鐵皮亦有成盤，普通花式每二百磅以一百廿八元香港船邊交收共成二百噸，在十二月份付船。

五金商表示：本港鋼鐵五金供銷情況現時已個別發展，比方，鋼鐵類的扁角鐵及軟鋼板市銷轉弱，市價逐漸回跌，但白鐵皮卻因印尼花罐產銷旺盛，供求轉緊，在來途訂價續訂之下，市價則越活越高，事實上，除了產地來價高漲之外，一般五金提卸入倉費用大增，也使五金市價要綱升至一個相當高水平。

現時市場上，澳洲白鐵皮拆價亦跟升，每二百磅分拆一百卅元到一百卅五元，有些搶高至一百四十元，至於英國貨亦要一百廿元以上。

目前本港印花製罐廠對白鐵吸納最多，因為該等產銷正處於旺季，每年由秋節前開始，製罐廠生產很忙碌，最近印製月曆牌，及一般食品罐相當多，但白鐵來價上漲，雖然對其產銷沒有影响，但生產成本卻增重。

黃蔴產量理想增加 蔴包新盤銷港頻密
本港舊蔴包外銷已減縮

【本報訊】世界產蔴地區開始收成，最近新蔴包銷港訂盤已告頻密，蔴包商收到印度、泰國及金邊報來的新蔴包訂盤，雖然價格無較大的變動，但從其報盤較多來看，顯示世界各地蔴包供求逐漸鬆弛，本港商家對一般新訂盤多表觀望。

此間蔴包商指出：印度及泰國為產蔴地區，且自行有黃蔴製品廠設立，但金邊地區目前當無此種設備，亦非主要產蔴區，然金邊放來的蔴包訂盤可能是過去從泰國方面輸入而再轉運出口者，最近收到金邊放出新蔴包訂價每個為二元四角香港船邊交貨，泰國貨為二元四角五分，印度貨為二元七、八角。

由於本港新蔴包市場多年以來相當呆滯，蔴包商除了自訂少數作本地應銷之外，訂購大宗期貨以備出口，很少訂此，對新蔴包訂盤均無興趣。

本港舊蔴包外銷亦轉疏靜，由於印尼客買納比前稍弱，價格較高亦使出口客未敢作較多訂銷，最近頗水綠棧舊蔴包已沒有早期吃香，出口價每個由一元八角五分跌至一元八角，光身蔴包為一元六角。

蔴包商表示：近幾月來向港扯購蔴包仍以印尼為主力，其他地區很疏，因此，整個舊蔴包外銷亦大大的減少，以本月份而言，祇有二、三十萬個出口而已。至於輸銷美國米及澳洲米的細蔴包，每個為六、七角，去銷荷蘭地區較多。

股市交投活躍大勢仍穩好 藍籌類股保持堅挺 中價地產股漸抬頭
新鴻基大生及合和等甚暢旺

每日股市

【本報訊】股市交投保持相當活躍，行情繼續向好，成交總值為一億二千零四十一萬元，恒生香港指數報五九三・〇六，升三・二八，遠東指數報八七三・四九，升六・六八，金指數報五三・〇八，升〇・五六，銀指數報五二・九七，升〇・七，金銀綜合指數報五二・一三，升〇・五七。

昨市走勢，早市開盤後不久，甚為活躍，升勢亦較速，但由於獲利回吐，市價徐徐回軟，尾盤與前市比較，仍普呈堅好，至藍籌股一般與前市相差不同，但部份中價地產股卻活躍如：新鴻基最高成四・一〇元，以三・九〇元收市，價升一角，大生地產最高成三・六〇元，以三・五〇元收市，價升一角半。合和最高成四・三〇元，以四・二〇元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五八五・九一跌一九・三〇，公用類一七二四・三七起一〇・八六，地產建築類三七八七・一九起三七・〇八，工商企業類四四二七・二三跌八・二五，倉塢類四五七一・四八起一一・八七，酒店類一六六七・四〇起三二・九〇，航綫類一六八三・一二起三五・四八，投資類三九六一・九四跌三〇・六四，橡膠類一四三七・〇七。

在成交總值一億二千零四十一萬元中，計香港交易所佔二千二百八五十萬元，遠東交易所佔四千九百一十七萬元，金銀交易所佔三千四百零九萬元，九龍交易所佔一千四百三十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三三・五〇	三四・二五	三三・〇〇
（英倫登記）	三二・七五	三三・五〇	三二・〇〇
恒生銀行	一五〇・〇〇	一五〇・〇〇	一四九・〇〇
海外信託銀行	四・二〇	四・四〇	四・二〇
大華銀行	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
永利財務	〇・二八	〇・三〇	〇・二八
友聯銀行	五・一五	五・三〇	五・一五
永安人壽	二・八五	二・九〇	二・八二五
會德豐（大）	八・六〇	八・八〇	八・三五
會德豐（細）	〇・八一	〇・八一	〇・八一
會德豐船務（A）	八・五〇	八・九〇	八・三〇
會德豐船務（B）	〇・八七	〇・九〇	〇・八六
新世紀航業	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
維達航業	三・四〇	三・四五	三・四〇
萬邦航業	五・一〇	五・二五	五・一〇
華光航業	四・三〇	四・四〇	四・二〇
亞洲航業	一一・四〇	一二・〇〇	一一・二〇
中華造船廠	〇・九二	〇・九二	〇・九二
新海廠	二・三〇	二・三〇	二・二〇
油蔴地小輪	二三・八〇	二三・八〇	二三・八〇
港九海運	〇・七二	〇・七三	〇・七〇
保榮航企	一・五〇	一・五二	一・五〇
香港電燈	五・八〇	五・八〇	五・八〇
九龍電燈	四三・五〇	四三・七五	四三・〇〇
中華煤氣	一二・〇〇	一二・〇〇	一二・〇〇
電話公司	四二・七五	四二・七五	四二・〇〇
電車公司	一二・二〇	一二・五〇	一二・〇〇
九龍巴士	八・九〇	九・一五	八・七〇
均益倉	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇
九龍倉	二六・五〇	二七・二〇	二六・三〇
安全貨倉	一・三五	一・三五	一・三二
東方貨櫃	三・四五	三・五二五	三・四二五
太古船塢（A）	一一・二〇	一一・七〇	一〇・八〇
太古船塢（B）	一・九五	二・〇〇	一・八〇
黃埔船塢	二八・〇〇	二八・〇〇	二七・五〇
保華	四・二〇	四・五〇	四・一二五
金門	一八・五〇	一九・二〇	一八・〇〇
銓利基業	〇・八五	〇・八五	〇・八五
青洲英坭	七五・〇〇	七五・〇〇	七五・〇〇
港機工程	一九・二〇	一九・二〇	一八・九〇
保利工程	三・五〇	三・六五	三・五〇
海港工程	一・四五	一・四五	一・四〇
港澳發展	一・六二	一・六三	一・六二
明輝發展	〇・九八	一・〇〇	〇・九八
莊士發展	〇・五六	〇・五六	〇・五六
利興發展	一・八二	二・〇二五	一・八〇
威勝發展	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
泰盛發展	二・五〇	二・六〇	二・四五
世界發展	一・一四	一・一八	一・一二
新世界發展	四・一二五	四・三〇	四・〇五
興富海陸發展	〇・六六	〇・六六	〇・六六
寶福發展	〇・七五	〇・七六	〇・七〇
聯興盛發展	一・二二	一・三二	一・二〇
遠東發展	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
海南發展	二・三〇	二・五〇	二・二五
聯益發展	〇・四一	〇・四五	〇・四一
美城發展	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
永鴻基	〇・三二	〇・三二	〇・三二
新昌	一四・二〇	一四・四〇	一四・二〇
和實	四・六〇	四・六五	四・六〇
廣創興	一・六八	一・七六	一・六〇
港發公司	〇・六五	〇・六五	〇・五三
廣聯企業	〇・八七	〇・八七	〇・八五
安寧企業	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
信德企業	一・七〇	一・七二	一・六四
聯合企業	六・五〇	六・五〇	六・三〇
永達利企業	〇・三五	〇・三五	〇・三五
僑聯企業	一・六〇	一・六七	一・六〇
中岡企業	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
美漢企業	一・六〇	一・六七	一・五四
正德企業	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
爪哇企業	一・一一	一・一一	一・一一
和記企業	一二・二〇	一二・五〇	一一・九〇
和記地產	五・三五	五・四五	五・三〇
太古實業（A）	一三・三〇	一三・五〇	一三・〇〇
太古實業（B）	二・一〇	二・四〇	二・一〇
怡和實業	四・七〇	四・八〇	四・七〇
新安置業	〇・四五	〇・四五	〇・四五
置地公司	一二・二〇	一二・五〇	一一・九〇
高富置地	一・〇〇	一・〇五	一・〇〇
亞洲置地	〇・八七	〇・九〇	〇・八七
大信置業	一・二〇	一・二〇	一・二〇
偉益置業	〇・七一	〇・七一	〇・七一
永發置業	〇・五五	〇・五五	〇・五五
建煬新記	一・一六	一・二〇	一・一四
啓德置業	一・三二	一・三二	一・三二
太古昌	一・五七	一・六四	一・五二
啓明建業	〇・八六	〇・八九	〇・八六
合和地產	四・二〇	四・三〇	四・二〇
新鴻基	三・九五	四・一〇	三・八〇
南太平洋	二・〇五	二・一〇	二・〇〇
昌生興業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
龍珠島	〇・四六	〇・四六	〇・四六
財務地產	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
慶君地產	一・七五	一・八五	一・七三
金山地產	一・一八	一・一八	一・一五
恒生工業地產	一・四八	一・四八	一・四八
大昌地產	二・七五	二・八五	二・六五
兆安地產	〇・八四	〇・八四	〇・八四
嘉年地產	九・五五	九・五五	九・五〇
聯邦地產（A）	二・八〇	二・九〇	二・七五
亨隆地產	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
四海地產	一・二〇	一・二〇	一・二〇
大生地產	三・五〇	三・六〇	三・五〇
華光地產	一・三〇	一・三九	一・二八
國大地產	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
利豐地產	一・〇〇	一・〇二	一・〇〇
新時代地產	〇・三二	〇・三二	〇・三二
換漢置地	〇・六三	〇・六三	〇・六三
統一機構	一・三〇	一・三二	一・三〇
夏利文	一・一〇	一・一〇	一・一〇
協成行	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
漢國	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
恒隆	五・二五	五・四〇	五・二五
信託公司（A）	四・〇〇	四・〇〇	三・九〇
信託公司（B）	〇・六二	〇・六二	〇・六二
怡和	八三・〇〇	八四・〇〇	八二・〇〇
怡和証券	一一・七〇	一二・一〇	一一・五〇
怡美	五・九〇	五・九〇	五・九〇
怡南	三・二五	三・二五	三・二五
安達臣	二・〇〇	二・〇〇	一・九八
東泰貿易	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
得心投資	〇・四五	〇・四五	〇・四〇
港太投資	二・四〇	二・五〇	二・四〇
隆豐投資	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
利獲家海外投資	二・四〇	二・四五	二・四〇
利獲家証券投資	四・六〇	四・六〇	四・五五
英泰証券投資	〇・三五	〇・三五	〇・三五
僑和地產投資	一・五〇	一・五〇	一・五〇
香江物業投資	〇・五八	〇・五八	〇・五八
好世界投資	〇・八五	〇・八五	〇・八〇
茂盛公司	〇・五〇	〇・五五	〇・五〇
森那美	一二・二〇	一二・二〇	一二・二〇
新英華	三・五〇	三・六〇	三・五〇
仁孚	八・三〇	八・四五	八・三〇
大酒店（新股）	一七・二〇	一七・七〇	一六・八〇
山帝國酒店	一・〇〇	一・〇二	一・〇〇
凱聯酒店	一・八九	一・八九	一・八九
永高酒店	一一・一〇	一一・一〇	一一・一〇
海港公司	一六・八〇	一七・三〇	一六・五〇
美麗華酒店	一八・〇〇	一八・二〇	一八・〇〇
南海紗廠	二五・八〇	二五・八〇	二五・八〇
南豐紗廠	三・七五	四・〇〇	三・八〇
南聯實業	二三・八〇	二四・〇〇	二三・八〇
南聯合記	九・〇〇	九・〇〇	九・〇〇
聯紡	三二・〇〇	三二・〇〇	三二・〇〇
大利	一〇・四〇	一〇・六〇	一〇・四〇
長江製衣	二・九〇	三・〇〇	二・九〇
鱷魚恤	七・六〇	七・六〇	七・六〇
南順	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
永安	五・一〇	五・一〇	五・一〇
先施	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇
大新（公和）	五・三〇	五・六〇	五・二〇
連卡佛（A）	二四・五〇	二四・五〇	二四・一〇
連卡佛（B）	二・四〇	二・四〇	二・四〇
邵氏	一〇・八〇	一〇・八〇	一〇・五〇
國泰	三・五〇	三・五〇	三・五〇
萬生	一・八〇	一・八〇	一・五五
國際酒店	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
百樂酒店	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
星島報業	五・三〇	五・三〇	五・三〇
橡膠信託	二・八〇	二・八〇	二・八〇
長江實業	六・三〇	六・五〇	六・一〇
香港電腦	〇・五五	〇・五五	〇・五五
聯合汽水	一〇・〇〇	一〇・〇〇	一〇・〇〇
屈臣氏	六・二五	六・二五	六・二五
生力啤	八・七〇	八・七〇	八・七〇
信昌	六・五五	六・六〇	六・五〇
立興	五・五〇	五・五〇	五・五〇
茂昌	一・三五	一・三五	一・三三
寶光	六・九五	七・〇〇	六・四〇
輝百美	一・二四	一・三〇	一・二四
彬眞尼	〇・九五	〇・九五	〇・九五
三光	二〇・〇〇	二〇・〇〇	二〇・〇〇
大亞石業	一・四五	一・四七	一・四四
周生生	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇

（上表行情，係以香港証劵交易所、金銀証劵交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

十月廿九日（星期一）

（九九K金）	
開市	616.0
收市	614.8
最高	616.0
最低	613.7
（美鈔）	
大鈔	5.07375
普鈔	5.06375
（美電）	
最高	5.0750
最低	5.0700
（通天單）	
最高	5.070
最低	5.065
（日元）	
大紙（萬計）	189.375
細紙（萬計）	188.375

（雜幣）	
正鎊	12.27
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.47
加單	5.075
加元（大）	5.065
加元（小）	5.055
菲幣（大）	0.73
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.176
細坡紙	2.166
新鈔甲（百計）	55.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	206.50
法國新法郎（百計）	116.00
瑞士新法郎（百計）	164.00
泰幣（百計）	25.20
台幣（千計）	129.50
新金邊（千計）	13.50
仰光（百計）	38.90
西貢紙（千計）	8.50

天涼銷量增 米市成交暢
大盤成交達萬餘包

【本報訊】昨日米糧行市成交仍然暢旺，因為天氣漸涼，食米銷量日益增加，拆家及零售商亟須大量購入供應。昨日開盤沽出食米共達一萬包，明字油粘每担一百五十五元，江字油粘每担一百五十五元，快子美苗每担一百五十元，上海梗米每担一百六十二元，天字絲苗每担一百六十二元，黃三元米碌每担一百二十元，藍星米碌每担一百一十五元，青豐米碌每担一百廿五元，青發財米碌每担一百卅五元，發財大米每担一百五十元，紅A美苗每担一百六十元，元字舊粘每担一百四十元，黃印美苗每担一百六十元，醜鷄米碌每担一百廿五元，青三角美苗每担一百六十五元，千字粘米每担一百二十元，雙羊油粘每担一百五十元。

拆家臨場補吸 糖市交投轉暢
日幼砂期貨亦有成盤

【本報訊】本港食糖市情，交投活躍，由於拆銷商與用家臨場補充，現貨與期貨均有拆成，做價維持堅定。

食糖批發商表示：目前食糖實銷雖非暢旺，但一般貨底已疏，故在新貨提收轉疏減之下，就使供求情況呈現緊湊，最近因日本方面供應不如早期頻密，糖市走勢已穩步回昇，但進至最近穩價後，持盤將會轉趨穩定的。

市場上，日本幼砂繼續成出期貨，以每担九十一元五角碼頭交收成出五百包，在十一至十二月份付船，糖商指出，日幼砂較遠期貨則接九十二元五角，但反而以上述九十一元五角則有成盤。至於下月初到貨以每担九十元零五角碼頭交收成三、四百包，倉交貨則成九十元至九十元零五角共成二、三百包。

南非幼砂下月期貨續有拆成，以每担八十八元碼頭成三百包，南非糖成價亦比早時扳升，現在一般倉交貨每担九十元。北越中粗，倉交貨以每噸一千三百八十五元成五噸，部份擠一千三百九十元。大陸中粗，轉手每噸一千四百廿五元碼頭共成十噸，散盤拆每担八十八、九元。

出入口及轉口貿易轉旺 資金需求日益增加
銀行同業拆息略為上昇

【本報訊】出入口及轉口貿易逐漸轉旺，資產需求日益增加，且因股市已經恢復正常的興旺發展，資金不憂出路，昨（廿九）日銀行同業拆息交大增，以六厘二五成交一千五百萬元左右。

據銀行界人士指稱：本港出入口及轉口貿易恢復暢旺，出口、入口、轉口貿易數字均呈巨幅增加，政府發表九月份貿易臨時統計，出口增加廿九點二，入口增加四十二點，轉口增加八十七點七，足見本港經濟恢復良好發展，可以抵消通貨膨脹。於是銀行資金流轉亦有一定的幫助。同時股票市亦已恢復正常的興旺狀態，反映市民心理對本港經濟前途樂觀。地產市已有逐漸轉旺的趨勢，對本港經濟更有良好影响。現時貿易及股票地產需用資金漸多，海外資金在本港已有良好的出路，近期內將繼續有資金流入本港。

因配額付運期限漸告迫近 輸英棉織品價雖低 廠家仍要接入訂單

【本報訊】本年度輸往英國的棉織品，最後付運的限期只有兩個月，現在本港廠家鑑於期限無多，雖然英商買盤價格偏低，接入訂單亦不容延緩，已要陸續接入訂單，以便十一月至十二月將配額付運完畢。

昨據本港有關廠商消息：輸往英國的棉織品，本年度配額尚有一部份未接入訂單的，現在已不容延緩，因為配額最後付運期限為十二月底，時間無多，在較早時候，很多廠家認為英商的買盤價格偏低，接入訂單無利可獲，寧願等待一個短時期再行決定，到了現在，不能不接入訂單，例如布匹、毛巾、成衣等，接入訂單預算完成交貨時，僅可保持成本，或有些少微利而已。

至於明年度輸往英國的棉織品，配額換算方式將有改變，與輸往一般共同市場的換算率相同。最近英國市場棉織品銷路仍然欠佳，英商暫未考慮訂購遠期交貨的棉織品。

值得注視的，英國方面有兩家入口商向印尼接洽，每年購買印尼布二百萬碼，因為印尼工資低廉，扣布輸英價格比較本港便宜得多，預料明年印尼的紡織業繼續發展，印尼將有大量布匹及其他棉織品輸往英國，本港紡織業亦將受影响。

城都地產新股 公開申請認購
每股五元二十日前上市

【本報訊】城都地產有限公司董事會宣佈：該公司現發行新股一千六百萬股，每股面值港幣五元，每股照票面價格港幣五元，依今日公佈的招股章程規定，公開發售。

此次所發行的新股佔該公司已發行的股份百分之二十五，其一切權益與該公司已發行的股份相同。新股發行後，該公司所擁有的資本總額，照票面價值計算，達港幣三億二千萬元。

該公司已向遠東交易所申請，准於一九七三年十一月二十日或該日之前將該公司全部已發行的股票報價及買賣，預料屆時將隨即在遠東交易所及香港証券交易所掛牌買賣。

城都地產有限公司乃香港黃埔船塢有限公司與於仁產業有限公司（大昌地產有限公司全權擁有的附屬公司）以長期性合作方式組織而成，從事經營地產發展及物業投資。新股發行後，該兩公司將分別擁有該公司已發行的股份百分之五十點二五與百分之二十四點七五。該公司第一項重大發展計劃為興建紅磡聯成大廈。該大廈於一九七二年落成，佔地六萬九千平方呎，地下全部為舖位，共有住宅單位九百三十六個。

截至一九七三年七月三十一日止，該公司及其附屬公司經審核的綜合有形純資產，將此類資產估價包括在內作出調整後，為港幣三億二千二百四十八萬五千八百六十一元，即每股港幣五元零四分，遠超出發行價格。該公司地產（不包括計劃或同意予以出售的土地在內）於一九七三年十月十一日由專家估值為港幣三億三千五萬零六百元。目下進行中的主要發展計劃有：

（一）九龍大角咀船塢舊地盤，佔地二十四萬五千平方呎，即將興建十五座商業及住宅大廈，每座地下及二樓為商場，二樓以上為住宅，全部共有二千一百一十二個單位。一部份將於一九七四年完成，其餘於一九七五年完成。

（二）九龍紅磡面積達三十四萬二千平方呎的地盤，擬興建七座商業及住宅樓宇，每座十五層高，發展完成後約有商業用樓面面積六十四萬五千平方呎，住宅用樓面面積超過一百萬平方呎。計劃於一九七四年至七八年期間內相繼完成。

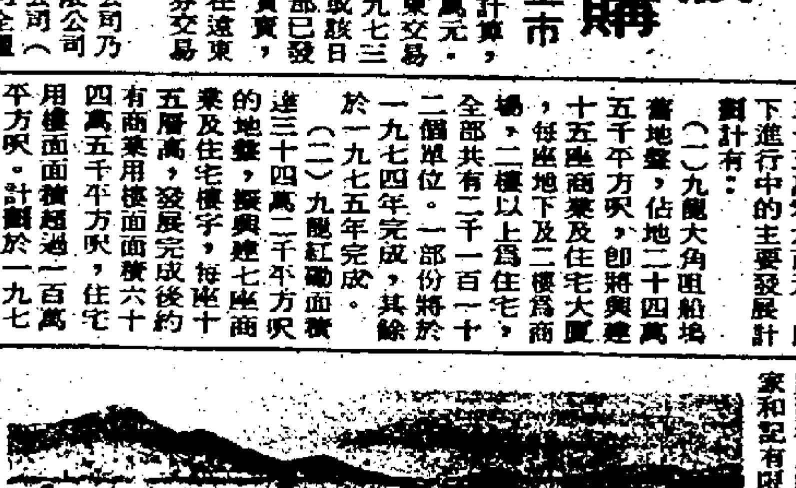
該公司另在香港仔及九龍擁有多個貴重地盤，刻正在發展及計劃中。該公司今後發展政策為購入大規模物業，進行大規模地產發展。

該公司董事會預測，截至一九七四年十二月三十一日止的年度內，該集團除稅後的綜合純利將不少於港幣三千萬元（每股四角六點八分）並擬建議派發該年度股息每股不少於四角。該公司基於上述預測，該公司未來市價盈利率將為十點六六倍，收益利率百分之八，盈利股息比率一點一七倍。

和記集團與此次新股發行有多方面關係：香港黃埔船塢公司及大昌地產公司與和記企業有限公司有密切聯繫，祈德尊爵士，黃埔船塢經理董事夏志信先生及大昌地產有限公司主席陳德泰先生分別出任城都地產有限公司董事會主席及董事。

利獲家和記財務有限公司（和記集團的聯營公司）為新股主要包銷人，此外，寶顧投資有限公司及偉寬財務有限公司亦為包銷人，預料海外投資人士對此次新股發行反應熱烈。利獲家和記有限公司經已安排一大部份新股由倫敦方面分包銷。

招股章程及申請表格可向遠東交易所、香港証券交易所本地或海外會員，渣打銀行總行及港九各分行索取，需於一九七三年十一月五日星期一上午十時十五分截止時間前交到渣打分行。



（附圖為城都地產公司建築部下的九龍大角咀船塢發展圖）

布匹毛巾訂單 最近又告增加

【本報訊】由於棉紗價格漸告回降，織布廠、針織廠、毛巾廠接入海外各地新訂單亦逐漸恢復增加，一般廠家接入訂單排至十二月交貨，大廠排至明年三月交貨的，情勢發展，堪加注視。

昨據棉織業業內人士消息：近來棉紗供應顯著增加，在供過於求的情況下，價格逐漸回降，織布、針織、毛巾廠家開始恢復加強向外推銷產品，接入海外各地新訂單陸續增加，其中以歐美訂單最多，澳洲、紐西蘭、南非洲訂單亦不少，接入訂單排至十二月底交貨已很普遍，大廠接入訂單亦有排至明年三月交貨的，單價亦屬穩定。

現在是本港棉織業生產的旺季，但今年旺季來臨比去年延遲，主要原因是七至九月間棉紗價格上漲，織布廠、針織廠、毛巾廠接入海外訂單受到很大打擊，雖有大量訂單，亦因單價偏低，無可化算，祇有將訂單放棄，但最近棉紗價格回降，每包比較九月初旬最高價回降一百元、二百元，於是棉織業獲得很大幫助，預料今後兩個月，海外各地新訂單仍陸續到港，棉織亦將逐漸恢復旺盛。

美電美鈔堅挺 金價下跌二元
去頂攏息尾盤成六一四・八

【本報訊】昨日外匯行情休息無報，金市前市尾盤為六一六・八，市價六一四・二，息價訂去息一元八角半，上牌現貨交收共一千両，公價定六一五・〇。

下午開市報六一四・四，最高報六一五・八，最低報六一三・七，收市價六一四・八；整日波幅為二・三元，前市尾盤為六一六・八，與昨收市價比較跌幅為兩元；昨日歐洲行情無報，港市人心觀望，走勢牛皮靠淡。

美鈔板硬，大鈔報五・〇七三七五，普鈔報五・〇六三七五；美電最高報五・〇七五，最低報五・〇七；通天單最高報五・〇七〇，最低報五・〇六五〇。

日元微升，大紙報一八九・三七五，細紙報一八八・三七五；西德馬克報二〇六・五；法國法郎報一一六・〇；瑞士法郎報一六四・〇；英鎊報五五・五；台幣報一二九・五〇；菲幣報〇・七三。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報九八・五零美元，價比前市尾盤昇二角半（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）九八・零零美元，（出）九九・零零美元，價與前市相同。

產地供應續緊 荷蘭生粉市好
歐洲馬鈴薯仍緊缺

【本報訊】由於產地貨源緊短，來途新價續升，本港市場的荷蘭生粉成價繼續延漲，拆銷商存倉現貨在供不應求的情勢下，市價挾升至每担九十五元，創出近年來新高價位。

此間代理商消息：荷蘭產地的馬鈴薯供求轉緊，由於世界食糧尚未緩和，馬鈴薯在歐洲國家中亦為食糧之一，因而影响到用馬鈴薯作原料的荷蘭生粉供應緊張，再加上國際貨幣的變動，於是新的訂價續告急漲。

據指出：目前馬鈴薯供應不但荷蘭方面吃緊，波蘭地區亦有此情況，因此，波蘭生粉在本港市場年來已告脫銷，最近振來港找市場，但來銷似未化算。

本港荷蘭生粉代理商放沽十一月份期貨每担成八十八元三角共成五、六百包，倉交現貨每担由九十三元成交至九十五元，用家續有扯購。

泰國生粉市勢無變動，泰生粉是用薯粉製造，與歐洲貨不同，目前拆價企定每担四十九元至五十元。

本報台灣總經理處
地址：紹興南路二十二號三樓
電話：三四七八一二　三四八〇〇七

本報啓事
本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：
高雄　長明街二四號
台南　南門路五九號
台南　永福路一五二巷五〇號
左營　大路八五號
新竹　中山路五三八號
桃園　大園村廟前街二二號
桃園　八德興仁村中山路一九號
鳳山　中正路二三三號之一
台中　三民路二段一二二號
嘉義　吳鳳南路一七巷一三號
淡水　中正路五四號
基隆　孝一路二六號
基隆　南榮路一六一巷一八號
基隆　中山一路廿一號
基隆　南榮路五三號
豐原　三民路七七號
士林　大北路七八號
北投　中央北路一段一二號之一
金門　莒光路一〇六號
花蓮　仁愛路一〇號
苗栗　中正路一二一號
屏東　福建路六六號
彰化　三民路二〇二號
員林　中山路二六五號
板橋　自強新村八一二號
斗六　太平街一一號
岡山　壽吉村二〇九號
中壢　中正路二五一號
台東　正氣路二八三號

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

大東勞資談判無進展
勞方就扣薪問題 將循法律求解決

【本報訊】大東電報局勞資談判仍在膠着狀態，雙方在會議桌上仍毫無進展，勞方已準備就資方的扣薪問題採取法律行動。前晚的職員會執委改選中，以勞方的談判代表人選獲票最多，預料勞方在談判桌上已獲得較有利地位。

自本月十七日大東電報局勞方停止靜坐以來，此宗勞資談判一直在進行中，迄無中斷，但雙方仍毫無進展，日前勞方曾轉經羅文錦律師樓轉送公司一封律師信，要求資方就扣薪問題答覆勞方，至昨晚止，資方仍未作答覆。據職員會發言人梁少雄表示：勞方已準備就扣薪問題採取法律行動控告資方，現時已準備通知羅文錦律師樓轉聘律師。

另一方面，在前晚的職員會執委改選中，結果以舊人當選最多，而此等當選的舊人全皆勞方在談判桌上的代表人選。他們在一千二百票中均獲票超過半數以上。此項跡象顯示勞方已有四分三的員工支持執委的立場。

較早時，大東電報局倫敦總部曾發出一封信，謂可能不承認職員會，而這封信在改選前三日發出，如今這次執委改選舊人當選的結果無形中予資方一項打擊。職員會發言人梁少雄表示：今次改選的投票率達百分之七十五，這項結果與舊人當選的事實，不管資方對職員會承認與否，但總不能忽視這些事實。

東華三院 設護理安老院 增聘護士及男女工

【本報訊】東華三院董事局，決於本年底在香港仔碌山設院戴麟趾安老院內，增設護理安老院部門，收容缺乏自我照顧能力之老人。

凡入住該部門之老人，亟需特別照料，該院現開始徵求熱心於老人福利之工作人員多名，計爲正式護士（限在本港護士局註冊者），助理護士（限在本港護士局登記者），及男女工人等，凡有意參加該院此項社會服務者，可於十一月二日前逕函香港普仁街十二號東華三院人事部索取表格。

該院徵聘上述正式護士之月薪由一千三百七十八元起分七級遞增至二千零二十三元，助理護士由九百零八元起分十級遞增至一千七百二十二元，男工五百一十元，另加按季調整之生活津貼，目前爲每月九十元，女工四百七十七元，生活津貼爲八十五元。

伴送女友回家 青年遇襲受傷

【本報訊】一名男子與女友外出遊玩後，於昨晨護送女友返家之際，在銅鑼灣湖邊大廈附近被三名飛仔襲擊，男事主被擊至頭破血流，後由女事主撥電報警，並送院治療，被毆原因，尚待查究。

據悉：昨晨一時許，一名男子於外出遊玩後，護送女友返家，行至銅鑼灣湖邊大廈附近之際，突然被三名飛仔襲擊，混亂中男事主頭部被人擊傷，流血披面，倒臥地上，飛仔於逞兇後即鬨散，其女友見狀即撥電報警，傷者已送院治療。警方現根據事主所提供的線索，追查三名疑兇。

傷者姓陳，十九歲。

大地旅運擴大聖誕團 增辦豪華及特價兩組

【本報訊】聖誕佳節漸近港九人士近來又見紛紛參加各地聖誕遊覽團，尤以星馬泰參加者更衆，據說因東南亞屆時爲全年最佳的季節，而且氣候特佳，本港大地旅運社主腦有見及此，除原有各班額滿外，爲適順各需求，特增辦十二月廿二日之豪華泰國五天團，及十二月廿三日泰馬星十天團兩組，每組只限卅二位，額滿即止。

該社李清總經理，日前曾親自飛往泰國佈署一切，與當地酒店業主腦洽商增訂高級房間事宜，昨已完成使命返港，使參加者食住一流，忠誠服務。各界有意參加東南亞以及台灣日本等地遊覽應宜提早前往報名參加，以免額滿見遺。洽詢處：萬宜大厦一二〇至一二四室。

新建築物圖則 上月批准九十五份

【本報訊】建築物條例執行處發言人昨日說：本年九月份內獲批准之建築圖則達九十五份。

大部份圖均屬港九及新界各區作住宅及商業用之多層樓宇，其中五座爲荔枝角美孚新邨之二十層高樓宇。

同期內，有五十座樓宇獲批准入伙，其中包括位於葵涌貨箱碼頭之一座新碼頭及一間保壘工場。上述各建築物之報價超過一億元。

此外，有五十八項建築工程獲准開工，其中包括一間造船廠，在青衣島建造之貯汽油庫及建築物。

同期內，有五十九座建築物獲准拆卸，其中包括位於筲箕灣東大街，松秀西街及新界錦田吉慶圍之危樓二十幢。

圖爲：半島遊覽企業公司各地旅遊團出發時留影。

半島各地旅行團 各團定期續出發

由半島遊覽企業有限公司主辦之秋季世界各地旅行團，日昨又有四批共一百五十二名分別乘航機赴各地遊覽。

該公司與日本航空公司合辦之「日本旅行團」本年度各團尚有少數名額，有意參加者須速定位，各團定期十一月十日，十一月廿四日，十二月八日，十二月廿二日出發。

該公司與泰航合辦之「星馬泰旅行團」，除十一月十一日，團員廿四名依期出發外，十一月廿五日，十二月二日，十二月廿二日，廿三日聖誕渡假團亦只有少量餘額。

「台灣環島旅行團」，除十一月十日，團員卅二名依期出發外，十一月廿四日，十二月八日，十二月廿二日，廿四日，聖誕旅行團將依期出發，歡迎自備證件參加，未辦理手續者，須速前往辦理手續。

該公司聖誕期間「歐洲旅行團」「美加旅行團」「澳紐旅行團」「菲律賓旅行團」，經已大部份滿額，凡有意參加者，可逕到該公司定位，總行：九龍星光行八〇八室，分行香港德輔道中其昌人壽大廈七樓查詢。

友聯銀行 深水埗分行 定下月開幕

【本報訊】香港友聯銀行，業務發展迅速，逐年爲便利顧客起見，增設分行。依照計劃，除現有中區分行、九龍分行、跑馬地分行、油蔴地分行、土瓜灣分行六間外，第七間之深水埗分行，又將於下月上旬開幕。

聞該分行行址亦爲自置物業，除經營一般銀行業務外，並裝置安全穩固之保管箱，便利各界人士存放貴重文件珍飾。據該行董事長兼總經理溫仁才稱：該行在中區之大厦，原購之皇后大道中五十九至六十五號及利源西街二至十號，共十間之地盤，圖則原已批准，但嫌不夠理想，爲擴充面積及美觀起見，現又購入大道中相連的光公司之地盤，總計全部面積八千餘呎，刻正修改圖則，送政府有關部門審核中，近期料可動工。

圖爲由美國總領事夫人主持剪綵開幕之遠東木行，在富麗華酒店展出時合照。

美國雙週商品展覽 遠東木行展出精品

【本報訊】遠東木行爲響應「美國雙週」起見，目前由美國總領事夫人主持剪綵開幕後，在富麗華酒店內展出美國最新產品。期內參觀者極衆。

據遠東木行總經理楊秦昌稱：此次參加美國雙週展覽是爲首次，展出產品計有富麗豪地板，彩色繽紛之牆紙，門廉，美國夾板廠出品之影木牆身夾板，美國出品之木質活動摺門，甚爲吸引觀衆，皆譽之爲各種室內設計之必備材料，總經銷同發號陳協助策劃設計攤位事宜外，並且每日上午十時至晚上八時，派有專人負責解釋室內設計及裝飾等問題。

粵式點心代表香港 參加日航食品展覽

【本報訊】日本航空公司於本月廿六日在東京王子酒店舉行一項別開生面的國際新鮮食品展覽會。

該批食品，包括來自十六個國家的一百五十九款具地方性食品：檀香山木瓜、墨西哥芒果，蘇格蘭隣希令魚、加拿大端拿魚及阿拉斯加三文魚等，由日航七架ＤＣ１８機及十六架七四七珍寶機分別運送。

代表香港「出席」的食品爲足夠一百五十人食用的粵式飲茶點心及各種新鮮魚類。

日航每年空運食品，多達四千餘噸。

嘉禾祝壽團昨飛台 赴美外景隊突改期

【本報訊】嘉禾祝壽團，昨午一時許乘中華航機，飛往台灣祝壽，祝壽團人員，包括梁風、黃楓與茅瑛等七人，再與留心台灣的鄭佩佩等會合。團長鄒文懷因事，於今早啟程。

原定於昨日中午飛往美國與三藩市的羅維和劉亮華合作，拍攝「小英雄大鬧唐人街」和「黃面老虎」，可是，臨時改期，延至十一月一日方才飛美。

重型車輛 禁用深水灣道

【本報訊】交通處昨日稱：由明日上午十時起，所有淨重超逾二噸之車輛，倘無交通處長書面授權，通往深水灣道各屋宇者，將不准使用南風道及壽臣山道東間之深水灣道。

交通處發言人稱：駕車人士如須申請許可證者，應用書面向交通處長申請。屆時該處設有適當之交通標誌，以顯示上項禁止辦法。

深水埗區會 繪畫比賽 成績評定

【本報訊】深水埗分區委員會爲宣傳撲滅罪行及清潔運動，於本月十四日舉行青少年繪畫比賽，參加比賽青年七百餘人。

比賽結果，經由名畫家司徒奇、余丙光、余偓御三位於本月十七日在該會會所評判各組比賽作品，已將各組獲獎名次評定，至於頒獎日期，則在該會徵文比賽後合併舉行。

紅磡卅萬元毒品案 首被告判監六年 另兩被告不認罪押候審訊

【本報訊】警方在紅磡湖光街一住宅搜出價值卅萬元大毒品案，當場拘獲三名婦人，控以販毒罪。此案昨解由高院（假維多利亞地方法院）審訊，因首被告老婦承認控罪，法官重判其入獄六年，其他兩被告則押候審訊。

被告婦人（一）容素珍，五十七歲；（二）黃二娣，五十五歲；（三）吳月妹，廿五歲。同被控於本年七月十日，在紅磡湖光街三號乙餘閣十四樓九號室，販賣毒品：即九千五百四十二點九公分混合劑，內含三千三百八十七點九公分嗎啡。第二、第三被告由黃奇輝大律師代辯，否認控罪。案由高院委任審判專員楊鐵樑聆訊。

香港上海滙豐銀行 第八三間分行開幕

【本報訊】香港上海滙豐銀行第八十三間分行，日昨在九龍桂林街開幕。滙豐的分行管理部經理韋爾生先生在連嬋珍小姐陪同下主持了剪綵儀式，跟着舉行了舞獅助興。

第八十三間滙豐分行的經理趙文勇先生宣稱：他和分行的同事將繼續本着服務社會的精神熱心爲市民效力。

圖爲韋爾生先生爲滙豐銀行第八十三間分行開幕禮剪綵。

生力啤酒廠有限公司代表王岩泉，以支票送交香港中文大學副校長余英時博士，旁立者爲三位生力獎學金得獎人。

生力啤續捐贈獎學金 由中大副校長余英時接收

【本報訊】香港中文大學最近獲生力啤酒廠有限公司捐贈港幣一萬八千元，於一九七三至七四年設立「生力獎學金」三名。每名六千元。

香港生力啤酒廠代表王岩泉昨將獎學金贈予中文大學副校長兼新亞書院院長余英時博士代表接收，並由余博士頒予三名四年級之優異生：理學院楊靜照、文學院伍碧雲、商科及社會科學院龔寶珠，該獎學金遴選委員會之遴選標準，爲申請人之經濟狀況、品行、成績及其工作能力。

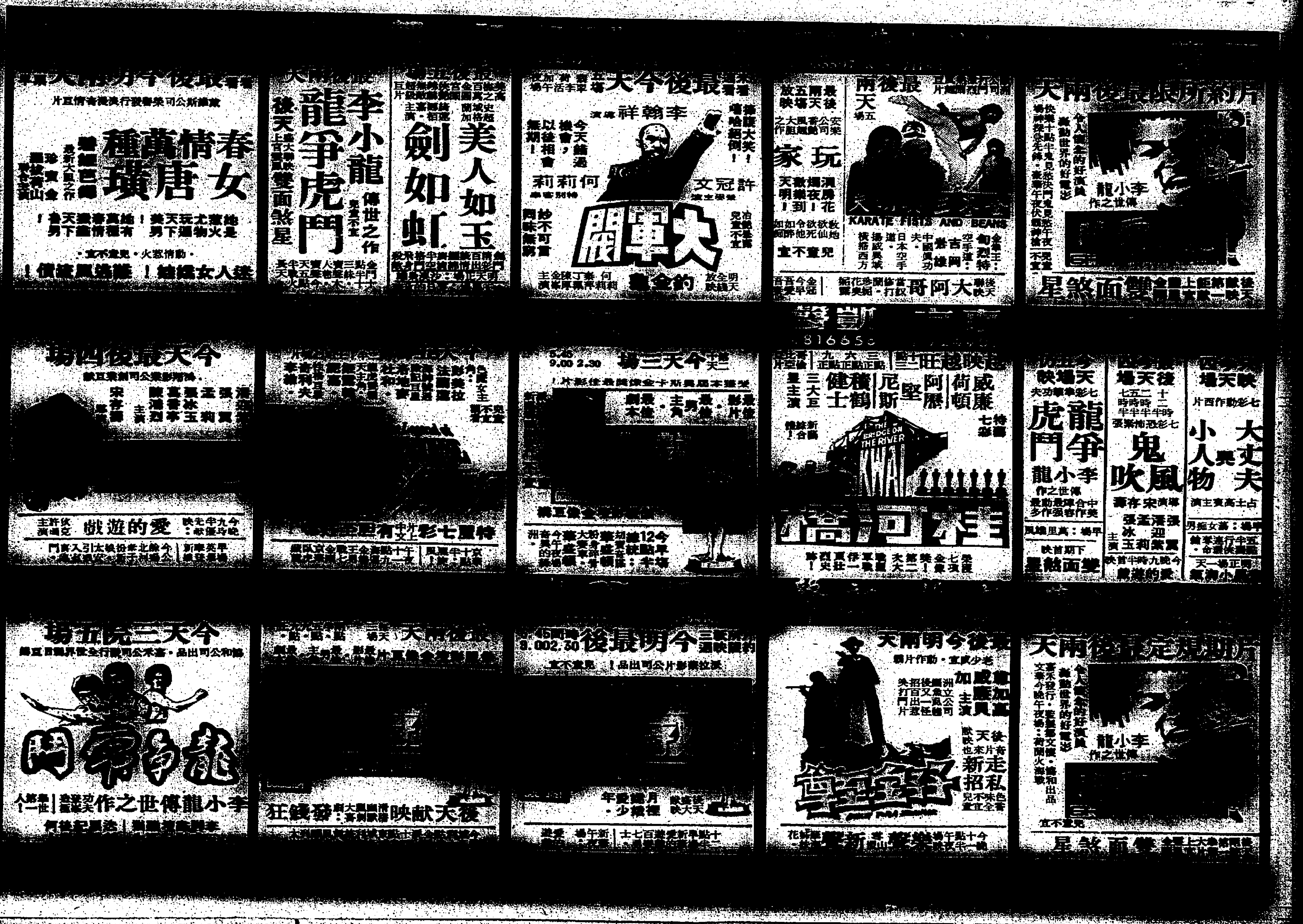
香港生力啤酒廠於一九七一至七二年度首次捐贈獎學金一名予中文大學，目的在于促進本港之高等教育，並藉此鼓勵該校學生在學業上精益求精。其後，該公司董事會於一九七二至七三年度增設獎學金一名，自本年度開始，該項獎學金增至三名。

中國第一補酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行辦館均有出售



安樂村一男子涉嫌拐帶被拘控

【本報訊】從小孩的哭聲的一點蛛絲馬跡，精明的警探便破獲一宗拐帶小童的案件。新界上水一雙青年夫婦的掌珠，年僅二十個月大的邱麗儀，於本月十六日中午隨母前往街市買餸時，被歹徒拐帶，其父母報警要求援助，經過兩星期的努力偵查，精明的警探曾仕大，於前晚在聯和墟附近，發覺一名中年婦人手抱嬰兒，嬰兒在婦人懷中哭泣，查看之下，發覺是失踪的邱麗儀。

經過進一步調查，終將一名華籍青年男子拘獲，懷疑其與此宗拐帶案有關，乃將其帶署查訊，該男子現經被控以「拐帶小童」罪名，並將於今晨在粉嶺裁判司署提堂。

邱麗儀的父親邱容輝及母親黃彩鳳，昨日在新界粉嶺警察總部的簡單招待會中，向報界表達其對警方此次爲其尋回愛子之意。

「我衷心地感謝每一位曾參予偵緝工作的警務人員，他爲我們尋回愛女。」邱容輝夫婦手抱着他們的愛情結晶，面露微笑感激地說。

重回父母懷抱的邱麗儀，似乎還不知道其險些已不能再與親生父母見面的痛苦，手持着糖果，向着記者發眡微笑。

案發日上午十一時卅分左右，黃彩鳳將其愛女邱麗儀放在手推車，前往上水街市買餸，邱麗儀在一生果檔前與其他街童玩耍，而其母則入市場買餸，五分鐘後，其母購物完畢，却發現愛女不知所踪。

正在理髮店內上班的邱容輝，接獲妻子的電話，知悉愛女失踪，馬上請假前往找尋，並報警要求警方協助。

上水警署的探員接報後，立即展開調查，除進行逐戶訪查的工作，及會同藍帽子機動部隊四出搜索外，並每天利用流動警車廣播，呼籲如發現該女童下落，便通知警方。

但是經過整整兩個星期，邱麗儀的下落仍未明，但警方人員仍奮努力不懈，展開偵緝工作。

及至前晚九時左右，探員曾仕大在聯和墟發現一名四十餘歲的中年婦人，手抱一廿個月大左右之嬰兒，從嬰兒的面部輪廓，酷似失踪的邱麗儀，乃將其帶署查訊。

經過一番盤查後，獲悉該嬰兒係由一青年男子託其所養，經過認人，邱麗儀的父母認出該嬰兒即爲其失踪凡兩個星期之愛女，其後警方根據線報，前往粉嶺安樂村一無門牌木屋，將一名廿五歲華籍男子拘捕，並將其落案，控以「拐帶小童」罪名。

就憑小小的蛛絲馬跡，精明的警探終破獲是宗拐帶案件，並使邱麗儀得與父母團聚。

（上）新界上水警署探員曾仕大，在粉嶺聯和墟尋獲失踪半月之女童邱麗儀。（下）邱麗儀由警探協助尋獲後，重投母親懷抱。（本報記者呂國榮攝）

葵盛邨一茶樓夥伴 用拖延法捉獲劫匪

九龍城粵都飯店被刧去三萬餘元

【本報訊】葵涌與九龍城兩地，昨晨分別發生茶樓飯店被刼案，六名青年男子挾持留宿伙記，圖刼葵盛大茶樓會計室，機警之會計員巧施「拖」計，暗中報警，當場拘獲三名疑犯；南粵道粵都飯店遭六匪光顧，細耕看更員，撬開兩個夾萬掠去三萬餘元。兩案均由警方調查中。

首宗發生在荃灣葵盛新邨第十四座葵盛大茶樓，昨晨二時左右，六名青年男子從厨房的窗戶越入，摸黑至大廳處，將一名留宿伙計威脅，迫令帶往會計室，並大聲叫喚開門，室內二名會計聞聲，感覺該伙計一反常態，僅將門啓開一綫觀察，發現門外人頭湧湧，情知不妙，立即將門關上，在房內向門外匪徒談判，施緩兵計，同時暗中撥電報警，此時，但聽匪徒大叫「若再不開門，就打死佢」，最後，房門啓處，匪徒一湧而入，正欲以工具來撬時，大批警員已及時趕到，匪徒衆亂四散而逃，其中二名疑匪被當場捉住，另一名則在大門處被截獲，其餘三人則被逃去，警方在現場檢獲兩柄十八吋長刀、手套兩對、鏍絲玻璃刀兩把及厄龍鑞兩條。

被拘之三名疑犯，其年齡由廿七至廿九歲，均被帶返警署協助調查該案。

次宗在九龍城南角道粵都飯店，於昨晨二時卅分左右，約有五、六名男子，以梯從後門潛入，將一名看更員指嚇住，並以檯布將其綁住，然後，紛持工具撬毀夾萬，將現欵三萬七千五百元掠去。該批匪徒一行刼時間約有小時，臨走，還用汽水洗擦桌面，清除可能留下的指紋。

據悉：該飯店於本月十五日凌晨曾被刼一次，三名匪徒同樣撬開兩個夾萬，掠去三萬五千元逃去，不料半個月內連續兩次遭刼，而其手法相當，疑同屬一股匪徒所爲。

中巴下月起設20號新綫

同時取銷二號黃牌特快車

【本報訊】中巴公司行走二號黃牌特別快車班，將於下（十一）月一日起停止行駛，另開設第二十號綫代替，改行海旁大道往返筲箕灣及中環，沿途停站供客上落，該二十號新路綫，決定於下月一日正式派車行走。單程車費一律每位三毫，并無半費或免費優待，學生月票亦不通用。星期日及公衆假期全日停開。

該綫行車路綫，由筲箕灣愛秩序街開出：經筲箕灣道，英皇道，清風街（天橋），維園道，海旁大道，夏慤道，紅棉道（天橋）皇后大道中，砵甸乍街止。回程由砵甸乍街開出：經德輔道中，遮打道，美梨道，金鐘道，軍器廠街（天橋），海旁大道，維園道，永興街，英皇道，筲箕灣道，南安里，南安街，愛秩序街止。

行車時間：星期一至星期五，由筲箕灣頭車開上午七時至下午七時卅分：星期六則開至下午二時止。由砵甸乍街頭車開上午七時卅五分至下午八時〇五分：星期六日則至下午二時卅五分止。每隔十五分開一班，繁忙時間則加密每隔十分或較密班次。屆時二號黃牌特別快車停止行車後，中華百貨公司門前之黃牌站將予撤消，屆時將在砵甸乍街設新站。

學習駕車 不准駛入海底隧道

【本報訊】交通事務處發言人昨日促請學車人士注意，他們不得使用海底隧道練習駕駛。

他說：依照海底隧道條例，所有學車者禁止駕車進入或停留在該隧道內。

最近有學車者，特別是學電單車者，曾試圖通過該隧道。

通往過海隧道之各道路入口，已設有交通標誌，表示禁止學車人士使用隧道。

殺妻疑案 潮籍男子受審

離婚前衝突釀成命案

【本報訊】一名準備與妻離婚之潮籍男子，涉嫌殺妻，此案昨解由高院（假維多利亞地方法院）審訊，因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告陳昌興，四十三歲，潮州人，被控於本年四月四日，在柴灣新村十四座十樓九〇八室謀殺女子張瑞花（被告之妻）。被告由施鈞年大律師代辯，否認控罪。檢察官麥當勞主控，案由副按察司麥理莊聆訊，陪審團七名俱屬男性。

案情透露：被告陳昌興，潮州人，與妻（即死者）住在柴灣新村第十四座十樓九〇八室。本年四月四日上午十一時十五分，被告突到鄰居借電話，鄰居中人見被告在電話中謂與其妻發生打架，其妻暈倒，鄰居中人還以爲夫妻爭吵，乃提議給一片藥與被告帶回家給妻服食，却不知被告所打電話乃九九九，故不久大隊警察馳至，發現死者倒臥血泊中，奄奄一息，即送院急救，抵院時已不治斃命，乃將被告拘控。

被告在警署向警方所作警誡供詞說，他和死者婚後，已生有四子女，不料死者竟提出要和他離婚，兩人曾鬧上民政署，該署中人亦勸告兩人暫分居。

當日上午，死者要被告立即執拾細軟搬走，被告向其哀求，可否延緩一週，但死者不肯，被告大怒痛罵死者，而死者用手扭被告大腿，被告乃取鐵椅擊死者數下，死者仍不放手，被告再用椅痛擊數下，至死者頭破血流，才頹然仆地。被告視狀，急到鄰居撥電報警，並返家替死者搽藥油救治，直至警察馳至，被告堅稱他其實無意殺妻。

劉家輝莊綺蓮結婚

殷商劉惠良之第四公子，電視紅人劉家傑之弟家輝，與永達行東主莊庚辛之次女公子莊綺蓮，於本月二十七日在跑馬地聖瑪加利大教堂舉行結婚典禮，一對璧人隨即赴歐洲蜜月旅行。新郎劉家輝，爲西德奧林比亞文儀機器（香港）有限公司營業部經理，新娘莊綺蓮爲政府翻譯官。

金銀赴菲考察團返港 胡漢輝談觀感

菲國歡迎投資

【本報訊】金銀證券交易所菲律賓商業考察團第一團，由主席胡漢輝率領，昨日已返抵港，第二團一百六十人，亦乘原機出發赴菲，第三團則定十一月一日出發。此爲本港團體赴菲考察最大規模之一次。

胡氏昨返港對記者稱：此行甚得菲方人士重視，菲政府對投資者，至爲歡迎，吾人抵埗時，貿易部副部長孔奎松、民航處主任、及馬尼拉證券交易所主席羅地米拉等，均到機場迎接。本團在菲期間，曾蒙菲總統馬可斯接見，就投資問題作詳細交談，馬可斯總統表示：如本團有需各種資料，將會盡量給予方便，並通知各有關機構盡量供給。本團並承邀參加馬可斯總統爲其按察司主持宣誓就職典禮。是日代表本團謁見菲總統者爲本人夫婦、及應子賢、王欣康、黃裕康、陳永桐、鄭文英、關義光等。謁見馬可斯總統時，由貿易部長奎松、菲駐港商務專員巴羅達汎引見。

在菲期間，本團訪問馬尼拉證券交易所及麥加地證券交易所，兩交易所主席均設宴招待，並蒙該兩所設備完善，首腦給予吾人熱烈歡迎。

與菲政府部門舉行晤談者，計有：訪問菲出口部長、農礦部長、貿易部長、證券專員、外交部長、工商投資部長、中央銀行等。洲際銀行集團，並盛讌歡迎。

吾人曾與各有關部門談及投資問題，菲政府極歡迎各地人士前往投資，無論在興建酒店、發展旅遊與及礦產、工業等等。

一般而言，若干工商礦業、天然資源之開發，多規定祇許外人投資百分之四十，但若干工業，則可完全由外資百分之一百經營。至於廠房，可以由政府貸欵興建，或由政府供給，而祇收極廉之租金。菲政府對于投資人士，准許其將原有之投資額及其利潤，一併匯離菲境。

本人認爲：菲律賓自馬可斯總統實行新法例後，治安良好，生活程度不高，地大，天然資源豐富，工商各業，均有良好前途，且菲政府正極力謀求吸引各方投資，相信前途正未可限量也。

胡氏又謂：在菲期間，當地中英報章、電視台等，每日均有顯著報導本團活動狀況，足見菲當局對香港投資人士之重視。

菲律賓總統馬可斯，接見金銀證券交易所主席胡漢輝伉儷。

太平紳士巡視結果 呼籲大廈設互助會

鼓勵家庭主婦擔任主席

【本報訊】在過去兩個月內，九十餘名太平紳士曾到港九各區巡視，以進一步瞭解清潔香港運動之進展情形。他們都一致讚揚最近成立之互助委員會所推行的工作。

太平紳士林保漢及陳日新之意見，可總括各人的觀感。彼等謂：在巡視各區時，我們發現到互助委員會不但在處理大廈環境清潔及治安問題獲得成功，而且更能促進鄰居之間的了解，因而減少住客爭執，建立互助互信之精神，及改善居住條件。所以，我們應該盡力鼓勵多層樓宇的業主及住客成立互助委員會，使他們可以改善個人之居住環境，樓宇管理及治安設施，以致能夠快樂的生活及工作。

大多數之太平紳士均注意到設有及未設有互助委員會之大廈，在管理上是有極大的分別，這個差別正顯示出互助委員會在大廈管理上的成就，而且有部份互助委員會選擇狀改善大廈之燈光，保安設施及外貌。

林氏及陳氏又表示：雖然一部份大廈還沒有設立互助委員會，但彼等在巡視各區後，經覺察到各方面有極大的改善，彼等讚揚清潔運動的成績，特別是第二期——清潔屋宇運動，特別是天台及走廊更較前爲清潔。

在各項建議中，該批太平紳士又指出某些地區的汚穢地點，通常是由於小販管理不善而引起的，因此彼等呼籲各大厦應早日設立互助委員會，其中一位太平紳士亦提議應鼓勵熱心公益的家庭主婦利用其空餘時間，担任互助委員會主席一職，此外彼等更提出綠化市區，種植更多樹木以改善居住環境之建議。

博愛慈善遊藝大會 電視紅星參加義演

【本報訊】博愛醫院籌募擴建院舍及不牟利殯儀館興建經費，定十一月一日（即本星期四）晚上假座香港利舞台大戲院舉行慈善遊藝大會，獲港督麥理浩爵士爲贊助人，新界民政署長、醫務衛生處長黎家教爲顧問，屆時由無綫電視歡樂今宵全體電視紅星：梁醒波、沈殿霞、李香琴、汪明荃、譚炳文、苗嘉麗、森森、彬彬、鄭少秋、李志中、王愛明、張圓圓、杜平等，影視話劇團，森森玉女合唱團，及粵劇紅伶新馬師曾、鳳凰女，星加坡歌星野峯，日本歌星譚美高杉，香港歌星仙杜拉、鐘玲玲、劉鳳屏，博愛醫院護士小姐劉家純等，參加義演，經精排豐富精采節目，當使滿場觀衆盡興之娛。

博愛醫院此次籌建乃近年善業發展重要工作，對地方服務關係至大，故各方均紛予響應，該院歷屆主席，現任永遠顧問對本屆擴建善舉亦大力支持。

又訊：無綫電視台歡樂今宵藝員李香琴、汪明荃、沈殿霞、李志中、王愛明、鐘叮噹、張圓圓等，日昨前往元朗該院訪問。

各藝員抵達時，該院董事局主席古道誠伉儷、副主席張錦鴻、鄭文發伉儷、劉良發夫人、總理黃鄭瑞英、林偉培、馮奮培、陳照輝、梁水發、李松、陳仲銘、鄒科、彭嚴然、陳寶文、陳錦祖伉儷、區樹洪、黃彬等在歡迎，並設茶會招待。古道誠主席致詞，對無綫電視歡樂今宵各位男女藝員關懷貧病，熱心參加義演，深表感謝。隨引導至院內各部門參觀，由院長護士長介紹設備內容。訪問迄至一時許始告辭別。

電視藝員訪問博愛醫院與主席總理在門前留影。

市政局設直接電話郵箱 接受市民投訴

【本報訊】市政局希望知道怎樣可以向市民提供更好的服務。該局因此特別安排一個直接電話及一個郵箱來接收市民提出的投訴。

市民如對市政局及新界市政事務署的事務有任何投訴者，可致電五一九五五五五五號或致函郵箱七零零號。

市政局一位發言人今日稱：該局於接到任何的建議或投訴後，即行加以處理。

讀者意見

掃除貪汚兩點建議 盼政府採有效行動

編輯先生：自葛柏事件引起之百里渠報告書，已引起全體市民對本港貪汚事件之重視與狂熱之反應。政府當局亦公開要求市民輿論對此提出建設性之意見。大律師公會、各界有力人仕、議員連日來亦分別指出各種意見及建議。

毫無疑問，正如報告書指出，我們的皇家警察，普遍存在有貪汚情況，否則不會有如此多之架步，各種非法勾當，而反貪汚部在吾等市民心目中，無疑是「貪汚」之代名詞，其實，除了警察，其他如工務司署、消防署、衛生署、市政事務處，甚至郵政局，皆在在有貪汚情形存在，市民心目中，政府各單位唯一無貪汚情形者，只唯天文台一單位，此點輿情，已成不爭之論。

香港貪汚情況之嚴重，形成本非一朝一夕，雖有王法在，而缺乏一有力之政府，缺乏一有力之立法條文去施行、去阻擋此一對市民百害而無一利之嚴重犯罪行爲，反貪汚部之形同虛設，反貪汚法律之「有等於無」，早已引起市民狂烈不滿，進而懷疑及不信任如此無能政府。茲向當局提出意見如下：

（一）反貪汚部極應撤消，另組一超然獨立之調查機構，其成員應比照現時台灣中華民國政府之調查局，大量招請並無家庭背景，並無人事背景之大專畢業學生，加以訓練，而且各調查員盡可能互不認識，接受任何任務時，機動性隨時調動調查員，以三人一組，而個別授以同一任務，其目的在於使其產生彼此限制，可以避免受賄，調查員之賄賂，進而獲知眞相。現今之反貪汚部政策失敗，其原因是人員學識有限，警察幫辦之學歷，只不具供中學程度，探員則小學有之，中一、中二有之，以如此學識之人材，担任如此重大機智之調查工作，成效不問可知。而且，身份擺明，被調查者容易賄路。根據靈通消息云，現時警察欲調入反貪汚部工作者，亦有行情可言，如此之反貪汚部，有沒有都無所謂矣。

（二）從速立法管制退休公務員離境，若公務員退休，退休後最少半年不准離境，以便於調查局調查其過去在職期間是否有貪汚非法行爲，對提前退休之公務員尤需加倍注意。因現時各貪汚公務員之敢於公開貪汚，皆以能退休或提前退休作爲護身符，渠等一有風吹草動，先行退休，則法例雖有亦形同虛設，君不見有等警司、探長之流，一退休後，馬上便能提出巨量金錢，千百萬元等等爲從商資本，此等錢財，其來源不問可知，若能立法限制離境，則此等錢財，自然不能、最少亦難以逃出「正義」也。

香港政府現在已面臨能否挽回市民信心之抉擇，此市民支持之信心，在於政府是否有能力保障市民生活安定繁榮之基礎上，而此基礎，並非空談繁榮，空談理想，而是確實的給予所有市民有力之保障，此有力之保障，首先的是掃除爲害市民最烈之公務員貪汚，掃除那些特權階級無耻公開貪汚，作威作福之嘴面。此祝大安

有良知之市民上

編者按：本文寄到之日，政府設立獨立反貪汚專員公署之計劃尚未公佈。

上週末賽馬續作檢討 蘭尼罰停賽一天

陳毓麟遭受警告

【本報訊】去週末賽馬有兩宗意外事件押候至昨晨八時在馬場進行研訊。馬會首席受薪董事布拉漢於昨午發表賽後檢討「檢業」：蘭尼策騎山埋爾太快，犯危險策騎，被判罰停賽一天；陳毓麟則被警告。

茲將該賽後檢討「續業」列後：

（第四場）第五班，一二三五公尺。有關由杜華調練及陳毓麟策騎之必好彩當日之策騎方法及跑法，上週末賽後董事局曾進行研訊，但未畢，乃押後昨日上午八時在馬場辦公室繼續研究，並已獲得結論。董事會考慮各有關人士供述，謂必好彩跑來不似是一頭新馬，但該駒在港出賽，連同週末的一次，祇有兩次，同時練馬師杜華又謂：該駒極難加以調練，因此渠認爲該駒之策騎者必有在較上有良好之平衡術方可，董事會感到滿意，並認爲並無作弊之據。但董事會之意見，認爲陳毓麟參加賽馬經驗已經不少，而當日陳毓麟在第二段路程中未能盡力將該駒控制，使之向前直跑，使能與前頭馬匹並前進，因此決定警告陳毓麟。

（第七場）第一班一六五〇公尺。董事會昨晨繼續研究排第六檔易士所策之陽光，於出閘未幾，即要將馬緊急勒住一事，董事會傳訊各有關人士後，並考慮各騎師之供述及察閱該場紀錄電影，加上各董事觀察所得，找出結論，認爲事件由於蘭尼所策之山埋爾於出閘未幾即切入內欄，橫越陽光所致，因此，董事會乃判蘭尼策騎不小心，罰停賽至十一月四日止。

澳門狗場離奇爆炸

【本報訊】澳門消息：澳門一個已廢置之養狗房，昨晚九時突發生離奇爆炸，幸無釀成傷亡及破壞。澳警司法處人員已對該此爆炸案展開調查中。

該養狗房位於澳門青洲大馬路，其中一處狗閘窗門極靠近該路邊，昨晚之離奇爆炸聲係從該窗傳出，疑被人自外擲入物體而發生爆炸，事發後驚動場內辦事人向司法處報案，初步懷疑是賽運不良份子有意破壞，恐弄逸園狗場，紛紛請求有關當局嚴查。

大坑東新村命案 一名青年投案

將被控謀殺罪

【本報訊】一名涉嫌與前晚九龍大坑東新村第十一座倫常慘劇的命案有關的青年，昨晨自動往灣仔警署投案，警方偵查另一少年下落。

該命案死者李棠，四十六歲，與家人同住九龍大坑東新村第十一座三樓四一六室，以運送電影拷貝爲職業，僅喜歡賭博。

據悉：前晚七時四十分，死者向其妻索欵作賭本，但遭其妻拒絕，並發生爭吵。死者之兩子上前相勸，不料死者大發雷霆之怒，嚴斥兩子好管老父閑事。混亂中，突有兩人走入廚房，取出利刀向李追斬，在追及死者時，斬擊中，死者之頭身各處被斬中，一聲大叫之後，即倒於地上血泊中，後經由救傷車送院急救，延至晚上九時，李終告傷重不治。案發後，死者的兩名十七歲及十四歲兒子即不知所踪，而死者之妻則被警方邀往警署協助進一步調查。

至昨晨十時，一名自認與該案有關的青年到港島灣仔警署投案，名李××，十七歲，經警方偵查後，並以「謀殺」罪名落案，今晨在九龍裁判署提堂。

同時警方人員嚴緝偵察一名十四歲的少年的下落。

海壇街凌晨火警 化工原料公司被焚

現場有人趁火打刧

【本報訊】九龍深水埗海壇街一間化工原料公司，昨晨四時發生火警，並有輕微的爆炸聲，附近居民自夢中驚醒，扶老携幼狼狽逃生，情況極爲混亂。三小時後，火勢被消防員控制，但稍後又死灰復燃，至十時烈火被撲滅，而該公司倉被焚燬，其他樓宇亦受波及。一名男子及一名消防員被火灼傷，送院急救，損失達廿餘萬，失火眞相待有關當局調查。

發生火警的現場是深水埗海壇街一七三及一七五號，一座五層高的住宅樓宇，一七三與一七五各佔五層，共十個單位。一七三樓下是國泰（興記）公司門市部，是經營化工原料，隔鄰一七五號則是該公司的貨倉，用來貯存化工原料，而樓上全部均爲普通的住宅。

據說在火勢被撲熄後，逃生的居民返家時，發現有人趁火打刧，乘機在起火現場隔鄰一七七號各樓住戶大施掠奪，音響器材、名貴藥材、香水、現鈔、小孩撲滿及夾萬內鈔票，均遭人破門入內，予取予携，曾引起屋主大爲不滿。

該場火警發生於昨晨四時左右，深水埗海壇街一七三號國泰興記化工原料公司的後座，突然有濃烟冒出，跟着有火舌飛舞，由於天氣乾燥，火勢迅速蔓延。一七五號的貨倉，由於倉內都是儲存易燃及危險的化原料，故未幾火勢愈來愈猛烈，並且不時發出爆炸的聲響，居於上址樓上的逾六十名住客，聽見爆炸聲響時，便扶老携幼，倉忙逃命，情勢一度極爲混亂。而火勢亦開始蔓延上升，一七五號的四、五樓亦被火波及。

結果該樓宇的一七三、一七五地下已付之一炬，一七五號四樓及五樓亦被火燒毀，其餘各層則倖免於難，但亦滿佈水漬，至六時許，火勢已被控制，部分居住上址的居民，即欲返回家中收拾殘局，但是稍後火勢再度復燃，經消防員迅速撲滅，截至中午消防人員仍在場監視。

署理工務司羅弼臣 明年初赴英任新職

【本報訊】署理工務司勞弼臣，將出任英國諾肯郡水務局總行政主任，他將於明年一月離港赴英履新。

勞弼臣現年四十七歲，在本港工務司署服務近廿一年。他的新職的工作是主管十個地區水務機構的其中一個機構，該等地區性水機構，乃英國及威爾斯整個水務分配系統的工作。

勞弼臣於一九五三年加入政府任工程師，在他早期的事業中一直均在水務局工作，一九六六年被委任爲副水務處長，一九六九年赴英國進修海水化淡工藝學課程，返港後，擢升爲水務處長。去年十一月，奉委爲副工務司，本年六月爲署理工務司。

勞弼臣曾考取海水化淡工藝學工程碩士學位，機械及士木工程榮譽學位，現爲土木工程師學會會員，水務工程師學會會員，及結構工程師學會會員。

勞氏表示：「世界上沒有一個地方像香港那麼值得令人留意，內子和我此次離港，將與我們許多朋友道別，至感個慨，小我將盡所能担任這個富有挑戰性的新職，並將以香港的精神去處理各問題。」

先施有限公司開派股息通告

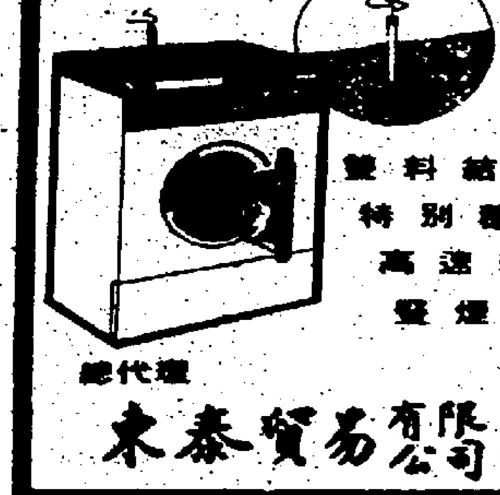
本公司訂於十月廿九日（星期一）開派一九七二年度股息凡我股東請到本公司總行領取股息收據依照印鑑簽字或蓋章領收可也特此通告

派息時間 上午十時半至十二時半 下午二時至四時（星期日停派）

一九七三年十月廿九日

雪白牌

580超能全自動洗衣機



塑料結構 特別穩定 高速乾衣 堅穩不倒

總代理 東泰貿易有限公司 H229472 H230874

Safe DANDRUFF SHAMPOO

唔怕誇口講 時時都咁爽

「爽髮洗頭皮水」曾在著名理髮公司替頭皮特多之顧客試用，證明功效獨到，與別不同，用後確能清爽頭髮，根絕頭皮，消除痕癢，柔潤光亮，清爽凉快，無與倫比，各大藥房及藥行均有代售。

總代理：高達貿易公司TEL：5—613543

皮膚病毒症狀似癬 男女隨現毒紅粒

普士蔓

DAHLBERG WILLCO

隱形耳聾機

清晰無比

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

天氣預測·潮汐

吹清新東風，天晴，乾燥。最高氣溫可昇至廿五度，昨晚十一時，室外氣溫廿二度，濕度爲百分之六十九。

高潮：上午六時零六分。下午四時十分。

低潮：上午十一時零五分。下午十時四十二分。

顧問公司報告書指出

[redacted]

【本報訊】「就地方環境而言，南丫島絕對適合設煉油廠，同時，在世界科學發達的今日，要設煉油廠而又要避免環境的污染，亦並非難事，問題僅在於如何執行與及有效管制而已。」上述是克里馬華納顧問公司，就擬在南丫島設煉油廠一事，而研究環境是否適合所作成的報告書中透露的。

該報告書認爲：南丫島煉油廠如果在設計時能顧及有足夠預防和水準，並有有效的執行方法，則在整體上不致有損害環境的染污問題。

另一方面，顧問專家認爲在南丫鄉間興建龐大煉油廠對當地情形將有所影响。該島的性質及居民的生活將會改變。

該報告書並提出：㈠對於有關問題，必定要經常加以研究。㈡必定要有嚴格的管制，而且要由政府執行。㈢必須有最新儀器設備去清除染污問題。㈣煉油中心，要遷移往另一處。

昨日在南丫島上舉行的一項會議中，理民官將該顧問公司的報告書送交南丫島（北段）的村民代表，請他們細心研究。

理民官表示：村民對該報告書將可發表意見。若該煉油廠批准興建，其後果如何，亦有討論的機會。他希望報告書發表後，政府與村民當可對此項問題更加瞭解。

該報告書之全文甚長，不易全部發表，但其原文現已可供新聞界，兩局非官守議員及對這問題有興趣的團體如香港保護自然環境協會等。

同時發售者，有政府小組於一九七一年訪問星加坡及澳洲的報告書。此報告書曾經修改，卽將該小組訪問各煉油廠及政府部門時有關人士秘密提供的意見及批評予以删去。

一位政府發言人昨日稱：希望社會人士閱讀此等刊物，藉以明白此重大問題的種種情況。

他更指出，當局必須進一步研究一家日本石油公司，及本港聯業紡織有限公司在南丫島開設煉油廠及附屬石油化學製品廠的申請書，始能對此問題作出決定。

立法局議員促政府正視物價高漲問題

積極尋求解決辦法免增市民困難

【本報訊】由於本港食品價格急劇上漲，嚴重影響本港市民生活，如何平抑物價，已引起本港市民密切關注。靈通消息方面昨日已傳出，在明日的立法局會議中，若干非官守議員，將會促請當局正視物價高漲問題。

該消息傳出後，已引起立法、市政兩局議員的熱烈反應，內多數議員，認爲當局應設法平抑物價，以免影響市民生活，但部份議員，則認爲物價高漲，是世界性問題，恐難以平抑。

以下是多位立法、市政局議員昨晚接受本報記者訪問時所發表意見：

市政局主席沙利士對本港物價，尤以糧食高漲的問題，非常重視，他認爲港府應予平抑。至於如何去平抑，他表示，可採用㈠糧食入口自由化，讓各處運入本港的糧食大量自由入口，競爭商品多，物價自然有公平合理的價錢，且各商戶將不敢擅自提高價錢。㈡必要時，港府對糧食價格，應予强制的合理平抑。

市政局議員鄒偉雄對上述問題，表示同意，港府應採平抑之法，制止本港物價飛漲，他說：本港主要糧食食米，由於來源多自外地，所以價錢是受制於出產地，但在運至本港時，還需經入口商、批發商和零售商的三個價格關卡，現時入口商與批發商已受港府的控制，不輕易隨便升降價錢，而在批發商與零售商之間，仍有一層黑市改投，使價錢受中間剝削的影響，因此之故，希望港府一旦發現此等情形，應予立刻管制，以求一合理公道價錢。

在副產品方面，鄒偉雄議員認爲：副食品由於來源廣泛，價錢已在減低中，據調查且有繼續下降的趨勢。

市政局議員冼祖昭表示：港府應採行動制止物價暴升，採取的步驟，首先應從食米方面着手，訂定入口商在米價方面所應得的利益率，如此便可平抑各入口商在米價上，收取不同利益所造成的不同米價，另外，本港食米價錢受制於食米的出產地，如果外來米價高漲時，希望港府能以津貼制序，使本港米價不致跟來源地增價，影響本港民生。

蔬菜方面，他認爲是一項次要的問題，菜價昂貴只是暫時性，由於蔬菜不易久藏，蔬菜缺市始造成高價，待天氣好轉，菜價便會回順。

張有興議員對平抑物價問題很是關心，他說：物價高漲不但影响本港四百萬人口切身的生活，間接影响本港經濟和工業方面的發展，港府應徹底研究此項問題，謀求完善的解決辦法，解決之途應先在食米、麵粉、食油和糖等主要糧食上着手。

陳普芬議員直截了當地說：有誰願意買貴物價，所以港府平抑本港物價高漲，是急不容緩的，至於採取平抑之途，可由有資格人士組成物價研討會，以謀決策。

另一位市政局議員麥健士表示：目前本港物價飛漲，生活指數不斷上升，完全是一個國際性的現象，世界各地都是鬧着嚴重的通貨膨脹，所以港府現時根本無法採取任何適當的措施來解決這項問題。

立法局議員張奧偉說：物價飛漲是一項世界性的難題，目前港府是很難加以平抑和控制的，因如萬一措施不適當，便會引致「黑市交易」，情形將會更惡劣。他相信糧食價格在明年便會回順，因如世界性的通貨膨脹是一項循環性的現象，每隔數年便會循環一次。

立法局議員韋彼得表示港府在採取行動平抑糧食價格前，應作審慎及詳細考慮，因不適當之措施將會有弄巧反拙之後果。

石硤尾新區血案　五名惡漢逞兇　入店斬傷三人

【本報訊】九龍石硤尾新區第一座，昨晚發生一宗惡漢持刀衝入店舖斬人血案，三人慘被斬傷，報警送院救治，還兇眞相待警方調查。

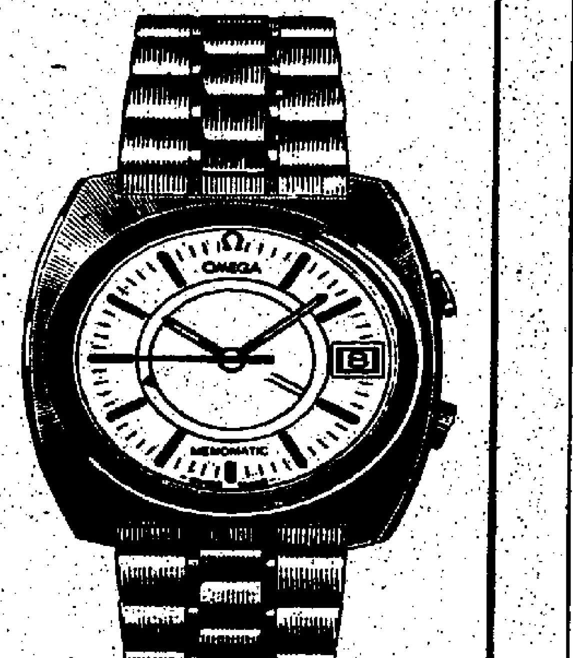
該案發生於昨晚八時十分，在石硤尾徙置區第一座二百四十三號地下一間玻璃店，當時該店老闆正與家人及伙記在食晚飯，突然有五名分持西瓜刀、牛肉刀的惡漢闖入，見人卽斬，三人走避不及，慘被斬傷，惡漢見得手後，奪門逃去無踪。

後由老闆家人報警，召救護車將傷者送院救治，還兇眞相待警方調查。

傷者關樑，四十二歲，傷手；老闆，叢鋒發，廿二歲，傷手、脚；伙記，張文業，廿歲，傷手；伙記。

亞米茄表令你儀表出衆

亞米茄表，產品具多，欵式齊備，最能迎合你的需求，而且性能卓越，精密準確，高度防水，無論電子表，鬧表，或各欵男女庄表，均具有其獨特之優點，適合戶內戶外，任何場合佩戴，都能使你稱心滿意，儀表出衆。



ST 166.072 欵式 亞米茄備忘鬧表 唯一具有雙重自動性能之鬧表，防水、日曆、不銹鋼表充連帶。港幣710元

ST 566.012 欵式 日內瓦型女庄表 自動、防水、日曆、不銹鋼表売，配皮表帶。港幣550元

ST 198.001 欵式 電子天文台表 f300海霸型電子表，防水，日曆，不銹鋼表売連帶。港幣910元

OMEGA 亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

求情輕判代陳詞　甩褲難堪大律師　趕快彎腰狼狽極　連忙抽起怕延遲

【本報訊】梁永濂大律師昨日在北九龍裁判署第一法庭，甩褲失儀，引起哄堂大笑。梁氏立卽將褲拉起，惟仍難免感到尷尬。

當時梁氏站起，代表一名男被告向法庭求情，該男子被控三罪，控罪爲白牌汽車載客收費，未購第三者保險而駕車，及在停牌期間駕車。當大律師陳詞時，其所穿褲子，突然脫落，退至膝部，大律師爲之尷尬萬分，立將褲子拉起。

案中被告許耀明，廿四歲。被控三罪：㈠十月廿一日，在南昌街駕駛私家車載客收費；㈡同日同地未購第三者保險駕車；㈢同日同地在停牌期間駕車。被告聘梁大律師出庭請求輕判。麥爲倫法官判其罰款三百五十元，并停車牌一年，及入獄三個月。

獨行賊刦滙豐銀行　憑防盜攝影機破案　青年認罪判監三年

【本報訊】黃大仙鳳凰新邨豐鳳街上海滙豐銀行分行，於今年八月十六日午間，被一青年獨行賊，持假槍衝入行刦，掠去現款四千三百元，逃遁無踪。事後警探展開偵查，於九月十三日，跟踪至翠鳳街廿五號附近，拘獲一可疑青年男子，涉嫌與該案有關，帶返警署落案。

昨解控於九龍地方法院審訊，被告認罪，法官判其入獄三年。

案由巴恩法官主審，政府檢察官主控。

被告陳朝丁，廿二歲。被控罪名：八月十六日，在鳳凰新邨豐鳳街卅二號至卅四號地下，香港上海滙豐銀行分行，行刦陳翠棠現款四千三百元。

據案情透露：八月十六日中午十二時零十分，豐鳳街滙豐銀行突有一青年匪徒闖入，直趨櫃圍之第三號窗口，以槍指嚇櫃內之一姓陳職員，並將一帆布袋推入窗口內，喝令陳將其櫃檯抽屜內所有現款放置袋中，否則開槍將之打死。陳在槍械威脅下，被迫從命，刧匪得手後，卽攜贜挾持帆布袋內之贜款，奪門而奔飛逃走，迅失其踪。但有關匪徒之行刧經過情形，經由行內之防盜攝影機全部攝下，事後銀行報案，並將菲林交由警方沖印，八月十八日，警方根據影片顯示，展開偵查，九月十三日中午，卒於追踪到翠鳳街廿五號外邊，拘獲被告帶返警署，經嚴密調查後，落案檢控。

官校教師本月發薪　將可同時領得補薪　補助學校則在下月發放

【本報訊】「政府學校教師，在本月發薪時將可同時領得補薪；至於補助學校教師的補薪及調整後的新薪津，則將可於十一月間獲得。」該項消息，是教育司署一位發言人昨午透露的。

該位發言人是就昨日若干報章刊載教育專業人員協會向教育司要求津補校教師應卽支取調整後的新薪津，官津補校同時獲得調整而應得的補薪立卽發放的公開信，發表上述評論的。

該函要求教育司就有關調整後的薪津及補薪被扣壓問題，予以解釋。但發言人强調：截至昨日下午，教育司並未收到該封信。

發言人續稱：在本年八月二日，港府當局宣佈其屬下六萬多名職工，將可獲得加薪百分之八。而立法局財務委員會途於十月三日提出，推廣將該項加薪辦法，推廣至在補助學校任教的一萬四千名教師。一項通告將於短期內送往各間學校，安排在十一月所施行的加薪辦法。

教育司署發言人最後表示：對於受教師加薪影響的學校，將可獲得額外的補助，以填補增加的薪金數額。

患毒癖飛仔　在公廁行刦　判監四年半

【本報訊】一深患毒癖之白粉飛，甘作迷奭之夫，每於早晚之間，自料黨書至黃大仙東頭村及橫頭磡新邨之大厦公廁間行刦，「上得山多終遇虎」，十月七日卒爲警方跟踪到東頭村一間公廁附近，將其拘獲歸案，控以三項行刦罪名。昨解九龍地方法院審訊，被告全部認罪。奧千本法官判其每罪入獄十八個月，分期執行，卽共入獄四年半。

被告黃志榮，廿五歲。被控三項行刦罪名，其中兩項係在公廁內發生。

香港黃埔軍校同學會公告

中華民國六十二年十月卅一日，爲我總統蔣公八秩晉七嵩壽，玆經本會慶祝籌備會議決議：㈠遵照校長指示，以際此國際姑息逆流激盪，我舉國上下，更應堅忍苦鬥，實行莊敬自强，節約救國之旨。因此決定在九龍渡船角文耀樓四十七號四樓本會會所內，佈置富麗堂皇之壽堂，隆重慶祝。壽堂內綴萬壽圖，並裝飾「萬壽無疆」四個美術字，壽案上舖紅綢，擺設壽桃、壽麵、香花及巨型壽燭等，並全日播送壽慶禮樂。㈡是日自上午十時起至下午四時止，爲祝壽時間，請各同學偕同親友，並歡迎各界僑胞，屆時親到本會禮堂祝壽，同申慶賀，除分函外，用特登報公告，敬祈　垂照爲荷。

中央各軍事學校香港校友會通告

一、本會定於十月卅一日下午七時（五時恭候）假座九龍旺角荔枝角道廿二號皇后酒樓二樓舉行恭祝總統校長蔣公八秩晉七華誕聯歡大會。八時聚餐（劵費廿元）并有娛樂助興。歡迎各軍校同學携眷及親友踴躍參加！聯袂祝嘏，以表崇敬！

二、十月卅一日上午十一時起於皇后酒樓地下設售劵處，至下午五時後在二樓壽堂繼續發售。

三、定購餐劵：請親臨九龍彌敦道三一三號康僑大厦四樓二〇三會所（南京街口）或電話：三—三〇八五八三　三—三一八九六二胡陸同學洽辦。

中華民國六十二年十月二十九日

如蒙惠刊本報廣告　請電二八〇七〇八

聯達旅運有限公司 主辦

日本 本州 東京 日光 團　九天 $2,750　七天 $2,350　五天 $1,950　11月3日. 11月3.17.24. 12月1日 8.15.22. 23日24日 29日

台灣 祝壽・聖誕 豪華・觀光 團　十天 $1,400　九天 $1,400（歡迎持入台證者參加另有優待）

五天$977包遊十月底截止報名 阿里山團・日月潭團・花蓮梨山團・高雄墾丁團　十月廿七日，十一月三，十，十七，廿四日，十二月一、八、十五、廿二、廿三、廿四、廿九日。

星馬泰　十一天 $2,500　七天 $2,200　出發日：十一月十日，廿四日。十二月八、廿二日　歡迎持護照者參加，持C.I.者一個月前報名。

菲律賓豪華團　四天 $1,130　七天 $1,100　每團祇限廿人　逢星期三，六出發

曼谷豪華 聖誕節 團　四天 $1,050　四天特價組$877 12月22.23　六天 曼谷清邁 逢星期六出發　豪華組 $1,450 包括內陸機來回

西貢 觀光探親 曼谷清邁 團　15天 $1,300　九天 $1,950　日期：十月廿七日，十一月三日，十七，十二月一日，十八日，廿二，廿三日　日期：十月廿九日　十一月五、十九、廿六、十二月三、十、十七、廿四日

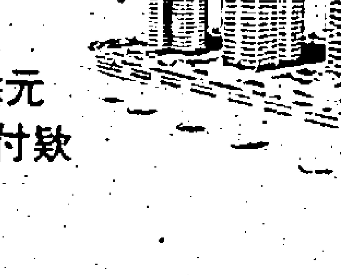
（代售各地廉價機票）報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室　電話：三・六六八一六〇　三・六七六七八六　三・六八九七二六　三・六九〇八二六　本年星期日及例假照常辦公

北角英皇道989號　999年期

新威園

市區唯一有多量車位之高尚住宅

第一期A.C.座已售罄



第二期B座開售

面積六佰餘呎

每呎僅售二佰廿餘元

首期少・可分八年付款

四樓闢作花園廣場

伙伙單邊，柚木地板，顏色裙邊浴缸

地盤設有示範單位，歡迎參觀。

說明書電索即寄

新鴻基　中環德輔道中香港華人銀行大厦10樓　電話：5-228205・5-249182

地盤電話：5-621706（假日照常辦公）

新加美舞廳

香港渣華道二八五至二九五號 高華大廈

氣派高尚　收費公道

台灣聖誕合歡山賞雪團

特點：專家領隊，節目美妙，一流享受，畢生難忘。

九天：特級豪華環島團

HK$1,450（包入台証）

出發日期：12月21日，1月26日

餘額無多請早預定

星馬泰豪華觀光團

A組：十天　B組：十一天　$2,650

出發日期12月21日

特設平價機票：旅遊.移民.包機

成功旅運公司

德輔道中嘉華銀行大厦1106室

歡迎詢問：5—440550　5—448271

給他們幫助　給他們希望　請捐公益金

施思被選派與來自英國的著名恐怖演員合作，在她來說，這是受重視的跡象，因此，月來她也特別開心，笑容也特別開朗。

出身富貴家庭對影視獨有興趣 張愛嘉昨率隊赴美 羅維對她特別賞識

由張愛嘉、許冠傑、韓英傑、王琛等組成的嘉禾外景隊，昨日上午十時許，首途赴美國，與在彼邦等候之羅維，在美國拍攝「黃色老虎」、「小英雄大鬧唐人街」兩片。

昨早在機場，最令人注意的是小妮子張愛嘉了，她是一個健談的女孩，話匣打開，她會滔滔不絕告訴你一切。

張愛嘉原籍山西，生長於台灣，卻在台灣、香港、美國三地受教育，出家於良好家族，祖父是個台灣富商，父親是個空軍人員，而外祖曾任新聞局長，現為中央社社長的魏景蒙。

兩年前，張愛嘉還在美國留學，由於對西洋歌曲的愛好，能彈得一手好結他，初被台灣中視主持人邀請，在「每日一星」的訪問節目中演唱，而為電影界人士賞識，奠定了她以後的藝術生命。

張愛嘉這兩年，與電影界人士大談戀愛，還可能她早年習染歐美風氣有關，她最初結識的是姜大衛的哥哥秦沛，兩人相識多時，感情原是不錯，在一次遊宴場所中，秦沛把她介紹給金川認識，兩人一見傾心，而與秦沛疏遠。

另一方面，秦沛卻與金川一度形影不離的女歌星金燕玲搭上，實能收之桑榆之故，電影界部份人士，視愛情如遊戲，與畫面上不遑多讓。

張氏第一部從影新片是立基之「飛虎小霸王」，片中一曲主題曲，為鄭文德所賞識，透過魏景蒙關係，把她拉作為嘉禾公司基本演員。

羅維對張愛嘉的才能，也非常賞識，要把她認作乾女兒，在導演心目中，她與苗可秀無分軒輊，所以，羅維這次赴美拍片，女主角一席，是屬於張愛嘉。

百代公司日昨假利舞台舉行一年一度的「歌星會串」，本港名歌星盡出，包括有鍾玲玲、甄妮、顧秀儀、黎愛蓮、陳任、方婷、凌雲、凌菁、王愛明、洪鐘及韓浩德等，是一個非常成功的演唱會。

難得的是甄妮為了這次演唱，特從星加坡趕返，而凌雲也抱病登台，為大會增色不少。（江流）

第一屆奧斯卡金像影后說 現代電影已失光采

凌

「說實在的，我不喜歡今日的電影，因為太多色情的鏡頭，或許有人會說我的思想太落後了，追不上時代，但以個人而言，我是喜歡四十年的電影，」在四十多年前走紅影壇而獲得第一屆奧斯卡金像獎最佳女主角的珍納姬娜說。

這位現年六十六歲的珍納姬娜在加州棕泉一個酒會中對著一批年紀普遍比她年輕一半的記者說：「我對目前的電影已不再感到興趣，這是因為今日的電影已失去昔日的光彩，諸如想像力與羅曼蒂克都不能與以前相較。

「在默片時代的電影往往是最使人難以忘懷的，那個時候因為沒有聲音在銀幕上作傳達工具，一切表達能力都賴演員的神態、動作與及表情供觀眾了解你的意思，故每個演員的演技是非常受重視的，要獲得觀眾的支持和擁護，演員必須是一個有高度藝術修養和表現力強的人，」珍納姬娜說。

「也許是我太老了一點，我不能接受今日的電影，我面對太多的裸露鏡頭感到汗顏，在四十年前我做夢也沒有想到電影會發展到今日的地步，我想如果我處身今日的社會裡，我絕對沒有勇氣做一個演員，因為我缺乏膽量在那麼多的人前脫衣服。」

這位在一九二八年以「七重天」一片而獲得第一屆奧斯卡最佳女主角銜的老牌影后承認作為一個演員，她的精神負擔很重，她的一舉手一投足均受到影迷注意，所到之處例必引起一陣熱潮，尤其是在自己的片子上映之前有好一段時間去擔心賣座與否。為了要獲得更多的自由與解除精神的威脅，珍納姬娜在她從影的十二年後的一九三八年退出影壇，過其歸家娘的生活。

在回憶及與她同年一同獲得第一屆「影帝」銜的男演員奄美路曾寧士時，珍納姬娜對他無限的讚揚，說奄美路曾寧士是一位以表情真切見稱的演員，他在得獎影片「凡夫行徑」中給人的印象是將片中人的性格與個性演活了。她個人意見，認為就算在今日而言，他仍是一個優秀的演員。

在被問及今日男女影星中她最喜歡那幾位演員時，珍納姬娜說她喜歡嘉芙蓮協賓和羅蘭士奧利花的演出，至於年青一輩的演員中，她比較喜歡顛恩奧尼路及麗莎明莉妮的演出。

黑玫瑰愛絲德 經常一機在手 浪跡天涯海角

有「黑玫瑰」之稱的女明星愛絲德安德遜，最近在薛尼波達自資拍攝并自導自演的奇情文藝片「夕陽無限好」中任女主角，演一個非洲國家外交官的女兒，成績優異。這部片在歐美各地上映後，聲譽鵲起，被譽為最會演戲的「有色」女星。

愛絲德出生於西印度牙買加，自幼醉心戲劇，會在倫敦戲劇學院學習。她具有修長的身段和高貴的氣質，而部輪廓鮮明優美，確是個美人胚子。

當薛尼波達籌拍該片之初，曾為女主角人選大傷腦筋，由於他的要求甚苛，走過紐約、巴黎、倫敦等地還是物色不到當意的人選，後來在巴拿馬與愛絲德安德遜相遇，如獲異寶，認為她無一不適合劇中女主人翁的條件，而愛絲德對薛尼波達的藝術造詣與為人，亦心儀已久，事情一說便合。

愛絲德安德遜性格爽朗，拍片之外，便到處旅行，她說：「我生活上最大的樂趣就是旅遊四方，祇要有一具攝影機，帶著它到處浪遊，我就會感到滿足，其他變得完全不重要，甚至拍戲。」她是個業餘攝影家，拍有很多有資格參加國際沙龍的作品。附圖為愛絲德安德遜。

茅瑛隨嘉禾祝壽團飛台

嘉禾祝壽團昨由經理梁風率領嘉禾公主茅瑛及導演黃楓等同飛寶島，除參加祝壽大會外，並以領接金馬獎，往送行者有新秀張愛嘉等。（易經）

娛樂

鑼鼓

伍秀芳的願望

伍秀芳表示有三個願望，一、寫一本書，二、導一部電影，三、裝置一間房子。

第四、自然是嫁一個丈夫了。

今宵似乎並不歡樂

在蔡和平向各藝員道別場合下，有人注望著他，有人側耳傾聽，有人掉頭不顧，有人顧左右而言他。

今宵似乎並不歡樂。

最佳電影題材

美國一名十九歲雛妓被捕，她供出曾與二百警務人員發生性關係。在她手袋內搜出警察榮譽獎章多枚。

這個故事，可能編出一部「冶艷、性愛、打鬥、諷刺」的成人電影。

秦祥林又有新戀人 是宣傳綽頭還是事實？

銀秘記

秦祥林突然由台灣回來香港，他此次不動聲色的回來，使圈中朋友深感奇怪。

日前，秦祥林剛剛完成李行執導、他和甄珍繼「心有千千結」後再合作的「婚姻大事」。本來，白景瑞立即開拍的，李行為要小秦來香港做宣傳，親求白景瑞准他請假，白景瑞與李行十分老友，既是李行的要求，自然是答應了，不過，要秦祥林攬完一切馬上回去拍片。

隨秦祥林之後，李行會在祝壽之後趕來香港，他會在「心有千千結」三日午夜場上映前到港。這是李行的一貫作風，他如不親自主持新片上映宣傳就心有不安，最近，李行雖忙得不可開交，卻也想盡辦法來港。「心有千千結」在台灣上映十分賣座，是最賣座文藝片「彩雲飛」後唯一能平紀錄的電影。據李行透露：當日要選秦祥林當「心有千千結」男主角時，有不少影迷寫信到「大眾」公司提出抗議，要他們用鄧光榮當男主角，那時，大家正迷鄧光榮，因「彩雲飛」帶來鄧光榮的觀眾。可是，李行相信自己的眼光，決用秦祥林，現在從賣座來看，是說秦祥林已被台灣觀眾接納，他們對這位能演又英俊的小生掀起了熱愛高潮。

最近，因秦祥林拍「婚姻大事」又傳出他有新愛人的消息，那位新女友是「婚姻大事」的第二女主角林月雲，兩人情深款款，加上甄珍從中協助，兩人感情大進。林月雲不但忙於演電影、電視，還是一位紅歌星，秦祥林已是她的知音人，常去捧林月雲的場。

・楊羣・

今日電影

戲院	片名	產地	評分
京都	龍爭虎鬥	（國）	**
豪華	龍爭虎鬥	（國）	**
皇后	龍爭虎鬥	（國）	**
明珠	春情萬種女鷹礦	（西）	**
海運	猛鬼屋	（西）	**
樂聲	孖寶至尊	（西）	**
東方	桂河橋	（西）	（重映）
紐約	金拳王與功夫	（西）	**
娛樂	大軍閥	（國）	（重映）
麗都	鬼風吹	（國）	**
總統			
東城	救父	（西）	****
新華	救父	（西）	****
新都	美人如玉劍如虹	（西）	（重映）

銀幕上的清潔運動 男女演員徹底潔白

香港現在正推行清潔運動，製片家陳志強現在也來個響應似的，特別在這個時候推出「愛的遊戲」以供給愛好「乾淨」的觀眾欣賞。

「愛的遊戲」為甚麼能響應清潔運動呢？原來該片的主要演員男男女女廿多人，除了少數之外，全部以「乾淨乾淨好乾淨」作為標榜。

不用說明，讀者們都會意味到「乾淨」這兩個字的解釋了吧？因為「愛的遊戲」是以最有味的成人電影來作號召的，片中的演員都作徹底的「乾淨」運動，表示自己的「清白」，但誰是最「清白」的人，則觀眾們到時作個評判好了。

「愛的遊戲」中的演員，不但中西合璧，還可說是世界美女展覽，因為他們搜羅了丹麥、英國、澳洲、日本和本港的著名模特兒參加演出，但這些模特兒平日都是介紹時裝的，這次都棄衣不顧，展出自己的玉體，這也可說是銀幕少見的盛事。

秦祥林胡錦結伴返港

英俊小生秦祥林昨從台趕返港，為其主演「心有千千結」片協助宣傳，出人意料的是，與其同班機回來的有女星胡錦為伴。（易經）

高棉出品一鳴驚人 到處創下票房紀錄 江家班打星賣埠值錢

在東南亞各地，到處打破了李小龍的「唐山大兄」票房紀錄的「人蛇戀」一片，香港發行權，已為嘉禾公司奪得，據說本週末即會優先作午夜場首映。

「人蛇戀」究竟是一部甚麼影片，說起來，我們就不得不略為介紹，該片是高棉國星影片公司出品的傳奇性片，在高棉電影節中，獲得六項金像獎，同年參加亞洲電影節，榮獲最佳傳奇片魚尾金獅獎，男主角謝寶廷獲得影帝，女主角李沙玉，也是高棉影后，香港觀眾不會怎樣陌生，因為不久之前李沙玉與楊羣，曾主演過一部以戰爭為背景的影片「愛魂」，在港上映，而且頗受歡迎。

不過，在星、馬、泰和高棉各地，就遠不如地這部新作「人蛇戀」，在高棉與泰國上映，都打破了有史以來最高票房紀錄。

在星加坡、馬來西亞以「我丈夫不是人」片名上映，盛極一時，連李小龍的「唐山大兄」一片的賣座紀錄也打破了。一時間被指為奇跡。

其實「人蛇戀」一片之所以到處上映，都受到歡迎，並不是甚麼奇跡，看過該片的院商，都要爲它的賣座，實在有其成功的條件。

「潮州大風暴」在外埠拍攝時，各外埠片商聞風而來，爭出高價，購版權，片主張從龍又賺一大筆了。導演江洪，演員張力、江可欣、唐天希等「江家班」人馬，名氣因而更響亮，聲價自亦隨之更高。

經過兩個多月拍攝時間，「潮州大風暴」已經完工，江洪休養一陣後，便又進行開拍另一部新內容的動作戲；製片部保華，正在擇搵一切要到台灣一行，為新片物色外景場地，亦可能請幾個有才能的演員來港拍戲。

有利公司自從「小霸王」一片推出後，歐洲、中東、非洲、南北美、印尼、泰國……等地片商，對江洪、張力的新片，特別注視，給價又高。

有利公司主人張從龍，因此開拍一部比「小霸王」更大陣仗的「潮州大風暴」，演員陣容更強，工作日更長，製作費自然更鉅，成績更美好，不在話下了。

劉家榮武功震洋人

快鏡頭

・紫葵・

因王鍾辭演「七金尸」，他的那個角色現已由武師劉家榮代上，劉家榮被派演這部合作片，表示相當高興，他正要找機會在電影上磨練一下演技。

誰都知道劉家榮是劉家良的弟弟，如今，他已是一個獨當一面的武術指導，而其兄劉家良更是不少明星的師傅及幾部片的導演，劉氏兄弟一同在電影圈發展，常一起上銀幕演身手，論演戲不會遜色於任何一位明星，故此，「邵氏」突宣佈以劉家榮代替王鍾，正好說明劉家榮有這份資格，論演和打，劉家榮都是個中能手。

「七金尸」已在拍攝，姿大衛與劉家榮每天都和外國明星在一起，他們常會與外國演員聊天。姿大衛和那位年青的演員十分談得來，還教他拳腳功夫，彼此合作愉快。當劉家榮也演他的武功時，使外國明星大為吃驚，想不到個子小小的劉家榮，居然如此打得，不禁另眼相看。

白琳失踪了幾年 再度出現變林珊

影圈新聞

・白雲・

在看「愛的遊戲」試片時，看到片中一個靚女，演一個出賣愛情、行騙為實的女拆白，覺得十分面善，不知在那裡見過面，因她的美麗和高貴的儀表吸引着我，便一面看一面在想，希望能憑回憶中，想起在那裡見過她。

可是片子看完了，也沒有法子想起，但為了打破這個啞謎，便找着該片的導演陳弓一問，陳弓說：「她就是林珊。」

林珊，這個名字陌生得很，以前可以說連聽也沒有聽過，根本就沒有見過面的可能，莫非林珊新人原是舊人，改了名字？

陳弓見我好像對林珊很感興趣似的，一聲不響的喚了一個打扮趨時、個子很高的小姐來到我們跟前，指着她說：「她就是林珊了。」

當介紹過之後，我仔細的向她打量，這才想起這位林珊，不就是白琳嗎？幾年不見，又改了名字，難怪想不起來了。

說起白琳，早幾年前是鬧過新聞的，當年大約是一九六六年吧，白琳自馬來西亞來到香港加盟邵氏，由於馬來西亞的明星來港拍片少之又少，邵氏對她極為重視，並大力吹捧，可是在拍過一部「寒烟翠」之後，白琳却莫名其妙的失了踪，害了邵氏窮搜索之力，也不能找到一點消息。邵氏當時可緊張到不得了，因為和白琳簽了八年合約不打緊，最要命的是白琳單身來港，如果引致意外的話，邵氏的責任可太了。後來打探得她返回馬來西亞，才放下了心事。

「當年妳為甚麼不辭而別呢？」我問。

「噢，那年因為香港發生暴動，情況很亂，朋友們勸我離開香港的好，所以我就回去了。」

「為甚麼這麼多年才回來？」

「因為我和邵氏的合約未滿，若果回來一定要履行未完合約的，我見得在邵氏期間，發展機會不大，所以索性待約滿之後才回來，就減了許多麻煩。」

「那你回來後就改為林珊，是嗎？」

「是的，我覺得白琳這個名字不大好，運氣也差，倒不如改過藝名再闖好了。」

她還告訴我，她改為林珊之後，已經拍過兩部片，一部就是「愛的遊戲」，另一部是轟烈的「危機四伏」，成績都不錯。林珊說：「以前的幾年白白過去了，現在我是準備重頭來過的。」

以林珊的條件，相信她會如願以償的，因為她拍片純為興趣，對片酬看得輕，而且確是一個人材，誰不樂意請她呢？

尚有戲院廣告刊登在第四頁

啟德遊樂場
鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場
推土重來 加強陣容
華美歌藝團
禮聘一流紅歌星演唱
霓裳艷舞 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場
特務一一七 基榮 馬連
免費冷氣電影西片場映
定天神劍 林家聲・蕭芳芳
免費冷氣電影中片場映

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

第二章

小馬道：「我們是不是急着要貨？」

丁喜道：「不但要急着要貨，而且一定要現鈔。」

小馬道：「爲甚麼？」

丁喜道：「亂石崗的沙家七兄弟都死在五犬旗下，留下了滿門孤寡，還有青風山和西河十八寨的弟兄，就算他們罪有應得，他們的孤兒寡婦並沒有罪，這些女人孩子都有權活下去，要活下去，就得有飯吃，要有飯吃，就得要銀子。」

這道理小馬是明白，像這樣的孤兒寡婦，江湖中實在太多。

可是除了丁喜外，又有誰替他們想過？

小馬眨眼看着他，道：「一百萬兩的六成，是不是六十萬兩？」

丁喜嘆了口氣，道：「這次你總算沒有錯。」

小馬道：「六十萬兩銀子，要我一箱箱的搬也得搬老半天，江湖中又有誰能一下子就搬出這麼多銀子來，買這批燙手的貨？」

丁喜沒有回答，先喝了杯酒，又吃了塊烤肉，才悠然道：「保定府是個大地方，振威的總局就在保定，城裡城外，說不定到處都有他們的耳目。」

小馬承認：「這地方他們的狗腿子實在不少。」

丁喜道：「那麼你想，我爲甚麼別地方不去，偏偏要到保定來？」

小馬道：「我想不出。」

丁喜道：「你眞的想不出？」

小馬揉了揉鼻子，陪笑道：「大哥既然已想出來了，爲甚麼還要我想。」

丁喜道：「因爲我要先抽出你幾條懶筋，再拔出你幾根懶骨頭，治好你的懶病。」

沒有人能比他更瞭解小馬。

他知道有很多事小馬並不是眞的想不出，祇不過懶得去想而已。

丁喜道：「你知不知道張金鼎這個人？」

這次小馬總算沒有搖頭。

他來過保定。

到過保定的人，就絕不會不知道張金鼎。

張金鼎是保定的首富，也是保定的第一位大善人，用「富可敵國，樂善好施」這八個字來形容他，絕不會錯。

丁喜道：「你知不知道張金鼎是靠甚麼發財起家的嗎？」

這次小馬又在搖頭了。

丁喜道：「有種人雖然不自己動手去搶，卻比強盜的心更黑，別人買了命搶來的貨，他三文不值二文的買下來，一轉手至少就可以賺個對本對利。」

小馬道：「你說的是不是那些專收賊贓的？」(八)

新聲

她看見他站在那裏，臉上出現一種不安的神情。

「你來幹甚麼！」雲姐用責備的口氣說。

「想，想要點茶喝。」

這個理由是十分正當，雲姐也無話可說。她拿自己飲用的杯子倒了杯茶遞給他。

「好靜！」他呷了口茶說。

「你不好到這裏來的。」

「我口渴嘛。」

「明天我給你沖一壺茶就是。」

阿發呷完茶，又靜下來聽一聽，說道：「太太在家嗎？」

「她平時很少出去的。」

「難道她就不怕悶嗎？」

「關你甚麼事！」

「她在樓上午睡，對嗎？」

「午睡又怎樣？」

阿發向着四周看看，說道：「她一時不會下樓來……」

「你千萬別這樣想，你在發瘋！」

「雲姐……」

她正想關門的時候，他的一隻腳已經跨了進來。

「阿發，你莫非瘋了！」雲姐抵住門說。

「怕甚麼，這時候誰也不會來。」

雲姐剛才在窗口看到阿發時早就有點蕩漾，現在經他的手一觸摸，那裏還有多大的抵抗力。

「死鬼，你要我出醜！」

阿發擠了進來，廚房門隨即關上了。雲姐心裏雖然忐忑不安，仍然去關通廚房的門，說道：「就在這裏！」

「何不去你的房間？」

「不！」

這種廚房的面積相當寬敞，地上也夠乾淨，足供偷情男女苟且。

雲姐褪去褲子，羞答答地罵阿發，好像自己是被迫的樣子。阿發傻笑一下，就急沖沖地抱住雲姐，直向地面上睡去。

「死人頭，在這樣的時候……」

不一會，他們匆匆起了身，而電話鈴子的聲音正從門縫傳過來。

「聽，又是電話來了，眞害人！」雲姐嘀咕着說。

她狠狠地出去接電話的時候，阿發溜出廚房，去做未完的工作去了。

電話是史運和從辦公室裏打來的，他告訴雲姐，說他還二天有個應酬，大約要到十點左右才能回家，所以不必等他吃飯。

擱上電話，雲姐的神情還是有點狼狽，害怕女主人會在這時候下樓來。不過還好，阿茵並沒有起身聽電話。

回到房裏，她看見阿發已經在那裏做工，不時還向着自己的窗口望。

「衰鬼，你現在安心了吧！」她打從心裏咒起來。

阿發一面收拾在地上的枯柴枝，一面向着雲姐做鬼臉，好像非常滿足的樣子。

午後的時間看來漫長，雲姐覺得無所事事，便坐在床上，一面看阿發做工，一面想想和他渡過的好時光。(二四二)

一年容易又秋風（小轅體）

·朱敬安·

一年容易又秋風，傷逝哀時百感叢；
舉世稱兵酣血戰，幾人報國矢精忠？
孤臣孽子情何已，羈客流民恨未窮；
翹首故園千里外，白雲紅樹遠朦朧。

×　×

霜落吳江楓葉紅，一年容易又秋風；
雁行不帶枌榆信，兎魄空圓桂樹叢！
鱸膾鄉厨空有夢，蝸蠅世局患無窮！
山河百劫人千劫，忍看嗷嗷遍地鴻？

半靜寂地帶

·丹尼·

石油產品，亦全面起價。

汽油每加侖起一角，石油氣每磅加二仙。

衣食住行樂齊，沒有一樣不起價了，「不起」的大概祇有「負擔」。

×　×　×

蘇俄强調單獨出兵埃及，美以行動大吼一聲，蘇卽龜縮。

有里什麼細夫的把埃及敍利亞變爲捷克匈牙利企圖，被尼克遜一眼看穿，一腳踢倒了。

×　×　×

大陸藉口「保障人民健康，及防止傳染性病菌傳入」，禁止郵寄舊衣服及床單入口。

郵包寄舊衣，中共祇得一次重稅，如寄大陸在港出售的新衣，除重稅外，又可多銷貨品，冷死是人民的事，雙重剝削而已。

一五〇：今晚的事若不是劉伯母……

劉郎那廂逃眼，經劉師母當場清結，人質已贖了回來。吳多明正一身鬆，刀瘢小三卻說還有他的事，要拉着一同走，怎不發怔呢？

那賬房也覺奇怪，問拉着吳多明還有甚麼事？刀瘢小三說：

「儂勿曉得，來格辰光阿拉脫伊說好格，馬車銅鈿歸伊付，阿拉先代墊。今夜裡馬車來回子好幾轉，勿拉牢伊，明朝到啥地方尋伊？」

「呸！你這小鬼，說來笑死人，我請你就是了。」

那賬房回頭向劉師母連聲道歉，推着刀瘢小三快走。

劉師母留着吳多明小坐。

「他們要拉你走，我也不會給你走。人有人的道伴，畜生有畜生的道伴，你跟他們同行，旁人不知道的以爲你是他們的同夥。」

「劉伯母，您眞關懷我，今晚的事若不是劉伯母……」

他想說您救了我，眞乃我的救命恩人！但話到咽喉，突然咽住了。

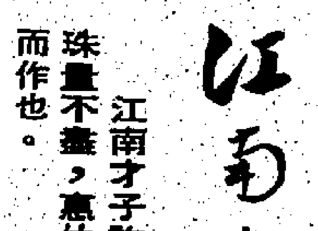
吳多明生性倔强，不願說過悄的話，內心雖着感激這女人，卻未開口牙先軟。自量目前還是個大學生，這學期跟着劉郎胡鬧，心思散漫，無形中曠了許多課，期考必不能合格，下年度必然留級，說報答等於空頭人情，眞正報答不知在何年何月？

而這女人，實在是非常的女人，賢淑、亢爽、溫文、勇毅，若干種不同的美質，集中在她一身，可算得奇跡。

然而不幸的命運，也集中在她一身，那麼美麗，那麼智慧，那麼青春，竟孤零零的居孀守節！劉郎不愧一個小才子，卻華而不實，有文無行，地下半世靠誰呢？

吳多明不暇自哀，一味替劉師母哀憫。

劉師母見他欲語不語，鬱鬱的不知在想甚麼？



江南才子許渾詩

江南才子許渾詩，字字清新句句奇。十斛眞珠量不盡，惠休空作碧雲詞。此韋莊讀許渾詩集而作也。

·岱宗·

「江南才子許渾詩，字字清新句句奇。十斛眞珠量不盡，惠休空作碧雲詞。」此韋莊讀許渾詩集而作也。韋莊爲殘唐五代詞人。韋莊字端己，詞逐清艷絕倫，喻如夏日芙蓉，春天楊柳，令人想見其風度。而端己獨稱許渾之詩，字字清新，句句皆奇，譽爲江南才子，可謂推崇備至。許渾之詩，格調豪麗，猶强弩初張，世人蒸者極多，家家自謂得驪龍之照夜也。

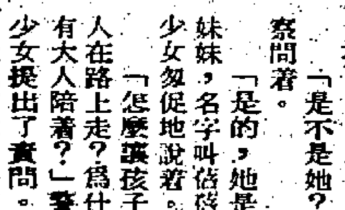
許渾，字仲晦，潤州丹陽人。少苦學勞心，有清羸之疾。大和六年（唐文宗年號，西元八三二年）登進士，爲當塗、太平二縣令，因疾引退，卜居丁卯澗橋村舍，輯錄所作，名爲丁卯集。大中三年（西元八五零年）拜監察御史，歷虞部員外郎，出睦、郢二州刺史而終。

渾居鄭時，早歲嘗遊天台，仰觀瀑布，旁眺赤城，辨廣方於非煙，躡石橋於懸壁，登陟兼晨，窮覽幽勝，朗誦孫綽古賦，傲然有思歸之想，志存不朽，再三信宿，彷徨不能去。後夢登山，有宮闕凌虛，詢之，據云：「此崑崙也。」少頃，遙見數人方飲，招渾就坐，至暮而罷。旋有一佳人出箋求詩，未及成篇，忽然夢醒。後吟曰：「曉入瑤臺露氣清，庭中惟見許飛瓊。塵心未斷俗緣在，十里山下空月明。」後數日復夢至山中，佳人曰：「子何題余名於人間？」遂改爲「天風吹下步虛聲」。佳人曰：「善矣！」渾才思翩翩，仙子鍾情，夢寐求之，孟棨本事詩記其事。昔曹子建賦洛神，人以徒聞虛語，實有前後輝映之美。

渾雖樂處林泉，亦懷慨悲歌之士，登高懷古，具見壯心，故其詩格豪麗。如金陵懷古云：「玉樹歌殘王氣終，景陽兵合戍樓空。松楸遠近千官塚，禾黍高低六代宮。石燕拂雲晴亦雨，江豚吹浪夜還風。英雄一去豪華盡，惟有青山似洛中。」登故洛陽城云：「禾黍離離半野蒿，昔人城此豈知勞！水聲東去市朝變，山勢北來宮殿高。鴉噪暮雲歸古堞，雁迷寒雨下空壕。可憐緱嶺登仙子，猶是吹笙醉碧桃。」又咸陽西樓晚望云：「一上高城萬里愁，蒹葭楊柳似汀洲。溪雲初起日沉閣，山雨欲來風滿樓。鳥下綠蕪秦苑夕，蟬鳴黃葉漢宮秋。行人莫問前朝事，渭水寒聲晝夜流。」三篇登臨懷古之作，均屬雄壯豪麗，不盡禾黍之悲，誦之令人迴腸盪氣。

渾退居林泉，隱逸高風，發而爲詩者，有秋日赴闕題潼關驛樓云：「紅葉晚蕭蕭，長亭酒一瓢。殘雲歸太華，疏雨過中條。樹色隨關迥，河聲入海遙。帝鄉明月到，猶自夢漁樵。」身赴京華，心羨漁樵，可爲熱中名利者之晨鐘暮鼓。又秋思云：「琪樹西風枕簟秋，楚雲湘水憶同遊。清歌一曲掩明鏡，昨日少年今白頭。」樹枕簟之趣，迴楚雲湘水之間，秋風颯颯，懷念舊遊，韶華似水，兩鬢如霜，詞高意遠，可與謫仙之白髮三千丈比美。

渾棄官東歸，隱居江南，杜牧贈詩云：「天子繡衣吏，東吳美退居。有園同庾信，避事學相如。蘭苑晴香嫩，筠溪翠影疏。江山九月後，風月六朝餘。錦帙開詩軸，青囊結道書。霜巖紅薜蒻，露沼白芙蕖。睡雨高梧密，棋燈小閣虛。凍醪元亮秫，寒鱠季鷹魚。塵意迷今古，雲情識卷舒。他年雪中棹，陽羨訪吾廬。」讀小杜之詩，不但知渾之風雅，抑亦可見二人交誼。



六：車禍中的奇遇

大日，窗外露出了曙光，早晨來臨。病牀上，小女孩還睡得很安靜；美琪則歪在梳化椅裏，她的身上蓋着一條氈毯。

這條氈毯，本是美琪給睡在外面長椅上的少華蓋上的，而現在則蓋美琪的身上。一條氈毯的轉移，說明了兩人之間的相互關懷，相互憐惜。

一陣腳聲，把美琪驚醒了！房門開處，女護士帶着警察及一位少女走了進來；少女直趨病牀邊，察看躺着的小女孩。

「是不是她？」警察問着。

「是的，她是我的妹妹，名字叫蓓蓓。」少女匆促地說着。

「怎麼讓孩子一個人在路上走？爲什麼沒有大人陪着？」警察向少女提出了責問。

「我們家沒有大人，就祇有我。」這是少女的解釋。

「那就不應該讓她晚上跑出去。」警察提醒姊姊，有怪她照顧不週的意思。

「她是到同學家去的。」少女又作了一次說明。

「妳們兩位的長相，簡直一模一樣，眞像，」女護士在旁忍不住，她指着業已醒來的美琪，對蓓蓓的姊姊說。

蓓蓓的姊姊這纔有空間，可以面對美琪。「妳是賈小姐？」她走近美琪，一面握手致問，一面端詳。

「是的！」美琪應着，並作禮貌上的反問：「小姐貴姓？」

「我姓江，」江小姐連忙自我介紹：「蓓蓓是我妹妹，她一宵沒有回家，我報了案，想不到給車撞了。」

「不是我的車，闖禍的車開走了！」美琪覺得有聲明一下的必要。

「那一輛車查到了，它逃不了的，」警察一面在記事册上稿寫，一面補充解釋：「有人目擊車禍，他記得那輛車的號碼，打電話告訴了我們。」

「這就好了！」美琪欣慰地說：「開車撞傷了人，應該負責任的。」

「謝謝妳，賈小姐，」江小姐再度與美琪握手，「麻煩妳送我妹妹到醫院來，還給了三百塊錢。」

「市民都能夠像小姐這樣跟我們合作，那就好了。」警察沒有責怪美琪祇顧了香港的「怪習慣」，反而予以讚揚，是由於她的扶幼救傷，已是既成事實。

「那是應當的，」美琪聽了讚揚的話，有點沾沾自喜。

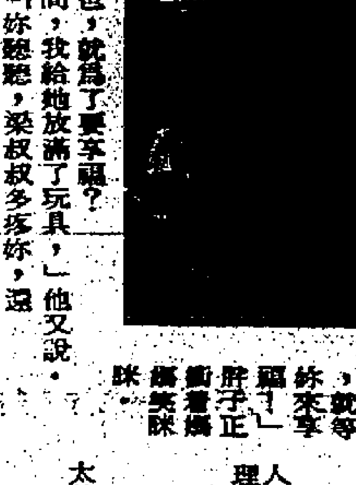
「妳墊的錢，我要還給妳，不過我走得匆忙，沒有帶，」江小姐表示歉意。

「這一筆錢，是我的一個朋友付的，妳可以還給他，」美琪對江小姐說。

「哦！妳那位朋友呢？」江小姐問。

「在外面，」美琪回答。

但是，到病房外面找尋時，長椅上空空如也，少華竟然不見了！(三六)



「傢俱都換好了，就等妳來享福！」胖子正衝着媽媽笑眯眯。

媽媽不要爸爸，就爲了要享福？

「欣欣的房間，我給她放滿了玩具，」他又說。

媽媽推我：「妳聽，梁叔叔多疼妳，還不說謝謝！」

我沒說。

我有爸爸送我的洋娃娃，夠了，爸爸送我的，才是好東西。

「喲，喲，我的牛排！」廚房裏有焦味，媽媽直嚷。

我不想跟那個胖子一塊兒在廳子裡，便掙脫了他，飛也似的跑進廚房。

牛排沒焦，媽媽卻緊張的了不得，一點一點的刷去稍爲有點發黑的肥肉。然後她炒菜，很香的蝦球，在油鍋裏嗤嗤地響。

也許是給烟燻的，我在溜眼淚。

媽媽沒注意我，祇哼了一句：

「怎麼不在外面陪梁叔叔？」

我不陪他。我又不傻，一定是因爲他進來，才把爸爸給趕走的！

而且，媽媽還要帶我到他那裡去住，我以後也見不着爸爸了。

媽媽一直在爸爸面前裝窮，今晚的菜卻好得出奇：牛排、雞、蝦球炒菜，還有鮑魚湯。梁叔叔舐着厚嘴唇，口水彷彿要滴下來。

「怎麼弄了這麼好菜！」

「特別爲你弄的，讓你試試我的烹飪技術！」

「好，好極了！」他夾了一個蝦球，還沒有嚥下，就不住稱讚：「我的口福不淺，有個會燒出色小菜的好太太！」

媽媽啐他。

我把牙咬的卜卜響：媽媽是爸爸的太太，不是他的。人家都叫媽媽王太太，不是梁太太，這個胖子，太世有此理！

但是，媽媽一點都不生氣。

媽媽要去做梁太太了嗎？

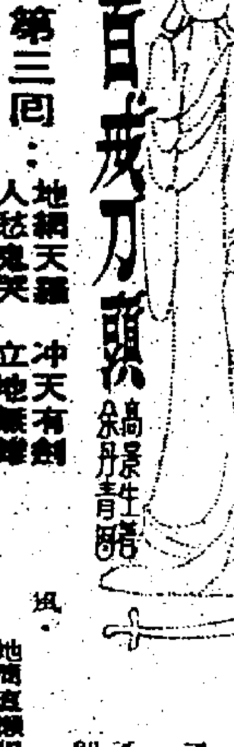
我疑惑地望着她。

她的臉很紅，不曉得是因爲搽了胭脂，還是因爲廚房太熱。

「太精彩了」他還在讚。

怎麼弄了這麼好菜。

(廿○)



第三回：地網天羅　人愁鬼哭　冲天有劍　立地無鋒

這是一個變局，了緣師太的任務快要結束，手中劍稍爲慢了一下，竟給女刺客找到空隙，乘着兩劍相交之際，一連絞了幾絞，使出黏字妙訣，令到劍與劍黏，然後再來一大絞動。她的用意是：要使了緣把劍不牢，到時非丟劍不可。

這一來，眞是出乎了緣意料以外，情形十分不妙。了緣怎也想不到對方的劍有那麼雄厚的「黏勁」，祇因偶不小心，竟然着了道兒，要解救也不容易。

原來，第一流的劍客能將一種奇妙的勁道，發揮在劍尖部位，成爲黏勁，使對方被黏的劍欲脫不得。

這可比諸太極拳的，到了爐火純青之候，與人交手，可使敵人受黏於不經不覺之間，自然任由擺佈。兩者雖易相差很大，主要是用劍與用掌不同。身上的勁道要貫注到劍尖，而且凝聚一個時間，確屬不易。

當下，那女刺客是利用絞劍的手法，一連絞了幾下，使敵人失去主動，由此而發動。她自己卻乘勢運勁，發揮了黏字妙訣，等到兩劍相黏，用勁再絞一下，便可使敵人丟劍出醜。

了緣當然不甘就此敗落，太空丟臉，正想勉强把劍順勢轉動，但因失機在先，處在完全被動困境，怎也沒法挽回了。祇聽了兩聲，劍卽脫手飛起，而且飛得很高。

女刺客一招得手，劍鋒向前疾射，迫得了緣慌忙退後。

她卻以劍迎住由空中墜落的敵方寶劍，祇是輕輕一撥，使它再次飛起，掉了一掉，隨卽用左手接住，登時雙劍在手，顯得無限威風。

她簡直懶得理會了緣，祇昂頭仰着窗上樓，朗聲叱喝道：「寂漢快下來見我！」

寂漢在上面看到了緣丟了寶劍，不覺大驚，口裡咄咄連聲，怪叫道：「了緣也不濟事，誰可敵她！」

他雖非「老奸」，也算「巨猾」，登卽用喝彩的口吻，連喝了兩聲「好劍法！」

喝了還道：「這位女豪傑的確了不起。可是，你要見我，卻不敢登樓，膽子太小！可惜可惜！」

這是要用「激將」法，打算把那女刺客激得性起，毅然登樓。(二〇九)

二：下落不明，凶多吉少

池中齋呆站在自己寓所旁邊，眼看着後屋已被火焰包圍，祇有望着火光長歎。他搖着大子池友月的手質問：「你怎知道你媽媽仍留在後屋裡呢？」

「我會聽到媽媽大聲叫喊，聲音是來自後屋裡面。」

這時，滅火車已開到，隊長莫金即從車上跳下，對火場四週估量一回，即叫各消防員開喉灌救。水喉的位置，全在池苑屋後，面向木屋火場。約半小時，火勢已控制。

不過，在山腳的一排木屋，已全被燒光，夷爲平地，祇有一些直立的木柱，仍冒着白煙，餘燼未熄。

莫隊長在火場巡視一週，然後走近向火場發呆的池中齋身邊，向他詢問：「池先生，聽說你太太在後屋葬身火坑，可有這事嗎？」

池中齋嗚咽地說：「我個人還未敢證實。我的大子，曾說在後屋着火時，聽到她在裡面叫喊。但現在仍未知道她的下落，大概凶多吉少。」

「你的後屋，裡面放有甚麼東西？你太太是住在裡面嗎？」

「不，那是廚房兼儲雜物的地方。我也不曉得她在這樣深夜，還進入去做甚麼，也許是準備明天的早餐吧。」

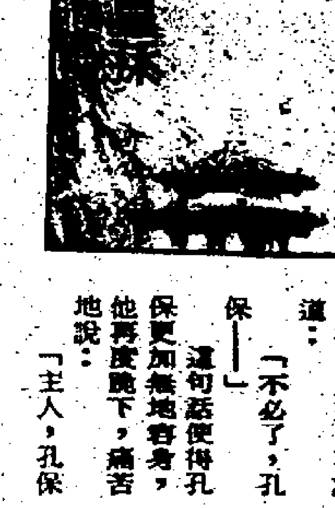
「火起時你不在家嗎？」

「我剛從大明洲回來，從遠處就看到山腳大火。當我趕抵寓所的時候，我的三個兒子，已跑到屋外，竟大叫火燭。」

「你太太爲甚麼竟被困在後屋內？聽說你曾用斧頭打破木門，是嗎？」

「是的，不知誰人把門關鎖，我也莫名其妙。門是反鎖的，不知是否她自己把門關上，也許她曉得火已燒近時，已慌忙到不知開門，也許她早已被山腳木屋的火煙熏暈。」池中齋懷然說：「我祇希望她外出未回，這就是不幸中的大幸。」

「我也希望池太太是到了別處去。」莫隊長說：「稍後，消防員把火清理後，便有分曉了。」



安分

「主人，我們能改造時勢！」孔保再度努力：「舉例來說，吳王杜伏威，出身市井草莽，然而，他也成功了！以主人的身世，一起事，必然不同凡響！」

「這個，我已說過了，不必再提了，孔保，讓我再說一句，關於南朝之事，再也休提它，我們得認清時勢，孔保，你答允我，不再爲我家，不再爲南朝作任何一宗事，也不許騷擾我作。」

「主人——主人……」孔保在痛苦中呼喚。

「這件事關係太大，我要你答允，我現在不細說原因，一年之後，我再和你說個清白。或者，在一年之後，你自己也能明白。」

「主人之命，我自然要服從，不過……」孔保站了起來，也正肅地說：「我爲了大陳社稷……」陳明普正肅地說。

陳明普的身體起了一陣震動，但是，在稍爲過了一些時，他就想出了應付的方法，他說：

「孔保，如今你已建功業，我自然不便勉强你了！」說着，長長地嘆了一口氣：「孔保，那祇有隨你！」

這一席話很沉重，孔保聽了，連忙跪了下來，不安地，甚至是惶恐地說出：「主人，孔保怎敢？」

陳明普連忙將他扶了起來，再說道：

「不必了，孔保——」

這句話使得孔保更加無地容身，他再度跪下，痛苦地說：

「主人，孔保之心可鑒日月！」

「我知道，但是，我要你答應我！」陳明普堅持着。

孔保在無可奈何中，祇得應諾——這是從流亡人而言的基本守則，當年保護陳明普逃亡之時，孔保祇是一名侍衞，但在流亡的日子中，他受師傅的薰陶，在不知不覺中改變了身份與觀念，他也以遺臣自任了。因此，他雖在另外一方面得意，但一見到故君之後，就不計一切，欲以自己的力量從事復國之任。可是，這回另一面的教育，又使得他不敢違專而聽命於主人。

陳明普爲此而舒了一口氣，第二次將孔保扶起來，笑着使他坐下，然後說：

「這樣，我放心了，孔保，天時人事，一些也勉强不得，我們不可逸大，現在，我們兩個再談別的事！孔保，吳王殿下的作爲如何？他降唐，又稱覇一方，是否有進一步的打算？前途如何？」

「這個，我知道的雖然不少，但可能還有些間隔，杜伏威雖然有雄心，可是，他的狀態，說眞說，不及我，他沒有一套完整的計劃，他崛起草莽，勇敢機智都有過人之處，但是，對於建大功大業，卻沒有具體的部署！吳王似乎是走一步算一步，沒有通盤的打算！」(○○○)

播音節目

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七・〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八・〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九・〇〇 蔬菜價格報導
三〇 普通話教授
十・〇〇 兒童節目
一五 廣播劇
十一・一五 空中問答
三〇 米高蒲的故事
十二・〇〇 粵語新聞
三〇 家庭計劃講座
一・〇〇 時事實錄
三〇 時代曲
二・〇〇 點唱節目
三・〇〇 廣播劇
三〇 逍遙世界
四・〇〇 民間故事
三〇 粵曲
五・〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
時代曲
六・〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七・〇〇 時事實錄
三〇 香江夜話
八・〇〇 本港新聞
一五 夜夜此時聽
九・〇〇 世界勾奇
四五 時事特寫
十・〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 古琴研究
十一・〇〇 風虎雲龍集
女黑俠木蘭花
三〇 時代曲
粵語新聞

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
三〇 中國文選
日日新
七・〇〇 清晨雅聞
八・〇〇 新聞報告
九・〇〇 生活的旋律
十・三〇 廣播劇「落花時節」
十一・〇〇 粵曲 ⊖寶玉哭晴雯 ⊖昭姬拜月
三〇 倫理小說「苦樂情緣」
十二・〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「香港一婦人」
一・〇〇 新聞報告
粵曲
三〇 歌唱小說「山河情淚」
二・〇〇 倫理小說「客自遠方來」
三〇 粵語流行曲
三・〇〇 新聞簡報
三〇 一曲寄心聲
四・〇〇 股市行情報導
五・〇〇 輕音樂
三〇 時代曲
港九時事
六・〇〇 社會小說「剪斷千重結」
七・〇〇 新聞簡報
三〇 「今古奇談」
八・〇〇 十八樓C座
三〇 天羅地網
三〇 晨風旅遊會
九・〇〇 綜合性節目「東西南北」
十・三〇 秋燈夜話「活捉貪官」
十二・〇〇 新聞報告
懷舊曲

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八・〇〇 新聞報告
九・〇〇 今日之歌
十・〇〇 升中會考指導「英文科」
三〇 婦女雜誌
十一・〇〇 絲竹夜唱
三〇 股市行情報導
十二・〇〇 音樂的約會
一・〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
二・〇〇 粵曲點唱
新聞簡報
三・〇〇 股市行情報導
三〇 時代曲
六・〇〇 年青人時間
七・〇〇 新聞簡報
八・〇〇 股市行情報導
三〇 升中會考指導「英文科」
八・〇〇 英語初階
三〇 大衆國語
九・〇〇 名曲薈集
十・〇〇 美的音樂
十一・〇〇 新聞簡報
忘憂曲

麗的中文電視

十一・四五 新聞及天氣報告
五五 今日菜譜
十二・一〇 麗的電視劇「煙水寒」
一・一五 聰明笨伯
三〇 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「鐵[illegible]」
三・一五 今日菜譜
三〇 新聞摘要及節目簡報
五五 英語長片「女人與惡漢」
五・〇〇 小小樂園
Q太郎
樂苑新聲
神槍獨行俠
寓言集
世界新聞及天氣報告
股市行情報導
銀色新聞
我爲你歌唱
職業特工隊
麗的電視劇
愛情三部曲之二「心戀」
今日新聞摘要
觀點與角度
粵語長片「電梯情殺案」
最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三・〇〇 日場電影
五・〇〇 世界新知
頑大卡通片
小象尼爾歷險記
人生曲
新聞簡報
陸戰隊歷史
世界之窗
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
「霹靂」片集
股市行情報導
「除暴安良」片集
世界新聞
天氣報告
神秘之夜
恐怖劇場
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二・〇〇 卡通片「太空小英傑」片集
一・〇〇 中午新聞
四五 七彩「曲藝大全」
國語長片「[illegible]尾金鈴」由江彬、范凌主演
三・〇〇 七彩「[illegible]」片集
五・〇〇 新聞簡報
七彩「超人歷險記」片集
「芝麻街」片集
粵語長片「紅線盜火」由任劍輝、吳君麗主演
七・〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報導
八・〇〇 觀點與角度
七彩「笨子成龍」片集
七彩「杏林雙傑」片集
九・〇〇 港聞摘要
歡樂今宵
十一・〇〇 最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

英語長片「丘八艷史」由羅拔泰萊主演
新聞簡報
「芝麻街」片集
「和路迪士尼卡通片集」
影城快訊
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「愛犬與我」片集
七彩首映名片「歡假情眞」由伊莉莎伯泰萊主演
歡樂人間
最後新聞報導
時事漫談
七彩「午夜怪談」片集

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字廿個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）深水埗分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道31號利興大廈十樓 電話：3-303383

花園洋樓 文咸閣路19號新九龍洋樓花園邨 萬一呎 期交吉地 廉售電H471886洽

吉樓租售 尖沙咀彌敦道凱悅酒店隔鄰利大廈十八樓A商住均喜 可電K三七八二六五

油蔴地樓 有高梯大單邊一大廳三房電 長期交吉急欵出國即住 裝修靚電K383329業太

石鐵屋售 南邊廠住近大埔村口呎約仟 五巷G大小閒數仟向西 有40M19 電K...奐元

美孚四期 實用伍佰餘呎快入伙兩房一廳 望伍萬四仟分期月供首數 百息低期長K831855高

洋樓廉售 官塘街高街住宅樓宇三房一廳 K七百四十三呎合者一華 八九〇四一四張君洽電

吉樓租售 荔枝角道57號二樓實用約六百五十呎 交通便利電K...事務所住宅用

街市大舖租售 最合百貨食品公司 道開共式仟餘呎 四樓電83號有裝修 九時至下午 五三八九五六六九

出國廉售 街向東南 ... 公寓頂樓十二層 相宜

吉樓廉售 九龍城前朗道1-13號六樓 新華國貨公司上C座 餘呎電K308628張洽五佰

唐樓吉售 長沙灣道二八號後座 五佰餘呎 三房二廳 電H236725

淺水灣花園洋樓 淺水灣道38-40號 花園洋樓第六座九樓 兩房兩廳快入伙 海景秀麗車位 售電H234523 H250834

旺角寫字樓 旺角商業大廈匯豐銀行 左鄰A座六佰卅呎及D 座仟餘呎已有入伙紙適 合各行業辦事處尚餘數 單位歡迎租售請電H式 三四五式三H式五〇八 三四協成行洽

中環半山 羅便臣道 52號威勝大廈中層 約八百呎 大廳三房 兩房均向東 廉19萬5 有台浴 分期優厚 9年期 良機勿失 交吉廉讓

唐樓出售 九龍城南角道57四樓三仟式 安和大廈三樓 19萬5首期由2萬餘至九萬餘任擇，月供約千二 由11至1時及3時半至5 時半到上址管理處找彭君 或辦公H238558

廠房租售 黃竹坑道十六號勝利工廠大廈四仟呎至八仟餘呎 租售電H234523洽

油蔴地樓 廣東道一大廳三房 長期交吉急欵出國 即住K308628業太

招租（香港）

冰室結束 名廠十四冷氣機雪櫃 出租九龍土瓜灣 ...

葵涌街市 肉食檔位因人手不足急招租 電K... 或新區十六號 街市恒利肉食檔何洽

出讓

工廠廉租 (一)九龍醫局街一〇三七號 大廈C座 九樓工廠八仟餘呎 (二)官塘興業街廿七號 廉租 四五五式仟三呎H式 三四協成行洽

工廠出租 葵涌路中南工廠大廈三樓 十萬式呎10至12 晚六至九 ... K897577

吉舖招租 青山道四號地下約千餘呎 合各種商業用途 電H四七六二七〇 有意請潘洽

安全住宅 旺角警署對面太子道四四號珍寶大樓 利出入 平安 租值相宜 交通便一

自由閣租 土瓜灣區四線電合工廠或商業用 有意請電三〇二八九八五陳洽

二樓招租 九龍彌敦道99號二千一百呎 合工商業用 電話K... 至3時 10

旺舖平租 鳳凰村鳳凰酒樓隔鄰 立閣樓850呎 合商業用獨立 1月鳳凰街二樓1,400呎 商兩用 有閣樓 ... 上有閣 仔 請電3-232867蓬洽

（九龍）

天台廣告位 香港高廈 電廿層 極佳 四五二一四 天台廣告 洽廉樓

地王舖租 北角馬寶道51A號玉器行 旁 電12 405753 各行合 黎

有房出租 灣仔軒尼詩道 四六號五樓 巴士站 ... 有意請上午十時 至五時 ...

銅鑼灣舖 波斯富街廿二號 地下 仟呎 ... 電H ... 三六四... 租

半山洋樓 千德道 號明台 四房兩廳式仟伍佰呎 ... 15樓 望海 ... H234523

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
	90	881
	92	

電視急讓 星牌2019吋 樂聲19吋 23吋 搬舖每部250元 在利浦 埔道132號 K953552

舖位轉讓 新區第三座地下舖位 問轉讓 ... 陳白 電話61212 ...

汽車買賣

房車出讓 68年平治 保養良好 ... 電K228982 王洽 晚五

聘請

求職求才佳音 本報為方便求職者與求才者，特闢此欄，凡在本報刊登求職及聘請廣告者，均可於各界人士中得到回報。

兼職核數 如有以上具有豐富經驗之人士，請寫明年齡學歷經驗及要求待遇，寄本報信箱K

代西人請 駕駛司機 身份証 工作 ... 電23728 ...

聘女中文員 高中畢業 有經驗者優先 ... 須懂英文 ... 電話

誠聘司機 某大機構誠聘司機 年齡三十五歲以下 ... 本年報名

請管家打雜 年40歲 熟悉家務 ... 酬金從優

急聘職員 寫字樓 ... 高中畢業 ... 懂英文 ... 有經驗者優先 ... 三月來本公司面試

急聘男女 營業代表 多名 ... 電話12-611797 ...

請任校校工 月薪五百 ... 年齡不拘 ... 身份証 ... 請到 ... 院

抄寫兼職 高尚職業 ... 急聘 ... 品行良好

請女售貨 耐性工作 ... 四休息 ...

待聘

現職教師 中英學各科補習 ... 電話H

專門教授

稅帳 專理各業或有限公司報稅 年結 K314006 按月理帳

帳稅劉君 九龍服務 主理帳目 報稅 ... H437844

理工學院 三年級生 補習 ...

經驗補習 誠聘科任 ... 以下 ... 英文 ...

經驗帳稅 專理帳目 報稅 ... 朱君

徵求

徵求色影 描女模特兒 ... 七七七

婚姻 大批各業男士 ... K313409 H625006 ... 旺角彌敦道525號 ... 皇后大道441 ...

啟事

催收租 專收各類欠租 ...

承讓啟事 出讓人：上海新福家 ... 與承頂人 ... 茲有 ... 理

鳴謝惠州同鄉總會 ①先母黃金仙 ②家母 ③同鄉 ④先兄 ⑤先父 ⑥先父 ⑦先夫 ⑧先母 ⑨先母 ⑩先母 ... 仙遊 蒙惠州同鄉總會 ... 惠帛

遺失聲明 茲遺失九龍汽車公司保證金咨票（1933）有限公司佰圓 ... 收據 ... 特此聲明作廢 姓名：梁根全 編號5238

商業

機票 特價 簽證 特快 往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當 港九各國均有 分社 歡迎 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402 香港中環遮打道東亞銀行大廈五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

平平平 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

別墅 九龍尖沙咀彌敦道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

各式新款燈飾

檯燈 壁燈 吊燈 麻雀燈 款式繁多 歡迎參觀

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三壹至五壹四三號 九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道十二號（東生大廈）

奇華餅家著名結婚禮餅

響滿港九，逢人話好；會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五九壹六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 一〇九四八 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二 分行：青山道星華村（近蘇屋村） 二至五號 電話：七一壹六二式 土瓜灣分行：土瓜灣道七十八號（定安大廈）

漏水 閣下屋宇或有漏水 ... 防水 ... 工程 ... 四行刑 家久用水

漏水 西德本石 ... 防上工程 ... K683380 ...

美加歐洲 特快簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢 及委託萬壹旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211.1212室H 446027.9（內線15號）

冷氣雪櫃 換噴撥修 漆油整理 電K882949 星輝

專買酸枝 大量收買 ... 古玩 ... 利 電話九 ... 行：龍玩

玉石萬能 打磨 ... 九龍 ... 用 ... 新現貨即 ...

電容器出售 現有大量陶瓷電容器出售 由1.5P至680P 有意請電H724986

電視 和記電視工程公司 精修各國黑白彩色電視 安裝天線 代客保養 H227912 H225809 K858776 K021902

友工職員助樂 代做來料西裝分文不收 祇限十套保證一流工作 特價西裝每套$170 祇限100套先到先得 自助家庭式洋服 醫局街177 十一樓按10字歡迎參觀電K878904

雞眼夾甲 中英附設 ... 手術 ... 包醫 ... 甘 ...

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩 ...

搬運

招生 **英人會話** ...

香港...書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英語拼音——月速成 ... 珠算全科一學費廿元包教識 ... TOEFL班 ... 英文文法及寫作・國文・德文・拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班 廣告畫設計班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教育全科 各業會計 模型設計班 航空地勤 訓練班 美容化妝班

灣仔日文11月新班

日英語會話速讀

針灸速成班 招男女生

致富工藝

HONG KONG RADIO INSTITUTE 電腦・電視・電報・及無線電各科 十一月六日開課 天后廟道11號興大廈 電話：700263・719796

帶聲英人主理 英婦

皮膚救星 專科中醫 趙立夫

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經過快捷

失眠

醫藥

升中補習班

國際酒店訓練中心

洞玄術

韓文招生

鼻 巴力膏

虛弱 頭暈 失眠 心跳 男人不強

廖仲麟 四代中醫專門

李玲婦科 中國女醫

月事通達力

痛症

唐玉霞 專醫婦女病

婦科 葉友芳

針灸中醫

婦科 黃瑞冰

耳鼻喉 蔡德芬

婦科 朱玉華

陳月娥婦科 日本留學實習醫通經最快專科女醫

喉 吳景雲 專科中醫

痔瘡

男人虛弱 謝金石

婦科 李萍

皮膚惡疾 疑難狐臭 白蝕 伍青劍

外皮惡疾 朱約翰

月信寶 婦女

腦暈虛弱 林氏

婦科 李冰妍

傳祖岑偉發

留日婦科 朱玉娟

月月幸福寶

讓論縱橫

生人死訊笑話

在現代的新聞圈裡，我曾聽過兩個關於「生人死訊」的笑話：其一是，胡適博士為在生的錢玄同送挽歌。其二是巴楠姆病中發佈死耗。巴楠姆是美國著名的「騙子大王」，他認為世界每分鐘就能誕生一個愚人，有愚人就應該有騙子。他曾寫過一本自傳，自稱為「全球最大的騙子」。

巴楠姆在病危的時候，曾托他的代理人，預先向報館發佈逝世的消息。第二天，當他從報章上看到他的死訊時，竟然哈哈大笑起來，得意地對他的代理人說：「我死也要騙人，我眞不愧是騙人大王了。」巴楠姆的動機雖然騙人，其實是對他自己開玩笑。

至於胡適博士為在生的錢玄同（北大教授）送輓歌，則完全是錢氏自取其咎。事因錢氏在他年青的時候，曾說過「四十歲以上的人皆可殺」這句話，他認為四十歲以上的人，往往失卻純真本性，雖曰「四十而不惑」，見解堅定，但凡事都有成僞的一面，這種人不應留在世上。不料他的朋友胡適博士卻抓緊了他這一句話，在錢氏四十一歲生辰那天——民國十九年九月十二日送了兩首輓歌去挖苦他，第一首歌是質問他為甚麼不願死？說：「該死的錢玄同，怎麼至今未死？一生專殺古人，去年輪到自己。可惜刀子又快，又說投河可恥。這樣那樣遲疑，過了九月十二，可惜我不在場，不曾來監斬你！」

第二首歌是教錢氏怎樣死法，說：「今年忽然來信，要做成仁紀念，這個倒也不難，請他讀封神傳。回家先挖一坑，好好睡在裏面。用草蓋在身上，腳前點一盞燈，草上再撒把米，瞞得閻王鬼判，瞞得四方學者，哀悼成仁大典。年年九月十二，到處念經拜懺，度你早早升天，免在地獄搗亂。」

從這兩首輓歌看來，可知胡適博士為人的風趣。回憶胡適博士提倡文學革命時，他說：「今日的文官，乃是一種半死的文字。今日之白話是一種活的語言。白話並不鄙俗，俗儒乃謂之俗耳。」這些話曾遭到他的朋友梅覲莊、任叔永等的反對，於是胡博士寫了一首白話遊戲詩，描摹老梅生氣的神氣道：

「人閒天又涼，老梅上戲場。拍桌罵胡適，說話太荒唐。說甚麼中國有活文字，說甚麼須用白話做文章，文字那有死活，白話俗不可當……老梅牢騷發了，老胡呵呵大笑。且請平心靜氣，這是甚麼論調，文字沒有古今，卻有死活可道。若必叫帽作巾，叫幅作輿，豈非張冠李戴？」

梅覲莊認為胡博士這首似「蓮花落」的遊戲詩，不免「戲台裏喝采」，大可不必。任叔永則認為他所作的遊戲詩，「白話為白話矣，卻不可謂之詩」，也做了一首遊戲詩調侃他：「牛敦愛迭孫，培根遼爾文，索虜與霍桑，煙士披里純。鞭笞一車鬼，為君生瓊英，文學今革命，作歌送胡生。」這些互相戲謔文字，至今傳為文壇佳話。（火流）

大少爺能者居之

公龍

當局現在正推行新界小型房屋政策。目前，已有一百五十萬平方地方，用作建造小型住宅，以供鄉民居住。

不過，新界地區遼濶，中下貧農，以木屋草寮作為居間的正是多得很。希望政府這個計劃，不祇要快速推行，而且要普遍推行。彩圖是新界小鄉村裡的一列急需改建的木屋。

百年人事

港在陷日期間 一間洗衣局風波

點頭同鄉是幹染布業這一行的，適巧嘜叔要拆遷部份騷地，作為擴展飛機場之用，點頭同鄉便代表同業，找到在登打士街附近一家洗衣局，當時，已無業可營，而又佔地三萬多英方尺，於是，他便向山下獻策，將附近飛機場的幾片騷地存下來的物資，統統分批搬到登打士街的洗衣局存儲，洗衣局老板怕事，沒奈何，避到澳門去了，點頭同鄉不理三七廿一，再游說了山下，拿了封條，將洗衣局改為乜乜洗灌組合，派一位嘜頭（嘜叔別稱），作點收洗衣局之狀，洗衣局老闆在澳門知到，急惡港方朋友請教山下，山下的回答是：「洗衣局是米國人當後台，洗衣局是敵產，應歸皇軍所有。」老闆的朋友，便向皇軍特務機關一位普事同鄉杜石山求情，說明了洗衣局創立了六十多年的歷史，杜石山無條件答應幫忙，先向磯谷廉介打一個小報告，因為山下所長，祇算是佔領地總督府底下民治部的屬員，官階並不大，與當時野間賢之助不相統屬，比不上在憲兵隊總部那麼難攪。

當年洗衣局的司理人為美國人藍栖，他實在祇是衣洗局的一位僱員，藍栖的上任司理卻是英國人許斯，因為事失事，才僱用了藍栖承乏，點頭朋友及山下，毫無所悉，藍栖被拘禁集中營後，才垂涎洗衣局的現成洗灌器材，洗衣局老闆的朋友，既從杜石山口中，知到了山下的底蘊，此人實與當年兇神惡煞的憲兵隊無關，於是再走門路，用賊嚇賊的手段，託由旺角消防局隊長吉田，轉向他的朋友平原中尉斯寬，平原中尉是藏英文的一位尉官，屬憲兵部隊，平原接到投訴，卽赴洗衣局實地了解情況，隨後，向老闆朋友提出兩個問題：

㊀洗衣局老闆既然是中南半島人，有誰敢挺身保證？

㊁有甚麼書面證明，好向山下回駁？

當年的中華廠商會會長梁泉先生，恰好是洗衣局老闆半世紀前的老朋友，於是毅然答應，願挺身保證。

一再和廠的秘書兼總幹事韓德軒計議，叫洗衣局老闆朋友，拿出現金若干（按：似乎是入會基金，及一九四一年繳納年費若干），將洗衣局補入會員登記册內，並且立卽發給廠商會會員証一張。（中）（黃嘉仁）

天南地北

唱詩與唱詞

一位朋友寫了二十首舊體詩，譯作英文詩，打算用唱「粵謳」的聲口唱出來給外國人聽。他對我說，這是一種很有趣的「新玩意」，值得嘗試。至於能否成功，卻不敢保證。

他對於粵謳有很精深的研究。撰粵謳和唱粵謳是要講究「尖、沉」的。他認為用廣東話唱詩，特饒聲韻之美。寫詩也要講究「尖、沉」，才可達到李義山的境界。

說到唱詩，引起許多聯想。唐代，詩的確可唱的。唐詩可唱，宋詞可唱。可惜唱法都「失傳了」。

已故女詩人張紉詩女士之詩，早有定評，不須我在這裡多說了。我第一次認識她，是隨友到她堅尼地道家裡拜訪，坐下不久，由錄音機帶放出她的詩聲，我立即陶醉了。她「唱詩」之妙，同負盛名的詩人怕沒幾個能與她相比。

還不是我對她失敬，我聽出了她「唱詩」的腔口有點小明星的歌腔和韻味。小明星的「星腔」陶醉了千萬知音人，但祇有聲腔之美，大多數曲詞不算上乘。缺乏詞官之美。女詩人所唱的詩是她自己所寫的詩，詩好，聲腔的韻味也好，確是一絕。

早年，曲學大師吳梅在廣州中山大學授曲，也研究元曲的唱法。關於宋詞及元曲怎樣唱得似古人原來一樣，我以為是一個大難題。唱是可以的，要「仿古」仿得到家，實在難能。

那時，詞學大師陳述叔也在中山大學授詞。許多人去聽他的課，為的是愛聽他讀詞時那種美妙的聲韻。

我總算有緣，除了上述聽過女詩人「唱詩」，也聽過大詞人「唱詞」。

述叔先生唱詞並不仿古，亦卽不「泥於古」。而且，都在私宅裡面。

他在家裡，喝了三杯兩盞薄酒之後，便會舉手搔着頭上白髮，唱他生平最愛的宋詞佳句。

最常唱是吳夢窗和辛稼軒的詞。他有自己慣用的腔口，唱得搖頭幌腦，旨在自娛，所以唱出特殊韻味來。

我有幾次在他家裡喝酒，祇兩人在書齋相對，酒後聽他唱詞，最使我永遠記念的，是唱吳夢窗的一首「風入松」，其中「黃蜂頻撲秋千索，有當時纖手香凝」兩句，秋千兩字唱的聲音高而清，到了「有當時」三字一轉，時字變得沉，但搖曳得很長，到了「纖」字再提高，「手」與「香」也連帶提高了，到凝字稍沉。往下是「惆悵雙鴛不到，幽階一夜苔生」兩句。其中「雙鴛」兩字聲高而清，和以上的「秋千」相應。那不是普通歌者的歌聲，而是詞人浸淫於詞境數十年，神與古會，自然唱出來的一種妙音。當時我就想，何必要考究宋人怎樣唱詞呢？這不就成了嗎？

這是一種「懶人」的想法，現在想來還覺可笑。但這也有陶淵明「好讀書，不求甚解」的味兒，不對也許對。（穗生）

國際爪鱗

依穆

埃及蘇俄關係內幕

沙達在受盡奚落之餘，終於對蘇攤牌，在去年六月一日向蘇俄提出哀的美敦書，採取致布里什涅夫親筆函的方式，對蘇俄之言而無信提出七點質問，並在信末說明埃及今後的立場要看蘇方如何答覆而定，敦促蘇俄表明態度。

但莫斯科根本不把這個怒吼的小國領袖放在眼裡，竟若無其事，遲遲不予答覆，經埃及大使之一再催促，直至一個多月後的七月七日，由蘇駐埃及大使向沙達口頭答覆。所謂口頭答覆，是當着沙達之面宣讀布里什涅夫的覆信，而非把原函交給沙達。信中根本沒有答覆沙達的七點質問，而祇是由頭至尾攻擊沙達的親信「金字塔報」總編輯希格爾。

沙達的忍耐到此為止，他當面向這個蘇俄大使宣佈四項決定：

一、全體蘇俄軍事顧問必須在十天內離開埃及。

二、蘇俄在埃及的一切軍事設施必須全部移交埃及。

三、軍事設施內的一切裝備須全部售給埃及。

四、今後蘇俄要與埃及進行任何談判，必須在開羅舉行。（意思是他不再訪問莫斯科了。）

七月下半月，蘇俄駐在埃及的軍事人員和其他的顧問與技術人員四萬餘名狼狽撤走。但埃蘇之間在「友好合作」幌子下進行的明爭暗鬥並未至此為止。被埃及趕出來的蘇俄專家和顧問大部份去了敘利亞和伊拉克，這兩個一向是埃及最主要的阿剌伯盟友，蘇俄卻拉攏他們來牽制埃及。

蘇俄留在埃及的武器彈藥，價值在五十億美元之譜，足夠埃及此次聯合敘利亞發動對以色列的新戰爭。但在本月六日埃敘發動侵襲前的四十八小時，蘇俄已從敘利亞方面得悉這項軍事機密，莫斯科力阻敘利亞參戰無效，駐敘利亞的蘇俄人員在戰爭爆發前一天匆匆撤離。據倫敦「泰晤士報」的一項報導說，蘇俄為了向沙達報復，竟透過蘇俄駐巴黎大使把這項軍事秘密通知以色列駐法大使，因此使以色列得以在埃敘聯軍發動突襲前數小時卽採取戒備，並召集後備兵。

如果眞有此事，則埃及對蘇俄之仇恨勢必益增。但卽使這項消息不確，從過去兩年以來的埃蘇關係中，也已足夠證明埃及不願再受蘇俄操縱控制，由美蘇兩強拍胸保證的中東停火是否能夠生效，以及蘇俄是否能有效地約束阿剌伯國家，皆不免使人懷疑。（下）

其人其事

褚玉璞豬眼終凶

與張宗昌拍檔在民國十五年以後任直魯聯軍副總司令兼直隸督辦的褚玉璞，是北洋派的殿軍，也是一員驍將。

褚玉璞是魯南微山湖畔的人，與張宗昌家鄉相距甚近，兩人自幼就在一起鬼混，一直不曾離開。到了張宗昌出任直魯聯軍總司令兼山東督軍，褚玉璞就任直魯聯軍副總司令兼直隸督辦，以後張宗昌任安國軍第二軍團長，褚玉璞則任第七軍團長，番號雖然獨立，但仍然受張昌指揮，合編為安國軍二七軍團司令部，其人對張宗昌始終忠心耿耿，亦猶張宗昌之對張作霖，吳佩孚之對曹錕，此為北洋派之特色。

褚玉璞像貌兇惡頭歪偏，部下背後稱為豬歪頸子、眼露兇光，在相書上稱為豬眼，按相言不得善終。褚玉璞每次作戰皆身臨前綫，多在敵火射程之內，馬弁搬一張活動椅子（北方名馬札），褚玉璞端坐其上，背後立數十名執法隊，每人手持大刀一把，前方部隊潰退下來，不論官兵，祇要跑到褚玉璞附近，執法隊過去逮住，聽候命令，褚玉璞緩緩說一句：「給他亮亮」，大刀隊一刀卽將人頭砍下。有時褚玉璞又加一句：「叫他給咱聽聽電話。」執法隊就將人頭懸於電線桿上，一仗下來，無頭屍體遍地，電線桿上則人頭纍纍。褚玉璞所處位置也在砲火射程內，大砲在附近爆炸，紋風不動，眼皮都不閃。因此，每戰官兵非拚命不可。革命軍渡江北伐，公認為最強對手是這個褚歪頸子。

不過，亂世形勢非一人所可挽回，褚玉璞雖能戰，並未能阻止革命軍進攻，最後終於失敗，隨張宗昌逃去大連。

國民革命軍北伐成功，統一全國後，日本政府自不甘心中國統一富強，就收買一批失意軍人政客從中搗亂，留在大連的張宗昌，褚玉璞當爲重要目標，褚玉璞也不能安於隱居生活，雙方就很快拉上關係。當時在膠東駐防一個師，師長名劉珍年，原是張宗昌部下投向革命軍，改編二十一師，共轄三旅十團，兵精械足，據膠東。褚玉璞看中了這支部隊，認為祇要能策動劉珍年叛變，一舉可將山東省政府主席韓復榘所部第三路軍趕出山東，祇要能據有山東，就大有可為，於是實施由大連浮海至煙台，見劉珍年勸運叛中央。

劉珍年出身保定九期，與陳誠、羅卓英同期同學，深明大義，自不肯受褚玉璞煽惑，但又擔心褚玉璞潛勢力在，不敢公開宣佈，在褚玉璞抵達，夜間悄悄將褚綑起，裝入麻袋，投入大海，正應相書所言，未得善終。（鐵嶺遺民）

末名集

至美的光輝

「食色性也」，愛美亦性也，皆出自天賦，是人人所同具的。近年來，在新潮流澎湃之下，服裝款式日新月異，而且男裝女服大體上已漸趨一致。尤其是青年男女，越來越講究打扮：頭髮長長，髮型種種，身上穿得花綠綠，短衫窄窄，長褲飄飄，瀟灑艷麗之至！還有，大家都時興戴上一條項鍊懸着個玉墜子金墜子之類，金光閃閃，頗覺華貴。大概是士不再「為知己者死」，而願「為悅己者容」，不讓女人專利了。

我走在街上時，常感惶惑，眼中的人羣簡直撲朔迷離，難辨雌雄。其實雌雄又何妨？大家都像花蝴蝶，耀眼生輝，正足以增加視覺的享受和生活的姿采，有什麼不好？

不過，男人擺出花枝招展的氣派，總也沾上一點兒嬌態，雖顯得青春活潑浪漫，卻失掉質樸蒼勁，英挺昂藏的氣概了。一向祇是女人想在事業上工作上與男子爭雄，現在卻是男子在服飾化粧上力求與女人媲美，向女人看齊。世事變幻，眞是不可思議，有趣有趣！

說到化粧，我想起報上有過這個標題：「本港女士愛化粧，半年塗掉三千萬。」來貨多漲價，法香水仍佔優勢」。原文頗長，末段說：「專代理男用化粧品的××公司負責人表示目前最流行的仍然是髮乳、乳膩，及剃鬚後的潤膚水，並有面霜。至於外國目前流行的擦後便面色呈古銅色的化粧膏，本港尚未有出售……」看這個趨勢，男人將來會擦眼蓋膏，戴假睫毛，也不足爲怪呢。前幾天就有過某男明星去日本整容的消息。要與女人爭妍自應迎頭趕上。

其實我最注意的是「半年塗掉三千萬」。我希望這批化粧品確曾美化無數女士的外貌，假如皺紋仍在，醜陋未改，青春不駐，花容難保，則這筆巨款眞是浪費得冤枉！如果用每年的六千萬元化粧費，來開設及維持一間中學及小學，便可培育數千個純正優良的市民。每年從畢業生中選拔及資助品學優越者升讀大學，再從大學畢業生中，選送才智品德更優者繼續深造。這樣一年年地接連下去，一定能養成許多人才，足以美化社會，造福人羣。最低限度也減少了阿飛和不法之徒。這就不是爲一己的美容，而是爲公衆的美妻，值得花更多金錢去購買的。

青春與眼鏡雖好，都是表面和短暫的美。誰能逃避老與死？祇有學識才能及智慧，揉合修養成的美德與良心，發揮爲善功，才是心靈至美的光輝，才是永不衰減的內在美。說得實際些，從今天起步出發，是大家能力所及的：少買些時裝及化粧品，多買幾本好書看看。

但願青年朋友們相信：「腹有詩書氣自華」。

信口開河

公德

俄國佬何以反面

正當聯合國與會議決中東就地停火，建立和平之際，點解蘇俄忽然之間反面？又話要派軍隊去中東，又派飛機不停運軍火去埃及和敘利亞……我德公睇到呢一段新聞，覺得甚為奇怪，因為在聯合國會討論停火，蘇俄舉腳贊成者，而且在聯合國會之時，蘇俄之代表，幾乎同中共之流冤家打起交，最後蘇俄俾一個面佢食，唔准佢出聲。當冠事有投票，以示抗議。不過所有國家代表都贊成停火，祇有中共鬧意打仗，因為佢地可以隔岸觀火也。

蘇俄既然贊成停火，點解又忽然反面？我德公將所有報紙之新聞都睇過，又睇電視參考，想來想去，想出一個理由。

俄國佬反面乃因以色列過河，搶啤幾套俄國佬之地對空飛彈，卽將裝上美國佬送俾以色列之大貨車，車返去以色列。現在個幾套飛彈，大抵一部份已拆開用大力士飛機運返美國，而大件頭者，則可能已裝入貨櫃，吊上貨櫃船，駛出海矣，亦係趕運美國。

以色列搶啤俄國佬之飛彈，成套運去美國，美國佬卽刻可以拆散佢研究矣。以色列做此一單嘢，乃係富生意一樣，預先同美國佬講好價錢，照德公睇可能用來交換一百幾十架幽靈式飛機及幾百架M六十之坦克車，一個仙都唔駛俾矣。可能以後重有好處亦未一定。

以前美國飛機炸北越時，遇到俄國佬之飛彈，食過十足苦頭，一架一架俾佢打落，無還手之餘地。因此美國佬非常想攞佢兩套拆散研究，將來再設計一種防俄國佬地對空飛彈之方法，不過美國佬雖然有錢，出錢去同俄國佬買，絕對冇此可能，在北越炸越共之時，要出法子搶，亦冇可能，因爲俄國佬之飛彈，並非在前綫。美國佬卽使派空降部隊去搶，搶到手亦冇用，搬唔到出來也。

呢一次以色列同埃及阿剌伯人打起上來，乃予美國佬大好機會，絕對唔可以放過者。因此美國佬雖然老早就表示中東要停火，但始終冇出過聲，一直等到以色列軍隊渡河去搶到兩套俄國佬之飛彈設備，方才派一個猶太人基辛格飛去莫斯科講數。猶太人做生意自有一手，卽打起仗上來，亦可以有生意做也。

一九七四年香港中學會考 自修生報名辦法

香港中學會考委員會將於一九七四年首次舉行中、英文中學合併會考，凡擬以自修生名義參加考試者應注意下列各項：

（甲）考試日期：

主要科目考試將於一九七四年五月中旬至六月上旬期間內舉行。

（乙）報名資格：

（一）凡在以下資格中，已具其一之學生，得以自修生參加會考：

㊀在歷次中文或英文中學會考中，考獲最少有不同五科為E（五）級或以上者；

（二）在同一次中文或英文中學會考中，考獲最少有四科爲E（五）級或以上者；

（三）或領有證件，足以證明其在※某一承認之考試中，獲得相當於上述會考程度之成績者。

（※前香港中文中學畢業會考，前香港英文中學畢業會考）。

（三）曾參加會考而因特殊事故，未能達到上述首三項資格之學生，如由原校校長審核保荐，並經執行委員會批准，亦得以自修生資格，參加下屆會考。

（三）凡預計於一九七四年一月一日時，年齡已逾廿三歲者，卽使未能達到（一）項所列之資格，亦得以自修生名義報考。

（四）自修生選考之科目，須經會考執行委員會核准。

（丙）報名手續：

（一）自修生可自十月廿九日起，向各區民政司署或荃灣、元朗、大埔理民府索取報名表格。表格分中、英文版，考生只需填寫任何一份。又爲輔導學生選科起見，「選科指南」說明書亦將與報名表格一併派發。

（二）自修生須將填妥之報名表格，考試費及有關證件之正本，於一九七三年十一月五日至十七日期間（星期日除外，星期一至星期五之辦公時間為上午九時至下午四時；星期六則爲上午九時至中午十二時）親到下列地點辦理報名手續：

㊀香港銅鑼灣電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓庫務司署銅鑼灣分署；或

㊁九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓庫務司署九龍分署。

（三）截止報名日期及時間為一九七三年十一月十七日中午十二時正，逾期報名，將不受理。

（四）由於中、英文中學會考自一九七四年開始合併，自修生報名亦於同一時期內辦理手續，與前數年中、英文中學會考分別辦理報名手續之方法有異，至希留意。

（丁）考試費用：

（一）每考生須繳報名費十五元，另報考每科須加繳考試費二元。

（二）除「英文」、「中文」及「法文」外，凡報考其他語文科者，每科須另繳費廿五元。

各自修生應儘早報名，以免後期擠迫。

香港中學會考委員會秘書 賈勳

稅務條例（香港法例第一百一十二章）

業主在停止以其本人之物業作為居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五欵第（四）段規定，任何業主如不繼續以其豁免繳納物業稅之物業完全用作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五欵第（二）段（丙）節規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

稅務條例內有條文規定對違例者予以重罰，任何業主如欲獲知更多有關其須盡義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任（五—一二二二一五一內線七十一）或致函香港稅務局（香港郵政總局郵箱一三二號）查詢。

稅務局長 黎嘉博

稅務條例

繳納利息稅之責任及繳交所扣除利息稅之期限

法律內有明文規定任何人士在支付來自或源自本港之利息時，必須作利息稅之扣除，並須在扣除利息稅後之三十日內，將此項稅款交與本人，該人士並須在扣除稅款後之四十二日內，將指定之證明書（附有稅務局長承認收妥此項稅欵之證明）發給收取利息人士。此證明書係於繳付利息稅時或於繳付利息稅後盡速由本局之稅收組（香港德輔道中西洋會所大廈三樓）予以填妥及發出者。

但對於有執照之銀行或經由稅務局長在憲報內指定之有限公司支出之利息，則可在收取利息人士要求時始發與證明書，故現行之辦法並未受此項新措施影響。

倘收取利息人士不滿任何利息稅之扣除，可於收到證明書後之九十日內以書面通知本人。

任何收取利息之人，在收取或以轉帳方式收取已扣除利息稅之淨額利息後，倘在規定之時間內仍未收到由支付利息人士發給之指定證明書，應卽在規定期間到期後之十四日內將情形以書面通知本人，否則，雖然借欵人已扣除利息稅，本局仍可向收取利息人士直接徵收利息稅。

倘納稅人懷疑所支付之利息是否應繳納利息稅或需要更詳細之有關資料，可致電與本局負責利息稅之評稅主任或評稅助理聯絡（電話：五—一二二二一五一，內綫九十五）或致函本局查詢（地址：香港郵政總局郵箱一三二號，稅務局收。）

稅務局長 黎嘉博

市政局佈告

摩利臣山游泳池增收入場費

茲因游泳池經營費用增加，市政局不得不自本年十一月一日起，入場費略有增加，新訂收費額如下：

成年人（年齡在十四歲或十四歲以上者）……一元

兒童（年齡在十四歲以下者）……五毫

租游泳池作爲專用之場租及部份專用之入場費不變。

市政局秘書 羅顯庭

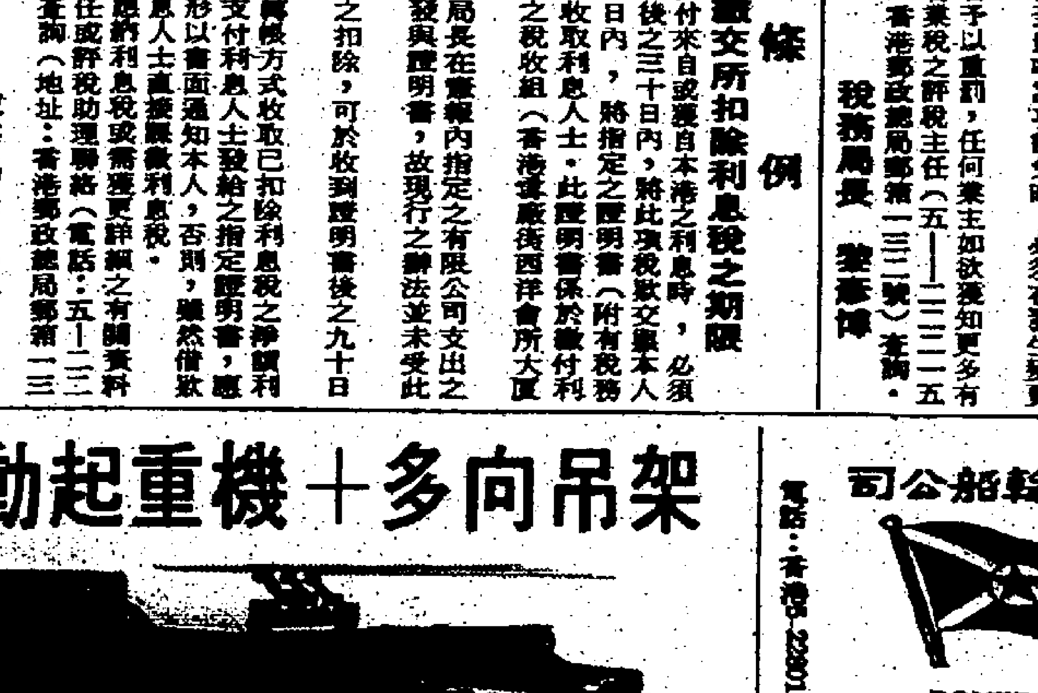
申請入英籍啓事

吳銘區（NG MING KIN）又名吳銘區（NG MINGKING）現住香港九龍蕪湖街一七三號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人仕獲知任何理由認爲不應准其入英籍者，可用書面簽名呈香港布政司署將事實向布政司報之此啓。

申請歸化英籍啓事

蔡振華（CHOI CHUN-WAH）住香港九龍明安街貴埔蓮大廈六樓B座601室，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人仕獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

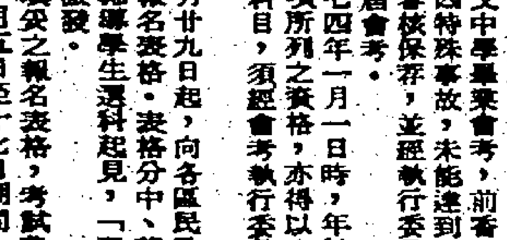
鬼頭牌電動起重機＋多向吊架



升降自如，操作簡便的「鬼頭牌」電動起重機，配合多向吊架，可輕而易舉的將貨物放置到您指定的任何角落。前後左右、四面八方，無所不能。

總代理：裕通泰有限公司 電話5-236061

東澳輪船公司



DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 十一月四日收貨 十一月六日開行

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 十一月廿八日收貨 十一月三十日開行

電話：香港-228011．九龍3-94222．總經理怡和有限公司謹啓

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封：在新界元朗十八鄉丙壇附近興建二個混凝土灌溉水入口，一百五十呎長之六吋防銹鐵水喉，一個八百三十五呎長之十八吋混凝土水渠，一個二千五百六十五呎長之十二吋混凝土水渠，一個八百六十呎長之九吋混凝土水渠，二十九個混凝土水坑及其他有關之工程。

詳細情形已於一九七三年十月二十六日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之肥務組索取及查詢。

漁農處處長 李國士

新界民政署元朗理民府佈告

屯門/青山操炮場事

茲將一九七三年十一月份射擊時間表公佈如下，俾衆週知

日期	練靶時間
十一月二、五日	由上午八時至下午六時
十一月六、七、八、九日	由上午六時三十分至下午七時
十一月十三，十五，十六，十九日	由上午八時至下午六時
十一月二十日	由上午八時至晚上十一時
十一月二十一日	由上午八時至深夜十二時
十一月二十二日	由早上一時至深夜十二時
十一月二十三日	由早上一時至下午四時
十一月二十九日	由上午八時至下午六時

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例於上開射擊練習時間內，任何人均不得進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍部人員勒令離去或拘捕。

新界民政署元朗理民府

交通處佈告

限制重型車輛使用深水灣道

茲通知駕車人士，自一九七三年十月卅一日（星期三）上午十時起，所有淨重超逾二噸之車輛，倘無交通處處長書面授權通往該處各屋宇，將不准使用南風道及壽臣山道東間之深水灣道。駕車人士應用書面向交通處處長申請許可證。

屆時將設置適當之交通標誌以顯示該項禁令。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

九龍塘律倫街調整行車辦法

自一九七三年十月卅一日上午十時起，介乎窩打老道與施他佛道間之律倫街將由雙程而改爲單程東行。

上述新措施旨在配合於火石道與約道間一段窩打老道進行之道路改善工程。

屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新